ISTE JAARGANG NO. 134 ZATERDAG, 29 JUNI 1974

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360
Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

## REGERING WIL ACCIJNS GAAN VERLAGEN

### *Als Staten akkoord gaan met voorstel Kroon:*

# Benzineprijs niet omhoog



*C. D. KROON*
*.....inflatie te lijf....*

WILLEMSTAD — De benzineprijs op de Nederlandse Antillen zal niet worden verhoogd als gevolg van de verhoging van de grondstoffenprijs door de olieproducerende landen. Tenminste als de Staten akkoord gaan met een voorstel van de minister van Economische Zaken, C. D. Kroon, die het accijns op benzine zodanig wil verlagen dat de noodzakelijke prijsverhoging als resultaat van de onderhandelingen welke in de afgelopen weken met de SNAV en de Lago zijn gevoerd worden geniveleerd.

In feite betekent dit dat de overheid teneinde de inflatie te bestrijden en te voorkomen dat de kosten van levensonderhoud weer drastisch omhoog zullen gaan de benzineconsumptie gaat subsidieren.

## Eigenlijk 50 procent

Het Departement van Economische Zaken heeft becijferd dat als gevolg van de gestegen grondstofgenprijs en teneinde zowel de oliemaatschappijen als de pomphouders een redelijke "return" te geven op hun investeringen de benzineprijs met 50,6 procent omhoog zou moeten gaan op Curaçao en met zelfs een nog hoger percentage op Aruba waar de omzet kleiner is. Deze prijs is bereikt nadat was uitgegaan van de posted prijs per barrel mer aftrek van 25 dollarcent als compensatie voor het feit dat de lokale consumptie nog geen twee procent bedraagt van de totale benzineproduktie door de olieraffinaderijen Shell en Lago.

Een prijsverhoging van 50,6 procent zouden omhoog gaan. Indien men realiseert dat bij elk procent kostenstijging de overheid f. 1,4 miljoen moet betalen aan aanpassingen, terwijl de totale aanpassing in alle sectoren op zo'n 15 à 20 miljoen gulden becijferd kan worden bij een stijging van drie procent, dan is het duidelijk dat de overheid naar een oplossing moest zoeken om de verhoging van de benzineprijs te nivelleren. Daarbij moet men niet vergeten dat verhoging van de benzineprijs een sneeuwbaleffect teweeg zou brengen door het rechtstreeks gevolg van verhoogde transportkosten.

*Accijns*

Momenteel is het zo dat op elke liter benzine 12,5 cent accijns betaald wordt. De minister van Economische Zaken wil nu aan de Staten voorstellen deze accijns te verlagen met een zodanig percentage dat de gevolgen van de benzineprijsstijging voor de consument worden geniveleerd. Met de eilandelijke overheden moet hieromtrent nog overleg worden gepleegd. De minister werkt voorts aan voorstellen om de inflatie verder te bestrijden zoals b.v. aan een alternatief voor de inkoopcentrale waarover de Amigoe onlangs in een hoofdartikel suggesties heeft gedaan. Voorts heeft minister Kroon aan de vakbonden alle steun toegezegd aan de ontwikkeling van een Consumentenraad als instrument voor prijsbeheersing.

## Olie bij Grenada?

PORT OF SPAIN - De premier van Grenada, Eric Gairy heeft op Trinidad meegedeeld, dat zij land spoedig een olie-producerend land zal zijn. Het onderzoek naar de aanwezigheid van olie buiten de kust van Grenada zou namelijk zeer positief zijn. Grenada zal aan Nigeria en Trinidad om hulp vragen in verband hiermee.

## Peron ernstig ziek

BUENOS AIRES. – In de Argentijnse hoofdstad doen hardnekkige geruchten de ronde, dat het met de gezondheidstoestand van president generaal Juan Perón slecht gesteld is. Van officiële zijde is aanvankelijk slechts bekend gemaakt, dat Perón aan een griep-aanval lijdt. In het betrokken communiqué werd wel alvast meegedeeld, dat de president moet afzien van een toespraak tot de legerleiding, welke hij pas volgende week zou houden op een gedenkdag van het Argentijnse leger. De kans wordt niet uitgesloten geacht dat de Argentijnse president invalide blijft.

In het eerste communiqué over de gezondheidstoestand van Perón werd slechts gezegd, dat de president wegens een griep-aanval enkele dagen zijn werkzaamheden niet zal kunnen vervullen. Het secretariaat van de president maakte later bekend, dat de griep is blijven aanhouden en het strottenhoofd heeft aangetast. Er werd onmiddellijk aan toegevoegd, dat zodra het probleem is verholpen de president weer geleidelijk aan de slag zal gaan. In een ander EFE-bericht wordt gezegd, dat de president aan een infectueuse longaandoening lijdt na een neusontsteking, en dat gezien zijn leeftijd een dergelijke ziektetoestand een accuut longoedeem kan veroorzaken. Van onafhankelijke medische zijde werd nader vernomen, dat de toestand van Peron, gezien zijn leeftijd en het feit, dat hij al een hartaanval achter de rug heeft, zeer ernstig moet zijn. Mocht hij van deze ziekte herstellen, dan is de kans niet uitgesloten, dat hij invalide blijft. Hoewel het nooit is toegegeven, heeft Perón na zijn terugkeer in Argentinië uit ballingschap een lichte hartaanval gehad, zo werd van deze zijde verklaard. In de loop van vrijdag gingen de meest alarmerende berichten de ronde doen in Buenos Aires en werd er zelfs gesproken van een trombose-aanval. Dit leidde tot een nieuw communiqué van de lijfartsen van Perón waarin deze erkenden, dat Perón al sedert twaalf dagen te kampen heeft met een infectueuse longaandoening en dat volstrekte rust noodzakelijk is.

## Legercoup in Ethiopie

ADDIS ABEBA — De Ethiopische strijdkrachten hebben opnieuw de macht in het land aan zich getrokken en een groot aantal arrestaties verricht onder ministers en andere overheidsfiguren. Verschillende ministers zijn overgebracht naar het hoofdkwartier van de vierde legerdivisie. Vliegtuigen, die op het punt van vertrek stonden, kregen een startverbod en alle Ethiopische burgers werden van boord gehaald.




*GEGADIGDEN KLOPPEN AAN DE DEUR*

## Amerika verspreidt meer kernreactoren

WASHINGTON. – Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft bekendgemaakt dat de Verenigde Staten besloten hebben twee kernreactoren te leveren aan Iran. Een woordvoerder, Robert Anderson, zei dat zeer binnenkort in Teheran contracten voor de levering van splijtstof ondertekend zouden worden.

Anderson wees erop dat het contract voor de levering van de reactoren niet van kracht zou worden alvorens Iran een protocol ondertekent dat voorziet in de veiligheidswaarborgen waarop de Verenigde Staten staan.

Over de levering is sinds het midden van mei onderhandeld tussen Iran en de voorzitter van de Amerikaanse commissie voor atoomenergie, mevrouw Dixy Lee Ray.

Het dagblad El Comercio dat in Lima verschijnt heeft vrijdag geschreven dat Brazilië en Argentinië en over niet al te lange tijd Chili, in staat zullen zijn atoombommen te maken.

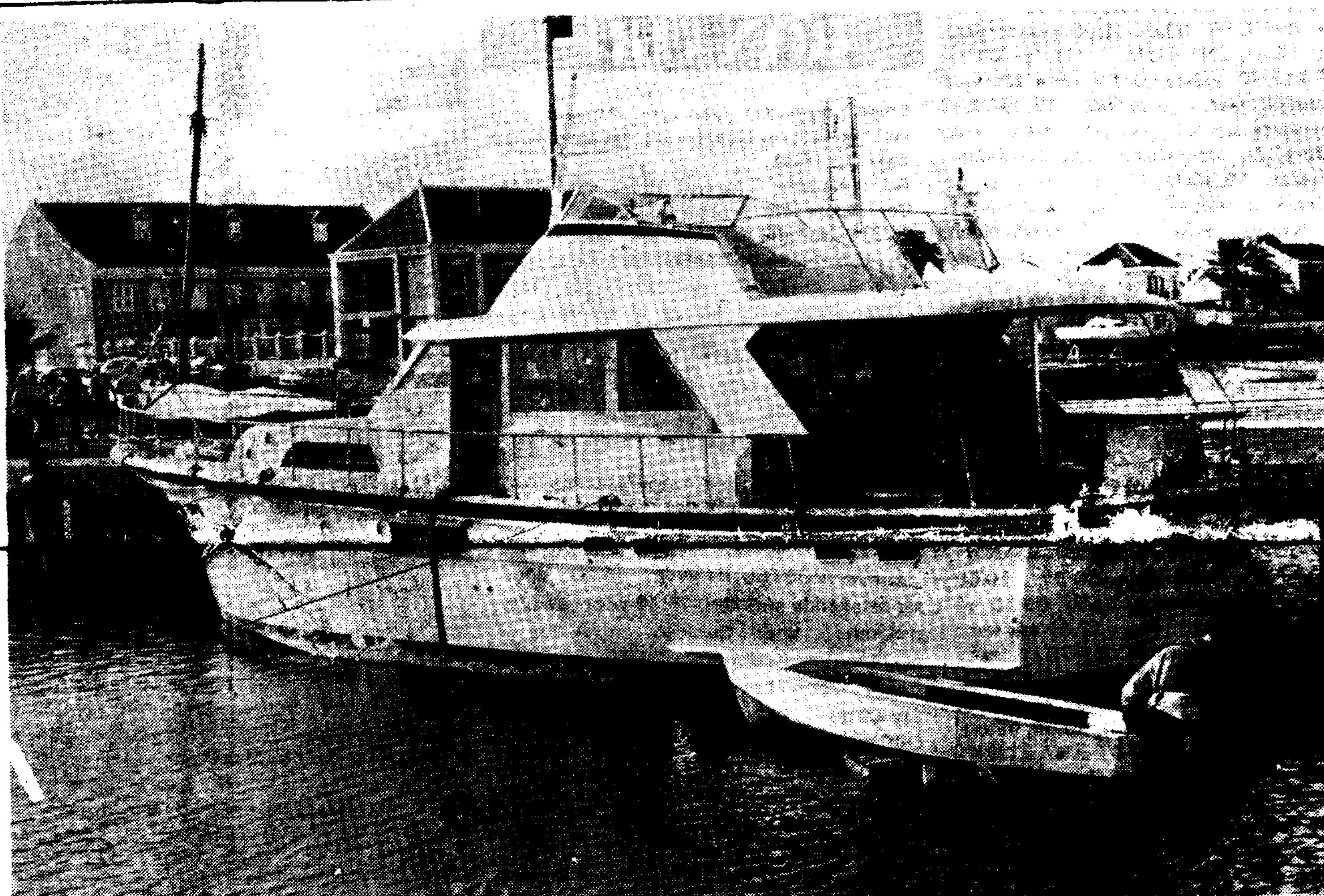
Het blad citeerde Waldemar Llamosas, voorzitter van de Peruaanse commissie voor atoomenergie.

Indonesië gaat contact opnemen met de Sovjet-Unie, Canada, Frankrijk en de Verenigde Staten voor de ontwikkeling van zijn atoomenergie, zo verklaarde vrijdag de Indonesische minister van Buitenlandse Zaken Malik op een persconferentie in Djakarta.

Malik zei dat zijn land misschien apparaten voor het opsporen en meten van radioactiviteit zou bestellen in de Sovjet-Unie.

Vernietiging staat Indonesië niet voor ogen, aldus Malik, maar de produktie van atoomenergie voor vreedzame doeleinden. India, voegde hij hieraan toe, is een stap verder gegaan. Indonesië bezit momenteel vijf reactorcentra waarvan er drie uit Amerika en de resterende twee uit de Sovjet-Unie komen.

DUBLIN. — Teddy Kennedy, de 12-jarige zoon van de Amerikaanse senator Edward Kennedy, is donderdag op vakantie in zuidwest-Ierland ziek geworden en in een ziekenhuis in Dublin opgenomen.



*KRALENDIJK – Aan de oude pier in Kralendijk ligt nu de Doña Chela* ~~*die in mei op de rif liep in de*~~ *Lacbaai. Het luxueuse jacht is gekocht door de heer De Jong die reeds eigenaar is van de Isidel I en Isidel II. Met weinig materiaal is het de Bonaireanen gelukt de Doña Chela, die voorheen aan een Venezolaan behoorde, los te krijgen van het rif, wat een bewijs is van de vakkundigheid van de Bonaireaan op zeevaartgebied.*

## NIXON HANDEN SCHUDDEND OP RODE PLEIN

# Spreiding raketten beperkt

WASHINGTON/MOSKOU — President Nixon en de Russische leiders zijn het vrijwel eens geworden over een verdere beperking van het aantal ABM-raketsystemen (raketafweersystemen), als onderdeel van een meeromvattend akkoord over beperking van de kernwapens, zo is uit kringen van het Witte Huis vernomen. Op het ogenblik mogen de Sovjet–Unie en de Verenigde Staten elk twee van zo'n systeem met elk honderd raketten hebben, maar in beide landen is pas zo'n systeem aangelegd. Een verdere beperking zou betekenen, dat het bij één zo'n afweersysteem per land zou blijven. Het Amerikaanse raketafweersysteem staat rond de luchtmachtbasis Malmstrom bij Grand Forks in Noord-Dakota, waar ook de belangrijkste raketwerpers staan. Het Russische afweersysteem is rond Moskou opgesteld. Het Amerikaanse ABM-systeem heeft vijf miljard dollar gekost.

Volgens een gisteravond uitgegeven gemeenschappelijk communique is ook gesproken over beperking van de kernproeven. Voor het begin van de topconferentie heeft Brezjnev gezegd dat de Sovjet-Unie bereid is een tijdschema vast te stellen voor een verbod op ondergrondse kernproeven. Mogelijk komt op dit punt een deel-akkoord uit de bus. Een algehele overeenstemming is niet te verwachten.

Op een persbijeenkomst erkenden de regeringswoordvoerders van de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten dat er "meningsverschillen" bestaan op de weg naar de ontspanning. Maar de Rus Zamjatin voegde daaraan toe dat de resultaten van deze top "de wereld zullen tonen dat de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten vastbesloten zijn voort te gaan op de weg die is uitgestippeld in de verklaringen en documenten van de twee voorgaande topconferenties".

Gisteren legde Nixon een krans bij het graf van de Onbekende soldaat. Op de terugweg werd hij toegejuicht door toegestroomde Moskouvieten, die "vrede en vriendschap" riepen. Nixon stapte uit zijn auto en liep een minuut of vijf handenschuddend over het Rode plein.

Vrijdagmiddag werden drie samenwerkings-akkoorden toegevoegd aan de tien soortgelijke overeenkomsten die het resultaat waren van de vorige topconferenties. De ondertekeningsplechtigheid werd door de Russische televisie uitgezonden. Nixon en Brezjnev namen grapjes en schudden elkaar krachtig de hand, waarbij ze lachend deden alsof het pijn deed.

*In Colombia*

## Bij grondverschuiving veel doden

BOGOTA. — Op zestig kilometer in oostelijke richting van de Colombiaanse hoofdstad heeft zich een grote aardverschuiving voorgedaan, waarbij volgens de leider van de reddingsorganisatie wel eens meer dan honderd doden gevallen kunnen zijn. Duizenden tonnen grond zijn in beweging gekomen bij de belangrijke weg Bogotá-Villavicencio in oostelijk Colombia.

Langs het betrokken stuk weg lijt een werkkamp van het ministerie van Openbare Werken; op het het door grond bedolven weggedeelte bevinden zich zes autobussen en tien trucks, aldus Fernando Navas, die de civiel-militaire hulporganisatie leidt. In verband met de grote regenval is tegen de avond het reddingswerk stopgezet om nieuwe grondverschuivingen te voorkomen.

Bij het reddingswerk zijn helikopters ingeschakeld evenals groepen technici. Men hoopte vanmorgen vroeg het graafwerk te kunnen hervatten als het weer tenminste veranderd zou zijn.

## Fedecamaras tegen ontwerp-ontslagwet

CARACAS — Het hoogste orgaan van het particuliere bedrijfsleven van Venezuela, Fedecamaras, heeft tijdens zijn jaarvergadering kritiek uitgeoefend op het wetsontwerp over het onrechtvaardige ontslag. Volgens resolutie van Fedecamaras beperkt dit wetsontwerp de vrijheid van contracteren en wordt de efficiency evenals de productiviteit er door aangetast, maar ook wordt de uitbreiding van de werkgelegenheid er door in gevaar gebracht. Het is de eerste keer onder het bewind van president Carlos Andres Perez, dat het Venezolaanse particuliere bedrijfsleven een dergelijk drastisch standpunt inneemt.



*ANDREJ SACHAROV*

## Sacharov in hongerstaking

MOSKOU — De natuurkundige Andrej Sacharow, Ruslands belangrijkste voorvechter van de mensenrechten, is gisteravond in hongerstaking gegaan uit protest tegen de "wrede en illegale" behandeling van politieke gevangenen in de Sovjet-Unie.

Sacharow, bekend als de vader van de Russische waterstofbom, had nog pas enkele dagen geleden een open brief aan partijleider Brezjnev en president Nixon waarin hij zei dat internationale controle op gevangenkampen een eerste stap zou zijn naar het verwezenlijken van de VN-verklaring over de mensenrechten.

## De Tijd wordt weekblad

AMSTERDAM — De raad van bestuur van de Verenigde Nederlandse Uitgeversbedrijven nv te Haarlem heeft besloten met ingang van 1 september het dagblad „De Tijd" om te zetten in een weekblad. Bij De Tijd werken momenteel 137 mensen; hiervan zullen er ongeveer 25 bij het weekblad te werk kunnen worden gesteld, zo voorziet de VNU.

Het dagblad De Tijd werd op 17 juni 1845 in Den Bosch opgericht door mgr J. Smits. Een jaar later verhuisde het naar Amsterdam, waar het aanvankelijk enkele dagen per week verscheen, maar van maart 1848 af dagelijks. Van 1929 tot 1942 verscheen het blad ook met een ochtendeditie.

Het dagblad De Tijd heeft een belangrijke rol gespeeld in de emancipatiebeweging van de katholieken in Nederland. Veel lezers vond het blad onder de geestelijkheid en de katholieke intellectuelen.

In 1959 ging De Tijd een fusie aan met het dagblad De Maasbode, dat zijn hoofdzetel in Rotterdam had. Sedert 1964 is het blad eigendom van de VNU.

# AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Roosaveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canariowega
Toko Fruteria Natalie — Mahumaweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 17
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallá — Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
Van 29 juni van 14.00 uur tot 1 juli 1974 om 06.00 uur
STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter M. G. A. Elassaiss, Witteweg 79, tel.: 24438. IN HET DERDE DISTRICT: dokter J. Hammoud, dokterswoning Soto, tel.: 88090.
WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS: dokter J. Krom, tel.: 35053.
WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht na kantoortijd vanaf zaterdag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 08.00 uur: zuster Richardson, tel.: 44787.
VERLOF BEGRAFENIS
ZAT.: de heer E. F. de Camps, Mahumaweg 35.
ZON.: de heer R. C. Rafael, Berg Altena 135.
BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.
ZON.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.
POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 15.30: Bakhuis - Marie Pompoen; Galmeyer - Cerito; Schotborgh - Cas Corá; Nieuw - Santo Domingoweg; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena; Williams - Grand Central; De Haseth - Fokkerweg.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.30 The sting. WEST-END: 19.00 en 21.00 A girl called Tigress; 23.30 Gambling for head. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 Shaft in Africa; 24.00 Dillinger. DRIVE-IN: 19.15 Save the children; 21.15 The man; 24.00 Heat. CINE-RIO: 20.00 Superfly T.N.T.
CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Koraal Specht; zondagavond te Zuid-Bonam/PMT jeugdgebouw en maandagavond te Mundo Nobo.
DIVERSEN
A.A.-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 11A.
S.W.R.C.: 21.00 dansen op muziek van Conhunto San José en Dimension Latina.
TELECURACAO: 21.00 Totolicaton.
CENTRO PRO ARTE: 20.30 drama festival.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 10.30, 19.00 en 21.30 The sting. WEST-END: 10.30 en 20.30 A girl called Tigress; 18.30 The last ride to Santa Cruz. CINELANDIA: 19.15 The last American hero; 21.15 Shaft in Africa. DRIVE-IN: 19.15 Save the children; 21.15 The man. CINE-RIO: 19.00 Clarence, the cross-eyed lion.
DIVERSEN
C.F.W.: 09.30 via Radio-Hoyer II.
TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 tentoonstelling - Van Leeuwenhoekstraat (Indianen).
GALLERY RG: 10.00-12.00 en 15.00-17.00 Keukenstraat 20A (boven) - (werken Dick Stolwick); woensdag gesloten.
CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.
SONGFESTIVAL: 16.00-19.00 Prinses Margrietschool.
ANGLO FANCY-FAIR: 09.00-18.00 op sportveld 100,Pipers te Santa Maria, El Salvadorweg.
H. JAARMISSIE: 19.00 officiële opening - door bisschop mgr W. Ellis - Kathedraal Pietermaai.
S.W.R.C.: training ping-pong; 16.30 bolas criollas; vs Rockwell.
KERK WESTPUNT: 06.00 viering passchiefeest - Gregoriaanse mis; 08.30 pontificale mis - na mis preek bij Petrusbeeld en zeezegening, concert door politieharmonie - koraal kerk; 19.00 filmvertoning - Lanta para Watapana (volwassenen).
SPORT
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.
VOETBAL: 15.30 Willemstad vs Verzeringen - Willemstad-terrein; Quick '60 vs Willemstad 5 - Montagne Abao; 17.00 Willemstad 4 vs Willemstad 6 - Willemstad-terrein.
VRIENDSCHAPSTOERNOOI ASIENTO: 16.00 Suffisant vs Vesta; 17.00 Asiento vs Mahoema - Rust & Burgh.
W.K.-VOETBAL: 11.00 Nederland vs Oost-Duitsland; Brazilië — Argentinië; Joegoslavië — Polen; 14.30 West-Duitsland — Zweden.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 17.00-19.30 buurtcentrum Santa Maria.
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast Pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).
OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.
TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat (over Indianen).
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag gesloten - Keukenstraat 20-A (boven) (werken Dick Stolwijck).
FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
JEUGDCENTRUM DIVI—DIVI: 07.30-12.30 speelschool - twee tot viereneenhalf jaar - praatkuil; 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.30-17.30 bibliotheek - alle leeftijden - studiezaal; 15.30-19.00 tafeltennis - gevorderden - toneelzaal; 15.30-18.30 voetbal (j.), volley, basketball - sportvelden; 19.00-20.00 m. ballet - twaalf tot vijftien jaar - toneelzaal.
TOERISTENSCHIP: 08.00-22.00 Italia - vert. Selma.
H. JAARMISSIE: te Pietermaai.
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - rifstadion.

## Kerkdiensten

**ZONDAG**

**ALVERNA (zusterklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00 en 08.30. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.00, 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.00 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.00. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00 Da Costa Gomezcollege.**

**MISSEN DOOR DE WEEK**

**ALVERNA (zusterklooster): 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag: 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag: 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag: 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: maandag tot en met vrijdag, om 18.30 in Van Meeterencollege.**

**PROTESTANTSE KERKDIENSTEN**

FORTKERK: 09.00 ds v/d Berg; 19.00 ds Jonkman; EMMAKERK: 09.30 ds Jonkman (doop); 19.30 ds Sweepe; EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Van Heerde; 19.00 ds Van Heerde. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

***

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds H. Sweepe (viering HA); 19.30 avonddienst in de Emmakerk. Tijdens morgendienst is er crèche.

***

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 ds M. de Boer.

***

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Wilhelminalaan 5: 09.30 ds Vreugdenhill; 17.00 ds Vreugdenhill (leesdienst).

***

EVANGELISATIE: in gebouw "Simon Bolivar", Wecuwaweg, aanvang 10.30 n.m. Zendelingen: Mansvelt en Blokker.



# AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel.: 4222.
Correspondent: Rincon 3078.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

DIVERSEN
BERNARDUSKERK: mis - t.g.v. viering 55 jaardag sterven dr José Gregorio Hernandez. Na afloop processie naar borstbeeld en inzegening "Sitio di debocion".

MAANDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aangetekende stukken; 15.45 voor gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post bestemd voor het buitenland gaat via Curaçao.)
OPENBARE BIBLIOTHEEK
OPENINGSTIJDEN: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00.
SPEELTUIN
GEOPEND: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

**KERKDIENSTEN**

KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00; ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30; RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.

DOOR DE WEEK:

KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag); ENTREJOL: 19.00 en zaterdag 20.00; RINCON: 19.00.

PROTESTANTSE GEMEENTE

08.00 preekdienst te Rincon; 19.30 preekdienst te Kralendijk.



## Vrouwelijke politieke gevangenen in Chili ondergaan martelingen

MEXICO-STAD — Dr. Evelyn Mauss van de International women's association heeft in Mexico verklaard, dat bijna honderd vrouwen als politieke gevangenen vastgehouden worden in Chili. Zij worden regelmatig gemarteld. Dr. Mauss heeft onlangs een van de Chileense gevangenissen mogen bezoeken en wel de Buen Pastor-gevangenis, waar de vrouwen opgesloten zitten. Tegen de vrouwen is nog steeds geen officiele dagvaarding uitgebracht.

# BOMMEL EN DE DOORLUCHTIGHEID

7992 — Het is te begrijpen, dat heer Bommel erg boos werd toen Tom Poes er met de wielstopper vandoor ging. „Hij denkt zeker, dat hij voor mij moet zorgen", dacht hij, terwijl hij uitzinnig voortdraafde. „Als ik hem te pakken krijg, zal ik hem leren! Ik kan voor mijn eigen gevaar zorgen, en ik heb geen kindermeisje nodig. Wat denkt de snotneus wel..." Helaas, de toorn verblindde hem, zodat hij niet zag, dat er achter een boom een tak werd uitgestoken. Natuurlijk struikelde hij daarover, en met een akelige plof stortte hij ter aarde. „Mooi werk", sprak Super, die tevreden vanachter de stam te voorschijn kwam. „Het loopt ons mee, Hiep! Ik had niet gedacht, dat de bolle al zo vlug langs zou komen draven. Doorzoek z'n zakken, jongen!" Hieper gehoorzaamde op snelle en geoefende wijze, maar hoewel hij tevreden een dikke portefeuille te voorschijn trok, vond hij toch niet wat hij zocht. „Ik weet niet, hoe zo'n ding er uit ziet, baas", zei hij, de heer Ollie's pretige pijp wegwerpend. „Maar er is niks wat er op lijkt." Dat bericht ontstemde Super. Hij trok de beklagenswaardige heer aan zijn kraagje omhoog en hield hem een morsige vuist onder de neus. „Waar is de wielstopper?" snauwde hij. „Ge-gestolen! " stamelde heer Bommel met piepende stem. „Ik heb hem n-niet. L-Laat me l-los! "

Tiffany Jones

IK KAN U WEL VERTELLEN, WAAR HIJ IS, INSPECTEUR, MAAR DAAR HEEFT U WEINIG AAN
MAG IK DAT ZELF BEOORDELEN, MR. GORE?
GOED DANKEN ROSSITER IS OP WEG NAAR ZUID-AMERIKA AAN BOORD VAN EEN ARGENTIJN...
DACHT IK HET NIET!
HIJ IS SAFE
VOOR HET OGENBLIK MISSCHIEN, MR. GORE — MAAR GEEN MISDADIGER IS OOIT VEILIG — MAG IK U DAARAAN HERINNEREN NU U ER ZELF EEN BENT GEWORDEN?

PAUL VLAANDEREN

JA, HR. VLAANDEREN, WE HEBBEN NOG EEN PRESIDENT...LAAT UW PILOOT NAAR DE CONTROLETOREN TAXIËN
WE HEBBEN TWEE GEVANGENEN, KAPITEIN, VOOR DE PRESIDENT PERSOONLIJK!
EERST WORDT U ONDERVRAAGD... HIERHEEN, A.U.B.!
GEEN VERHOOR, KAPITEIN...U ZULT HIER ZEKER 'N DIRECTE VERBINDING HEBBEN MET DE PRESIDENT...IK MOET HEM DIRECT SPREKEN!

PAUL VLAANDEREN en de BOMMEN OP NEVASTRIA

# Luister en kijk

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.5 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 telefiesta; 17.00 ora pa mucha; 17.30 the vanishing man; 17.52 Woody Woodpecker; 18.18 bugsbunny; 18.44 impacto; 18.55 boletin; 19.00 nieuws ned.; 19.15 kennelclub; 19.28 the courtship of Eddie's father; 19.58 alias Smith and Jones; 21.00 nieuws; 21.14 Totolica-ton.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegria; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine de misterio; 24.00 el gato.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 valores humanos; 22.40 alrededor del mundo; 23.00 cine para medianoche; 24.45 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israel progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 superman; 17.00 white eagle; 17.30 cartoons; 18.15 mr Ed; 18.45 trabao den nos comunidad; 19.00 eng. nieuws; 19.15 toespraak Watty Vos; 19.30 Bob Newhart; 20.00 Cannon; 21.00 nieuws pap.; 21.30 girl with something extra, 22.00 combat; 23.00 teletheatre

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en verslag W.K. voetbal; 17.48 magazine door Benny Ooft; 18.22 ned. artisten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radio-krant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG
CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned. artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 12.00 this is the life; 12.30 aki kitoki; 13.00 you're there; 13.25 audubon wild life; 13.55 in the known; 14.00 Jaycees; 14.30 mr Ed; 15.00 superman; 15.25 scooby doo; 16.15 Hubentud na Marcha; 17.30 telesistema; 17.40 daktari; 18.35 Maduro reiskrant; 18.41 N.O.S.-journaal; 18.55 boletin; 19.00 nieuws (ned.); 19.15 pet care; 19.30 the girl with something extra; 20.00 the police story; 21.00 nieuws; 21.26 trekking Nutricia; 21.39 the odd couple; 22.12 estreno.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 pantalla hipica; 09.00 última minuto hipico; 10.15 principe planeta; 10.55 Hector Heatcote; 11.15 aguilas del espacio; 11.30 el show de Daniel; 12.30 opinion; 13.30 monitor hípico; 17.30 gran chaparral; 18.30 operación rescate; 20.30 cine; 22.30 sexto stentido; 23.30 los cazadores de hombre.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 el gato Felix; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo, el leon; 11.00 transmission juego mundial Brazil vs Argentina; 13.00 Polonia vs Alemania Occidental; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misiòn impredicable; 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine misterioso; 21.00 enigmas del más allá; 22.00 la pareja dispareja; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 melodianan; 09.00 comentarionan y ritmos di actualidad; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 P.S.H. Hermanito Narvaez (Top 40); 15.00 it's Roy time (top 20 van Galerie Modern); 18.00 fiesta dominical; 24.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 operacion P 4; 12.30 cita dominical; 14.30 exitos de antes; 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrumental; 19.00 disco-mundial; 22.00 variacion; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, class; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decision; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos del cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 platicas cristianas; 15.00 la biblia dice; 15.15 eseñemos; 15.30 ensueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 nightwatch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 12.00 look into history; 13.00 music mic mac; 13.45 in the known; 14.00 you're there; 14.30 jungle queen; 15.00 courtship of Eddie's father; 15.30 man in the iron mask; 16.00 Woody Woodpecker; 16.30 road runner; 17.00 audubon wild life; 17.30 cartoons; 17.50 daktari; 18.30 magazines; 18.45 polygoon news; 19.00 eng. nieuws; 19.15 P.P.A.-progr., spreker Frank Croes; 19.30 Mary Tyler Moore-show; 20.00 police story; 21.00 pap. nieuws; 21.30 Mannix; 22.30 super cine.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en sport; 17.55 Car. muz. samenstelling en presentatie Ruud van Hilten; 18.10 sportjournaal; 18.18 intermezzo; 18.20 Ned. kroniek, samenstelling en presentatie Dick Klees; 18.35 intermezzo; 18.41 katechistische rubriek; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

MAANDAG
ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie movie; 19.30 Cannon; 20.30 Million dollar; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

## Waterleidingbedrijf Lissabon overgenomen

LISSABON. — De Portugese regering heeft besloten het beheer van het Lissabonse waterleidingbedrijf over te nemen "om de legitieme belangen van de aandeelhouders te beschermen".

Enkele dagen geleden heeft het personeel de directiekantoren bezet en het ontslag van de directeur en leden van de raad van beheer geëist, alsmede de nationalisatie van het bedrijf zonder schadevergoeding aan de aandeelhouders. De bezetters beloofden de watervoorziening op gang te zullen houden.

## 25 Jaar

WILLEMSTAD. — Maria Immaculata Lyceum viert binnenkort het vijfde lustrum. Gaarne zouden wij de oud-leerlingen ook bij het feest willen betrekken. Daar wij niet (meer) over de juiste gegevens van eenieder beschikken, verzoeken wij hen contact met ons op te nemen. En wel met: Gerda Lieuw, Binnenweg 12, tel.: 81167 (huis), 23144 en 24240 (school) en Elta Jonis-Kleinmoedig, Snipweg 10, tel.: 77066 (huis), 23144 en 24240 (school).

## SAMBUMBU

WILLEMSTAD. — GEBOREN: 19 juni Daniela Helena—Conradus; 9 juni Eldrich Ling; 12 juni Eldred Lourens; 10 juni Rubiel Chirino; 15 juni Czigany Francisco—Stuart; 20 juni Miloushka Wiersma—Booi; 1 juni Joel Robbins—Curtis; 17 juni Meluska Cijntje—Plaate; 18 juni Ramison Martis; 17 juni Sherida Casimiri; 15 juni Milusjka Rosa; 12 juni Elroy Terzol—Gonzalez; 17 juni Darwin de Lanoi—Pinedo; 15 juni Renata Coffie—Leander en Carl Calmez—Ignacio.

ONDERTROUWD
19 juni Geert Ringenaldus en Antje Platteschorre, Walther Wolff en Sophia Snijders, Harold Bazoer en Rayla Un, Stanley René en Glenda Lakroes, Aloysius Simmons en Alicia Racamy, Siegfried Bernardina en Mayra Cleofa, Anthony Tromp en Luisa Marques, Edgar Seintje en Drusella Birga, Elvio Andrea en Soraida GGirigorie, Siegfried Boelbaai en Victoria Nisia, Eric Geferts en Maritza Marquez.

GETROUWD: 14 juni Eugène van Sauers met Joyce Halfhide; 17 juni Harold Koenraad met Magda Koeyers en Aaron Ignatia met Edline Fanny; 18 juni Jacobus Copra met Edna Simon, Florentino Croes met Milve Rachielie, Bertram Danns met Catherine Young en Rignald Girigorie met Maritza Pedr; 19 juni Richard Franken met Ruthsella Jansen, William Vinck met Julieta Vorst, Raul de Jesus Vera met Blanca Atacho; 20 juni Roberto Raven met Maximina Frans en Giovani Hooi met Rosemarie Servinus.

CARACAS. — Venezuela heeft diplomatieke betrekkingen aangeknoopt met de Chinese volksrepubliek, zo is in Caracas bekendgemaakt.

# Daily Journal Drama Festival

WIJ ZIJN HET niet helemaal eens met de uitspraak van jury-lid Isaac Chocrón van Caracas in zijn beoordeling van het optreden van het Arubaanse toneelgezelschap Mascaruba in het Fifth Daily Journal International Drama Festival. Hij heeft het spel betiteld als "niet echt beleefd" en het "zich niet-doen-voorkomen zoals men is", waarbij hij de vergelijking treft met de uitbundigheid van deze acteurs toen zij in Caracas aan het zingen en dansen waren.

Jury-lid Chocrón had tenminste een uitzondering moeten maken voor de uitstekende voordracht van Marlene Hansen (als Henrietta) in een vrij moeilijke positie: smoor-verliefd op de minder begraafde speler Aquiles Quilotte (Algernon) moet zij in haar hart nog ruimte maken voor de inwonende familieleden en het spel, dat telkens onderbroken wordt door de "lecturer" Oslin Boekhoudt, volledig dragen om bij het zwakke tegenspel toch nog een behoorlijk niveau te bereiken. Het stuk: Why I am a Bachelor van Conrad Seiler.

De commentator heeft de Trinidad-groep in "The Master of Carnival" nog meer weten te waarderen dan de strak-technische bezetting van "The Caracas Theater Club" in het zeer stijlvolle patroon van onze hypermoderne samenleving: "Solitaire" van Robert Anderson. Doorslaggevend bij de beoordeling is zeker geweest het feit dat het even gave resultaat in de weergave van de twee stukken door de Trinidad-groep bereikt is bij een minder sterke regie dan de strakke leiding van Jeff Levis.

Enige aantekeningen bij de laatste twee voordrachten. Joe Crayhon als Sam Bradley (Caracas) doet ons inderdaad de eenzaamheid meevoelen, geleid door de output van een computerbrein, waarbij hij inderdaad zelf zijn keuze mag doen uit de schaarste knopen die de input verzorgen, maar toch op zeker ogenblik te horen krijgt dat de uiteindelijke selectie limitatief is.

"The master (Trinidad) volgt zijn emoties, zijn eergevoel gekweekt na jarenlang carnaval deelnemer no. 1 te zijn geweest; toch wordt ook hij geleid, zij het dan door de uitlatingen van mededingers naar de kroon.

Het resultaat is in beide stukken een brok harde realiteit: het doel wordt bereikt maar ten koste van wat voor opofferingen!

De heer Jossy Martina heeft de voorzitter van het C.C.C. Ir. Pieters-Kwiers en Gedeputeerde E.A.V. Jesurun ingeleid: de mérites van het Festival zijn door de heer Pieters-Kwiers o.a. beschreven als het medium tot een nauwere samenwerking tussen de verschillende naties, terwijl de Heer Jesurun "fluently" een meer psychologische benadering liet zien in een vergelijking van het toneel met het levensdrama

Vele hoge autoriteiten waren in de vrij goed bezette zaal van Centro Pro Arte aanwezig.

STANLEY DE CASTRO



*Scene uit The Master (foto onder) het stuk dat gisteravond gepresenteerd werd door de toneelgroep uit Trinidad in het Daily Journal Drama Festival in CPA. Op de foto boven de aankomst van de verschillende deelnemers aan het festival gistermiddag te Caracas*

## Venezuela zet export vers fruit en groenten stop

WILLEMSTAD — Aan de bekende Venezolaanse barkjes aan de Handelskade is geen of nauwelijks vers fruit te krijgen. Het schijnt dat de Venezolaanse regering de barkjes verbiedt uit te varen met fruit en groenten aan boord. Wel komen ze met andere produkten zoals cement en rijst. Vrijdag was er nog maar een beperkte hoeveelheid fruit te krijgen en deze zal hoogstwaarschijnlijk in het weekeinde uitverkocht zijn.

Uit goedingelichte kringen vernam de Amigoe dat de Kamer van Koophandel van plan is een afgevaardigde naar Venezuela te sturen om daar een en ander met de regering te bespreken. Wanneer dit zal gebeuren was vanmorgen nog niet bekend. Niet alleen is er een tekort bij de barkjes ook vernam de Amigoe dat de "fruterias" niet goed bevoorraad zijn.

## COMMENTAAR

### Voortvarend

MINISTER VAN Economische Zaken, C. D. Kroon, gaat een frontale aanval beginnen tegen de voortschrijdende inflatie op de Nederlandse Antillen en de schrikbarende stijging van de kosten van levensonderhoud. Als eerste stap wil de minister aan de Staten een voorstel voorleggen om, teneinde het effect van de noodzakelijke verhoging van de benzineprijs te niet te doen voor de consument en aldus een verdere stijging van het prijsindexcijfer te voorkomen, het accijns op benzine te verlagen. Dit betekent dat de overheid minder inkomsten zal krijgen uit de verkoop van benzine, maar bespaart van de andere kant miljoenen aan uitgaven voor dezelfde overheid, die ingevolge de indexclausule de salarissen van ambtenaren zou moeten verhogen.

Als tweede stap van de minister wordt een alternatief verwacht voor de inkoopcentrale, die in de vorm welke men aanvankelijk had gedacht, nu waarschijnlijk van de baan is. Verder zal de minister ongetwijfeld op korte termijn meer overheidsmaatregelen aankondigen, want inflatie is met name in een zo open volkshuishouding als de onze geen probleem dat men eenvoudig oplost. Wij zijn in elk geval blij met de voortvarendheid, welke de huidige minister van Economische Zaken toont en hopen dat hij straks ook niet bevreesd zal zijn om impopulaire maar noodzakelijke maatregelen te nemen om onze economie verder te saneren. Dat hij daarbij kan rekenen op de steun van de rationeel denkende politici, vakbondsleiders en werkgevers is een gelukkig feit, want één man in het Fort kan moeilijk ons hele huishoudelijk bestel wijzigen.

### Kaartjes

ONLANGS DRAAIDE er een film welke opmerkelijk grote belangstelling trok. Vooral de voorstelling van half tien 's avonds. Het resultaat was, dat twee politie-agenten naar het betrokken theater gedirigeerd moesten worden om wat orde op zaken te stellen. Gezegd moet worden, dat het publiek, toen de agenten er waren, zich zeer gedisciplineerd gedroeg. Er deden zich geen moeilijkheden voor. Ter plaatse gaf de politie opdracht, dat er slechts maximaal vijf kaartjes tegelijk gekocht konden worden. Op het ogenblik dat men er aankwam waren er mensen die twaalf kaartjes kochten en van wie niet verondersteld mocht worden, dat zij over een dergelijk groot gezin beschikten. Het betekende wel, dat de kans van andere mensen om de voorstelling te zien natuurlijk ziendergogen kleiner werd als er op die manier kaartjes ingeslagen konden worden.

Blijft over de vraag: waarom kan er geen voorverkoop zijn voor filmvoorstellingen, als men een grote toeloop verwacht. Bij het stadion kan dat ook en elders bestaat dit gebruik bij filmvoorstellingen. Want in feite is het moeilijk te zien als een politiële taak, dat men regels gaat opstellen voor kaartjes-verkoop. Voor de kaartjes-verkopers is het natuurlijk prettig, dat men deze politiële assistentie krijgt, maar onze mening kan het toch wel anders en het zou voor het publiek een aardige service zijn. Nu gaat men 's avonds naar de stad in het ongewisse of men een kaartje krijgt of niet.

### Rust

RUST IS EEN der belangrijke medicijnen voor zieke mensen. Dit medicijn mag men — terecht — in grote mate aanwezig achten in het ziekenhuis. Wordt men als mannelijke patiënt in de derde klas — verschil moet er immers zijn, nietwaar? — opgenomen in de kamers 11, 12 en 13, dan komt men al gauw tot andere gedachten. Het idee, dat er vlakbij een racebaan lijkt aangelegd, is echt niet overdreven. Op geregelde tijden racen er auto's over het stukje weg aan de andere kant van de ramen voorbij, zodat horen en zien je vergaan. Het hoogtepunt is echter een motorfiest, welke op geregelde tijden met grote snelheid voorbijstuift, waarbij de berijder zich verplicht voelt al het geluid dat te produceren is, er ook uit te halen. Als bezoeker schrikt men zich al beroerd, laat staan als patiënt er voor de rust. Er zijn mensen die vooral dan nog als men zich niet mag oprichten uit zijn bed om te zien, wat er precies gebeurt. Naar verluidt is er al verschillende keren over geklaagd, maar die klachten hebben geen of weinig effect gesorteerd. Misschien kan de vakbond C.B.V., die soms zo actief is, eens iets ondernemen. Het lijkt er tenminste op, dat de bond heel veel voor het zeggen heeft. Misschien kan die maatregelen treffen om dit ongemak te verhelpen. Of tellen de patiënten niet zoveel mee?

# Cao drukkerijen en CFW ondertekend

WILLEMSTAD — In het AVVC-gebouw werd gistermiddag de nieuwe cao tussen de drukkerijen Antilles Business Forms, De Stad en N.V. Paulusdrukkerij en de uitgeverij Amigoe n.v. met de CFW ondertekend. CFW-voorzitter Ong A Kwie, secretaris H. van Zichem en de shopstewards mevr. V. Hart, H. Juliana, M. van Putten (N.V. Paulusdrukkerij) en mevr. S. Wernet (De Stad) tekenden voor de werknemers terwijl voor de werkgevers de heren N. Rodriguez (ABF), R. Yrausquin (De Stad) en N. Hendrikse (N.V. Paulusdrukkerij en uitgeverij Amigoe n.v.) hun handtekening zetten onder het akkoord.

Namens de drukkerijen sprak de heer Hendrikse zijn waardering uit voor het begrip dat vakbond en werknemers hebben getoond voor de moeilijke situatie waarin de bedrijfstak van de drukkerijen zich momenteel bevindt. Sterk stijgende grondstoffenprijzen, een kleine markt en zware concurrentie maken met de positie met name van de dagbladdrukkerijen precair. Door akkoord te gaan met het voorstel van de directies om de aanpassing van de kosten van levensonderhoud over 1974 tot een maximum van negen procent te beperken en pas volgend jaar in juni over een eventuele verdere aanpassing te onderhandelen hebben de drukkerijen wat meer armslag gekregen voor het lopende jaar. De heer Hendrikse sprak de hoop uit dat behalve de drie betrokken drukkerijen en de drukkerij de Curacaosche Courant n.v. welke reeds eerder een cao met de CFW heeft afgesloten ook de andere op de Antillen gevestigde drukkerijen georganiseerd zullen worden en hun arbeidsvoorwaarden zullen aanpassen aan die van de vier welke reeds bij de vakbond zijn aangesloten.

De heer Van Zichem die voor de CFW de onderhandelingen heeft gevoerd onderstreepte de waardering van het personeel van de drie drukkerijen voor het begrip dat getoond is voor de situatie waarin de bedrijfstak zich bevindt. Hij zei te hopen dat de regering weldra het voorstel dat in de maak is voor het verbindend verklaren van cao's bij de Staten zal indienen zodat er geen sprake meer is in de toekomst van concurrentie op basis van afwijkende arbeidsvoorwaarden. De CFW-afgevaardigde zei voorts verheugd te zijn dat in de nieuwe cao met de drukkerijen vooruitlopend op het regeringsvoorstel jeugdminimumlonen reeds een regeling is getroffen voor de categorie jeugdigen van 14—20 jaar.



*Op de foto de ondertekening van de cao.*

## Missie Banda Abao

WILLEMSTAD. — De door Colombianen gepreekte Heilig Jaar-missie, welke zondag op Curaçao begint, wordt in Banda Abao gehouden op vrijdag 5, zaterdag 6 en zondag 7 juli. Dit in tegenstelling met wat gisteren abusievelijk in de krant werd vermeld. Voor de missie geldt Banda Abao als één geheel, zodat er gezamenlijk gepreekt wordt in de parochies Westpunt, Soto, Barber, Lagoen en San Willibrordo.

WILLEMSTAD — Shell Curacao nv stelt zoals gewoonlijk ook dit jaar weer een aantal studiebeurzen beschikbaar voor gezinsleden van het Shell-personeel voor het volgen van onderwijs aan de MTS, het MAVO, HAVO en VWO op Curaçao. De aanvragen kunnen ingediend worden door de ouders of door de voogd van de betrokkenen. De sluitingsdatum voor de aanvragen is 8 juli. Aldus een bericht in het Shell-orgaan Nos Isla.

## Vijf mille van Shell voor VKC

WILLEMSTAD — Bij gelegenheid van het 45-jarig bestaan van het VKC heeft Shell Curacao NV een schenking ged. an van vijfduizend gulden, bestemd voor de uitbreiding van het VKC-gebouw met enige badcellen. Het geschenk werd overhandigd door general manager G.J.F. Stijntjes. Aldus een bericht in het Shell-orgaan Nos Isla.

## Medicijn tegen kanker uit Hondurese plant

WILLEMSTAD — Van de zijde van de consul van de republiek Honduras de heer Jose Martijn ontvingen wij het bericht dat de Hondurese specialist dr. Fransisco Alvarado Salgado onlangs op uitnodiging van het Instituut voor wetenschappelijk onderzoek te Bern naar Zwitserland is uitgenodigd om de laatste rapporten uit te werken omtrent mogelijkheden om uit een plant genaamd de Calaguala welke in Honduras wordt gecultiveerd een medicijn te vervaardigen voor de bestrijding van kanker.

Volgens de eerste berichten is het inderdaad zo dat chemische preparaten vervaardigd uit de Calaguala effectief zijn gebleken bij de bestrijding van kanker in een vroeg stadium. Dr. Alvarado Salgado die dit heeft ontdekt, ontving enige jaren geleden de Hondurese staatsprijs Jose Cecilio Del Valle welke om de twee jaar wordt toegekend voor wetenschapelijke prestaties.

Men verwacht in Honduras veel van de ontdekking door dr. Alvarado Salgado.

WILLEMSTAD. — De voetbalwedstrijd Jong Colombia versus Jong Holland — ten bate van de Stichting Totolica — eindigde gisteravond in een 3-2 overwinning voor eerstgenoemde ploeg. Totolica houdt vanavond een teleton welke omstreeks tien uur zal aanvangen.

## Forum sprak over landbouw

BARBER. — De mogelijkheden van landbouw op Curaçao was het onderwerp donderdagavond in het buurtcentrum Barber waarmee een forum georganiseerd door de twee Curaçaose vakcentrales, A.V.V.-C, C.G.T.C. en de handel, zich bezig hield. Als panelisten traden op de heren drs E. Wawoe, econoom; F. Perret-Gentil, plantage-eigenaar; Doest, hoofd van het landbouwproject Soltuna; R. Koeyers van het A.V.V.-C en de gedeputeerde van Landbouw E. A. V. Jesurun. Moderator was vakbondsleider H. Spencer (P.W.F.C.). Op deze forumavond is duidelijk naar voren gekomen, dat het rapport Grontmij Sogréah, hetzij in verkorte vorm, zal worden uitgevoerd.

De opkomst van het publiek overtrof alle verwachtingen. Dit betekent dat de bevolking en de regering de noodzaak van meer landbouw hebben ingezien en dat er nu metterdaad meer aan landbouw moet worden gedaan. Het was reeds ver na middernacht toen moderator H. Spencer zich genoodzaakt zag de avond te sluiten, daar het anders veel te laat zou worden voor de mensen uit de stad, die nog terug moesten rijden. Unaniem was de zaal van oordeel — er werden heel wat vragen gesteld — dat er nog meer van zulke forums moeten worden gehouden. Ook zag men graag dat er ook forums komen over de visserij en veelteelt.

Men was van oordeel dat men meer hulp moet hebben van experts om tot betere resultaten te komen inzake de landbouw op Curaçao; want landbouw is hier mogelijk. Op Curaçao zijn er zes landbouwexperts, die hun werkzaamheden niet efficiënt kunnen verrichten. Ze zitten teveel vast op kantoor, terwijl ze in werkelijkheid de "kunuku" moeten intrekken om aan degenen die aan landbouw doen, de nodige instructies te geven.



# Festival voz di oro

WILLEMSTAD — Promusa organiseert op 1, 2 en 4 augustus een songfestival onder de naam Fesival voz di oro Curacao 1974. Dit gebeurt in dicotheque Broadway. Aan dit festival nemen dertig zangers deel. Er hebben 65 belangstellenden gereageerd. Een jury selecteert uit hen de dertig deelnemers.

Voor deelname moet de zanger achttien jaar of ouder zijn. Via een advertentie in de plaatselijke pers werden de zangers opgeroepen, als zij in deelname geïnteresseerd waren, hun naam en adres in te sturen vóór 20 juni 1974, waarna zij informatie zouden krijgen over de eisen voor deelname. Er kwamen 71 reacties binnen, waarvan zes te laat. De 65 zangers die op tijd waren, kregen de reglementen toegestuurd, waarin de eisen vermeld staan, waaraan men moet voldoen om in aanmerking te komen voor deelname. De feitelijke inschrijving moet vóór 5 juli geschieden. Daarna gaat de jury, "samengesteld door integere personen", aldus het perscommunique, volgens de gestelde regels de dertig deelnemers selecteren. Over de samenstelling van de jury wordt nog gezegd, dat het gaat om mensen, die "gecacht worden voldoende op de hoogte te zijn van de lokale zangers-markt".

Op het festival worden de zangers begeleid door de plaatselijke groep Boeli's sound. Als gasten treden tijdens dit festival op Ced Ride, George Willems en Boy Dap. Het ligt in de bedoeling, dat de winnaar van het festival gaat deelnemen aan een internationaal festival in Venezuela, Puerto Rico, Jamaica of Peru.

In het reglement staat vermeld dat de deelnemer 25 gulden moet storten op de rekening van Promusa. De grammofoonplaat of casette insturen waarop het lied staat; men moet de getypte tekst van het lied eveneens insturen, evenals persoonlijke gegevens over zijn muzikale carriere.

### Internationaal niveau

In het reglement staat verder, dat Promusa het festival op internationaal niveau organiseert om de deelnemers daaraan vertrouwd te maken. Verwezen wordt naar de successen van Ced Ride, George Willems en Vivienne Frans verleden jaar. Daarom wordt van de deelnemers discipline en stiptheid vereist. De deelnemers worden beoordeeld op de stem, aspirant-deelnemer moet de titel van zijn lied opgeven en een tape, waarbij rekening wordt gehouden met de kwaliteit daarvan en de kleur van de stem; verder op zijn voordracht en zijn articulatie. Het lied mag maximaal 3,5 minuut duren. De zanger mag zich niet tot het publiek richten. Na zijn lied gezongen te hebben mag de zanger over maximaal vijftien seconden beschikken om het applaus in ontvangst te nemen en het publiek te bedanken. Dit krijgt de gelegenheid de meest populaire zanger aan te wijzen.

De prijzen zijn: de Grote prijs plus tweehonderd gulden, de Meest uitstekende zanger plus honderd gulden en de meest populaire zanger plus vijftig gulden. Aldus enige regels uit het reglement van Promusa, ondertekend door voorzitter Humberto Nivi en secretaris Oswin Behilia.

KRALENDIJK. — In verband met het éénjarig bestaan van de Fundashon Arte Industria Bonaireano, is er vanavond van acht tot negen uur een expositie van de werkstukken, die gemaakt zijn door de leerlingen van de school. De expositie vindt plaats in het clubhuis van Real Rincon te Rincon

# Cursus mentale vorming

WILLEMSTAD. — In Stella Maris werd vrijdag begonnen met een vijfdaagse cursus Mentale vorming voor adspirant-agenten. Deze cursus wordt van groot belang geacht voor het vervullen van hun functie door de toekomstige agenten. De bedoeling is dat men doelbewuster leert plannen, verantwoordelijkheid leert dragen voor eigen daden en handelingen en die van anderen, inzicht krijgt in eigen gedrag en dat van anderen, het aankweken van gevoeligheid voor het groepsgebeuren, de verhoging van de prestatiemotivatie om een effectiever functioneren te bewerkstelligen en inzicht te geven in een aantal Antilliaanse maatschappelijke problematieken. Er zal ook aandacht gegeven worden aan het leren onderkennen van diverse problemen om tot een betere vorm van het oplossen van problemen te komen, maar ook aan het voorkomen van conflictsituaties en aan het tactvol optreden tijdens dergelijke situaties. Men zal verder uitvoerig stilstaan bij onderwerpen als communicatie en samenwerking. Er zal worden ingegaan op de manier om frustraties op te vangen en te reduceren bij het optreden naar buiten. Om optimaal gebruik te kunnen maken van de mogelijkheden van de individuele cursisten gebruikt men een methodiek, welke beoogt de cursist door persoonlijke confrontatie met het denken, voelen en handelen van de andere cursisten alsook met zichzelf in relatie tot die anderen te betrekken. Er zullen in het vrije weekeinde en in de avonduren lessen worden gegeven om zo een psychologische effect van het opofferen van vrije tijd in de cursus te verwezen. Zo blijkt uit het schrijven van de waarnemend hoofdcommissaris J. F. Oldenboom aan de cursisten.

# Rudy Stone gaat op Bonaire zingen

ORANJESTAD. — Op 5, 6 en 7 juli zal de bekende Arubaanse zanger en winnaar van het Voz di Roto-festival, Rudy Stone, met zijn groep naar Bonaire reizen om daar op te treden in shows en andere gelegenheden. Rudy zal eigen liederen ten gehore brengen. Het contract voor dit optreden in Bonaire werd verzorgd door zijn manager Angel Coronel.



PUBLIC AUCTIONS

A. At the request of respectively JOREMI ENTERPRISES INC., a corporation, and SINT MAARTEN ASSOCIATES, a co-partnership, both formed and existing under the laws of the State of New York, U.S.A.,

an auction will be held of respectively 17 and 18 claims (NOT the collateral) secured by mortgagerights, which claims respectively were assigned by ISLAND CHALET N.V. to respectively JOREMI ENTERPRISES INC. and SINT MAARTEN ASSOCIATES, as security for monies due to respectively JOREMI ENTERPRISES INC. and SINT MAARTEN ASSOCIATES.

B. At the request of JOREMI ENTERPRISES INC. aforementioned, an auction will be held ex article 1203 paragraph 2 of the Civil Code on the Netherlands Antilles, of

a piece of land with the thereonstanding chalet situated in the Low Lands Sint Maarten having an area of 175 M2 described in detail in Certificate of Admeasurement number 15/1971.

These auctions will take place before Dr. J.S.M. Speetjens, Civil Law Notary on Sint Maarten or his substitute, on Thursday, July 11th, 1974 at 10 o'clock a.m. at the Sea View Hotel, Frontstreet, Philipsburg, Sint Maarten.

Payment of the purchaseamount to be paid within 24 hours after the auction, unless other arrangement can be made at the discretion of aforementioned Civil Law Notary.

Further information obtainable at the office of aforenamed Civil Law Notary at Frontstreet 79, Philipsburg, Sint Maarten.

# AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Palma, La Popular en Piet Soda Fountain; Twins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 1116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.



BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Battle for the planet of the apes (AL); 24.00 The black hand (18 jr); Rialto: 20.00 And hope to die (14 jr); 22.30 Wicked, wicked (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Chinese Hercules (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.00 The Don is dead (18 jr); 24.00 Flafoot (18 jr).
WEEKEINDE-DIENST DOKTOREN
ORANJESTAD, SANTA CRUZ, SAVANETA en SAN NICOLAS: dokter J. Janssen, Tanki Leendert 206, tel.: 4393. SAVANETA en SAN NICOLAS: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
DIVERSEN
PARADERA: bedevaart - heilige mis - ter nagedachtenis van dr José Gregorio Hernandez.
VER. SURINAM: 18.00 feria.
MILITAIR TEHUIS SAVANETA: 20.30 dansavond - MUZ.: The Simple Souls.
SPORT
A.S.U.-OLYMPIADE: 19.00 bowling - Esso, Caribe en Tivoliclub; 19.00-20.15 voetbal - Wilhelminastadion.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 Jesus Christ Superstar (AL); 20.30 Battle for the planet of the apes (AL); Rialto: 18.00 Eind goed, al goed (AL); 20.00 And hope to die (14 jr). BALASHI: Drive-In: 19.00 101 Dalmatians (AL); 21.00 Chinese Hercules (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 18.00 Samen uit, samen thuis (AL); 20.30 The Don is dead (18 jr).
DIVERSEN
COCKTAILPARTY: Boeing Aerocondor - t.g.v. invoering van de Jet Boeing 720-B - Dividivibeach-hotel.
VER. SURINAME: 10.00 Sranang Dee - t.g.v. Emancipatiedag; 13.00 dansen op tonen van Aruba's Kawinaband.
SPORT
VOETBAL
SPORTVER. DEPT. INDEPENDIENTE: 09.30 Santa Fé vs Britania; 11.45 CDRA vs Dept. Nacional; 13.15 Universal vs Vitesse; 15.00 CC Noord vs Dept. Independiente; 16.30 Sportboys vs Dakota - terrein te Hooiberg.
A.S.U.-OLYMPIADE: 09.00 schieten - Savanetakamp; 10.00 zwemmen - POVA; karting - Wayaka; 10.30 tafeltennis - Sociedad Bolivariana; 10.00 miniatuurboten - Wilhelminapark; 14.00 baseball "AA" - L.S.P.; schermen - Eagleclub; 19.00 bowling - Esso, Caribe en Tivoli.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-09.30 te Pos Chikitu; 10.00-11.30 te Macuarima; 11.30-13.30 te Kadushi Largu.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken; 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub - voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 - open - Mozartstraat 10.
SPORT
ATLETIEK: n.m. training - stadion.

*Wegens reparatiewerk onderbrekingen stroomvoorziening mogelijk*

# Overleg tussen GEBE en UFA zit muurvast

PHILIPSBURG — De GEBE heeft het volgende persbericht uitgegeven:

Begin februari jl. zijn cao-besprekingen aangevangen tussen onze directie en het bestuur van de UFA. Deze besprekingen zijn op 8 april vastgelopen op grote verschillen tussen de looneisen van de UFA en ons loon aanbod. Sinds die datum zijn er nog enige vergaderingen met het UFA-bestuur geweest. Echter zonder enig resultaat. Van de zijde van de UFA is op deze situatie gereageerd door het voeren van een go slow-actie met ingang van 8 april.

Op 20 juni werd wederom een bespreking gevoerd met de GEBE-delegatie waarbij men van de zijde van de UFA duidelijk stelde dat men niet geneigd is te onderhandelen over de door de UFA gestelde eisen. Als reactie op deze bespreking weigert thans het personeel te werken op overwerkbasis. (Nota bene: 20 juni was de laatste ontmoeting tussen GEBE-directie en UFA. Er heerst in de centrale nu een toestand van bijna staking. GEBE-directie stelde: overwerk in centrale is wettelijk geregeld en verplicht).

Begin mei heeft een van onze grote machines aanzienlijke schade opgelopen. Hoewel alle voor de reparatie noodzakelijke onderdelen reeds gearriveerd zijn verlopen deze reparatiewerkzaamheden ten gevolge van de hiervoor genoemde situatie uiterst langzaam. Tengevolge van deze schade is er momenteel geen reservevermogen beschikbaar zodat de noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden gedurende het weekeinde of nachtelijke uren verricht moeten worden. (NB: alleen aan onderdelen bedraagt de schade reeds 100.000 gulden. Het betreft de laatst geplaatste grootste machine van het bedrijf. Dit lijkt een miskoop te zijn want van de eerste week af heeft deze dieselgenerator ernstige problemen opgeleverd. Overigens hoopt men in de loop van dit jaar eenzelfde type met een even groot vermogen in gebruik te kunnen stellen zodat stagnaties door machineschade en de grotere vraag naar elektrische energie beter het hoofd geboden kunnen worden).

Tot op heden is het mogelijk dit onderhoud te laten plegen door lokale krachten en uitgezonden stafleden. Teneinde ook de stafleden de nodige rustdagen toe te kennen zal het echter noodzakelijk zijn gedurende de normale werktijden onderhoud te plegen waarbij het onvermijdelijk zal zijn de elektriciteitsvoorziening van een gedeelte van het verzorgingsgebied St Maarten te moeten onderbreken. (NB.: directeur Roodenburg verklaarde dat al enige weken het uiterste van de resterende machines wordt gevergd. Het stroomverbruik is overdag groter dan normaal door de uitzonderlijke droogte en hoge temperaturen die momenteel op St Maarten heersen. Het schoonmaken van filters en ander routine onderhoud aan de diverse machines kan niet langer uitgesteld worden. Men is blij dat het geen toeristenseizoen is want een slechte stroomvoorziening kan het toerisme benadelen.

Het bc van Sint Maarten is hiervan op de hoogte gesteld. Dat heeft gereageerd met het advies de landsbemiddelaar te raadplegen.

De heer Haize, voorzitter van de UFA weigert echter met de heer Sammy te praten. Roodenburg weigerde commentaar op het al of niet terecht zijn van deze zienswijze van Haize. Net zo min als hij commentaar had op de looneisen van de UFA. Hij verklaarde dat hij eerlijk en oprecht zijn mogelijkheden heeft meegedeeld aan het UFA-bestuur en dat hij gezien de bedrijfsresultaten niet verder gaan kan. Voorts meldde hij dat er beslist geen sprake is van weigeren te onderhandelen zijnerzijds en dat hij hoopte dat binnen afzienbare tijd een redelijke oplossing gevonden zal worden.

Het communique vervolgt dan ook met: Het eilandsbestuur en de regering zijn officieel van voornoemde situatie op de hoogte gesteld. Het jaar 1973 is voor het GEBE een jaar van tegenslagen geweest.

Met inbegrip van het koersverschil is een fiskaal verlies geleden van 950.000 gulden exclusief dit koersverschil bedraagt het verlies rond 660.000 gulden.

(NB.: Dit bedraagt een hoog percentage van de investering op de Bovenwinden. Als eenzelfde verlies enkele jaren achtereen geleden wordt zal dit onherroepelijk tot een failliet van het bedrijf leiden. Als oorzaken van het verlies werden genoemd de hoge noodzakelijke investeringskosten, een verlies van rond 200.000 gulden aan oninbare rekeningen geleden door het failliet gaan van twee hotels, schade aan machines en de bijna verdrievoudiging van de brandstofprijs).

Een drastische tariefsverhoging is onvermijdelijk. Momenteel wordt door interne en externe deskundigen een voorstel tot tariefswijziging voorbereid. Een daartoe strekkend rekwest zal een dezer dagen bij het gouvernement worden ingediend.

(NB.: De tarieven zijn sinds 1963 niet gewijzigd. De verhoging zou om het bedrijf economisch gezond te maken minstens vijftig procent moeten bedragen. Dit zal moeilijk haalbaar zijn want de energieprijzen zijn al hemelhoog op de Bovenwinden).

De prijsverhoging tengevolge van de olieprijsclausule is een rechtstreekse doorberekening van de gestegen brandstofprijzen aan de consument zonder enige winstmarge. Wel ontstaat telkenmale bij de verhoging van de brandstofprijs een eenmalig verlies door het verschil in tijdstip tussen de ingangsdatum der prijsverhoging der brandstof en de meteropname der verbruikers.

Gezien de bijzonder moeilijke financiële situatie van het bedrijf is het van het grootste belang dat de uitstaande elektriciteitsrekeningen prompt worden betaald. De directie heeft zich dan ook genoodzaakt gezien het invorderen van de achterstallige rekeningen aanzienlijk rigoureuzer aan te pakken dan dit in het verleden is gebeurd. Wij hopen dat het publiek hier enig begrip voor op kan brengen, zegt de directie.

(NB.: De directie verklaarde dat de klanten in totaal een hogere schuld hebben dan gewoon is bij andere zakelijke instellingen. Momenteel is als gevolg van de krachtiger aanpak de rekening-achterstand minimaal. Ook wil men in bijzondere gevallen wel de hand over het hart strijken en uitstel van betaling geven. Verwacht wordt dat het jaar 1974 nog nadeliger zal uitvallen dan het afgelopen jaar. Benadrukt werd nogmaals dat serieus getracht zal worden een fair akkoord te bereiken met de UFA. Gewaarschuwd werd dat de UFA volgend jaar mogelijk minder krijgt.

Het behoeft geen nader betoog dat de bijzonder weinig begrip tonende starre houding van de UFA er bepaald niet aan meewerkt Sint Maarten een betrouwbare en efficiënte elektriciteitsvoorziening te verschaffen. De vrijwel tot nul gedaalde arbeidsprestatie in de electrische centrale zal zeker zijn weerslag hebben in de bedrijfsresultaten van dit jaar alsmede in de betrouwbaarheid van de elektriciteitsvoorziening.

Directie en staf van Gebe zullen echter het uiterste doen om het ongerief voor publiek en toerisme zo klein mogelijk te houden op.

13 Mei werd alle werknemers van GEBE een circulaire verstrekt waarin de voorstellen van GEBE werden uiteen gezet. Deze voorstellen behelzen een extra 12 1/2 procent verhoging op de reeds ingegane verhoging, verstrekt op aandrang van min McWilliam. De UFA weigert dit ook als tussenvoorstel. Het resultaat van dit voorstel van GEBE is dat elke werknemer 15 procent meer verdient dan een vergelijkbare in Curaçao. Groep 1 schoonmaker minimumloon 100 gulden per week. Momenteel heeft niemand uit groep een in dienst 2 helpers olieman helper waterfabriek 115 gulden per week, 3 assistentelektriciën, assistent-monteur e.d. 120 gulden per week, 4 switchbord operator B monteur eerste klas ervaren meteropnemer beginnend kantoorpersoneel e.d. 125 gulden per week, 5 switchboard operator A monteur (geschoold) eerste klas ervaren kantoorbediende kassier ed. 135 gulden per week, 6 voorman A, voorman B, ervaren monteur, beginnende boekhouder 145 per week; 7 ervaren boekhouder voorman A ervaren electriciën etc. 160 per week. Momenteel liggen deze bedragen als volgt: 1.—2. 102-112; 3. 103-116; 4. 108-125; 5. 117-140; 6. 117-149; 7. 140-166.

Dit voorstel geldt met terugwerkende kracht tot 1 jan. 1974, De werkweek zal verkort worden van 42 1/2 tot 40 uur per week, hetgeen in feite volgens de directie neerkomt op een extra verhoging van vijf procent. Mensen in ploegendienst zullen 42 uur moetten werken maar dan ook overeenkomstig worden betaald. Bovendien zal een extra premie van zes procent worden toegekend aan deze arbeiders. Daarnaast wordt alle werknemer van GEBE een vakantietoelage van vier procent beloofd plus een week extra loon als kerstbonus. GEBE belooft voorts 60 procent van alle ziektekosten voor haar rekening te nemen.

Deze voorstellen zijn door de UFA geweigerd in een telegram dd. 8 april. De UFA stelt daarin dat een verlies van 600.000 niets van doen heeft met de eisen van de werknemers. Derhalve worden de eisen van de bond nog eens duidelijk herhaald: arbeider drie gulden per uur; helper van geschoold vakman: 3.25; jong vakman 5,75; ervaren vakman 4,00; oplopend tot 5,00;voorman 8,50 tot 9,00 en 9,50.

De UFA eist dat de landsregering welke een vijftig procent aandelenpakket heeft in GEBE de eisen van het GEBE-personeel in overweging neemt.

Voorts wordt geeist een jaarlijkse verhoging van de soc. verzekeringen dat 75 procent van de sociale lasten voor de werkers wordt betaald met terugwerkende kracht tot 1 juli 1973.

Met terugwerkende kracht vanaf 1 juli 1973 moeten de financiële zaken geregeld worden. Deze lonen worden door de bond als het absolute minimum beschouwd.

Hieruit blijkt dus duidelijk dat het overleg muurvast zit. GEBE wil of kan niet verder gaan dan het gebodene en de UFA eist meer.

KERKDIENSTEN
BRASIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POS CHIQUITO: 19.30; SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00, 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 ds Belz; PIEDRA PLAT: 10.30 ds Hessen; SAN NICOLAS: 09.00 ds Hessen.

***

M.S.K., SAVANETA: 09.30 dienst, ds Van Selms (crèche aanwezig). Na afloop koffie in Militair Tehuis "Willem Alexander".

*SEROE COLORADO – Bij Lago is ook dit jaar weer het zomer-trainingprogramma voor studenten begonnen. Dit jaar nemen eenenveertig jongens en meisjes aan deze training deel, die in Nederland, de Verenigde Staten of Curaçao studeren. Bij het begin van het programma werden zij op Lago welkom geheten door de heer Dufi Kock van het I.R.-training department (zie foto), die hun een uiteenzetting van hun werkzaamheden gaf. Het trainingsprogramma loopt 19 augustus af.*





*ORANJESTAD -- Ten kantore van waarnemend commissaris C.A. Bakker heeft onderinspecteur Joris Lames gistermorgen afscheid genomen na 24 dienstjaren op Aruba bij de politie te hebben doorgebracht. De waarnemend commissaris bracht hulde voor de wijze waarop de opperbrandmeester zich steeds had ingezet. Bij het afscheid waren ook aanwezig de nieuwe opperbrandmeester Jetze de Boer en diens vervanger Vi Martin. Gisteravond namen onderinspecteur en mevrouw Lamens afscheid in de brandweerkazerne van hun vele vrienden. Het was er bijzonder geanimeerd en er werd op originele wijze nog eens nagekaart over die „goede oude tijd in het politiekorps", die met steeds meer vertrekkenden van de oude garde jammer genoeg steeds meer tot het verleden gaat behoren.*

## Promoties bij Lago

SEROE COLORADO — De heer Philip R. Griffiths werd bij Lago benoemd tot technical manager, waardoor hij lid van de Lago directie groep is geworden. De heer Griffiths kwam begin 1972 naar de Lago van de Esso mathematics and systems in Florham Park.

De heer Charlie Bateman werd bevorderd tot assistent technical manager. Hij kwam in 1969 naar Lago als een process engineer. Hij blijft officier in Exxon International Limited en verantwoordelijk voor de coordinatie van ruwe olie aquisitie en export verkoop.

## Nieuwe records gewichtheffen bij ASU-week

SAN NICOLAS. — Het onderdeel gewichtheffen en bodybuilding op de 20e ASU-Olympiade werd op donderdagavond in het Lago Sportpark door een groot publiek bijgewoond. Bij het gewichtheffen werden twee nieuwe records gevestigd. Bij de junioren vestigde H. Themen een nieuw record van 154 pond in het onderdeel „Clean & Jerk". Het oude record stond op 148 pond. Bij de senioren verbeterde Hubert Dania zijn eigen record van 198 pond in het onderdeel „snatch" door ditmaal 204 pond te tillen.

Bij bodybuilding ging de eerste plaats naar Glenn Albertus met 78 punten, nummer twee werd Ramon Cabral met 75 punten en derde Stanley Pieternella en Neville Abraham met 72 punten. De uitslagen bij het gewichtheffen waren als volgt:

| Categorie | | Snatch | Clean & Jerk | Totaal |
|---|---|---|---|---|
| 114 pond | H. Themen | 105 | 154 | 259 |
| 114 pond | E. Young | 94 | 115 | 209 |
| 123 pond | C. Cranston | 154 | 187 | 341 |
| 132 pond | H. Dania | 204 | 231 | 435 |
| 148 pond | G. Hope | 132 | 154 | 286 |
| 165 pond | W. Wilson | 198 | 275 | 473 |
| 181 pond | K. Rivers | 231 | 303 | 534 |
| 198 pond | E. Nicolaas | 187 | | 187 |
| 242 pond | E. Vorst | 220 | | 220 |
| Super Heavy | A. Farro | 270 | 352 | 622 |

## Fesina vraagt regering om actie

SAN NICOLAS. — In een brief aan minister-president Juancho Evertsz heeft de federatieraad van de Fesina de aandacht van de regering gevraagd voor de volgende onderwerpen: manier van berekenen gestegen kosten levensonderhoud, onactiviteit van de SER en prijscontrole. Ten aanzien berekenen gestegen kosten van levensonderhoud vraagt de Fesina de regering opnieuw om een systeem te introduceren waarbij de gestegen kosten van levensonderhoud berekend worden op de werkelijke nodigheden van het arbeidersvolk. Voorts wordt de aandacht gevraagd voor het feit dat de SER niet actief is en vraagt aandacht te besteden aan de vijfentwintig urgente punten die aan de heer Evertsz destijds als kabinetsformateur werd overhandigd. Tenslotte wil de Fesina weten wat het standpunt van de regering is ten aanzien van de inkoopcentrale en prijsstop en uit daarbij zijn zeer grote bezorgdheid over de barbaarse stijging van kosten dagelijks levensonderhoud. De Fesinaraad vertrouwt dat deze brief bij de regering alle aandacht zal krijgen.

## Fesina dringt aan benzineprijs niet te verhogen

SAN NICOLAS. — Tijdens de vergadering van de federatieraad van de Fesina welke woensdag werd gehouden heeft deze raad een telegram gezonden aan de raad van ministers. In dit telegram doet de Fesina een dringend beroep op de regering om de gasoline-prijs niet te verhogen omdat de kosten van levensonderhoud reeds enorm gestegen zijn en hierdoor nog meer zullen stijgen. De Fesina vraagt de regering om b.v. de belasting op gasoline te verlagen of op te heffen waardoor de gasolineprijs gelijk kan blijven of verlaagd.

ORANJESTAD — Bij een der supermarkten in Oranjestad vond op woensdagmiddag een steekpartij plaats. Tijdens een woordenwisseling bracht de twintigjarige J.C.M. de eveneens twintigjarige man V.I.H. een ogenschijnlijk ondiepe steekwonde toe onder de rechteroksel. De steekwonde werd met een zakmes toegebracht.

*Cocaine-bezit niet overtuigend bewezen geacht*

# Vijf en twee mnd voor stelend buitenlands duo

ORANJESTAD — Vrijdagmorgen veroordeelde de rechter de uit Venezuela afkomstige beklaagden M.J.A.-H. (30 jaar) en J.E.A.-V. (29 jaar) tot respectievelijk vijf en twee maanden gevangenisstraf met aftrek sedert de tweede van de lopende maand. Op de eerste juni had het tweetal, dat in gezelschap was van een jongere broer van H. zich schuldig gemaakt aan diefstal van vooral electronische artikelen zoals cassette-spelers en radio's vanuit diverse zaken in Oranjestad. Tegen beide beklaagden eiste de officier een gevangenisstraf van vier maanden met aftrek.

Beklaagde H. werd tevens tenlastegelegd dat hij een hoeveelheid cocaïne in zijn bezit zou hebben gehad. Deze cocaïne werd in een van zijn broekzakken in zijn cel op de hoofdwacht in Oranjestad aangetroffen. Het systeem dat de twee beklaagden met medewerking van een jongere broer van H. toepaste, bestond eruit dat één van hen met de verkoopsters in de zaken ging praten terwijl de andere twee de meegenomen papieren zakken met goederen volstopten. Nadat men een vijftal zaken had bezocht begonnen van de zijde van de benadeelde zakenlieden de klachten bij de recherche binnen te stromen. Het trio werd aangehouden en zowel in de verhuurauto waarmee men rond reed als in een hotelkamer werden de gestolen goederen compleet aangetroffen. Inmiddels is het broertje van beklaagde H., nadat hij in voorarrest had gezeten, naar Venezuela teruggestuurd zodat hij gistermorgen niet ter terechtzitting was.

### *In cel gewonden*

Beklaagde H. bracht naar voren dat hij in het geheel niet naar Aruba was gekomen met het plan om te stelen doch dat de gelegenheid hem hiertoe had gedwongen. Wat betreft de cocaïne die in een van zijn broekzakken werd getroffen, verklaarde de beklaagde dat toen hij bij zijn arrestatie in een der cellen op de politiewacht te San Nicolas werd opgesloten, hij in een der hoeken van de cel in een klein gaatje de cocaïne had aangetroffen. Hij had deze toen in zijn zak gestopt om het spul later bij de eerste de beste gelegenheid weg te gooien. Hij werd daarna naar Oranjestad overgebracht zodat hij geen gelegenheid kreeg zich van de cocaïne te ontdoen.

De officier was een andere mening toegedaan en vond dat men op een planmatige rooftocht was geweest en met dit plan vanuit Venezuela was gekomen. Ook het cocaïne-geval vond de officier een fantastisch verhaal. Hij kwam tot een eis van vier maanden met aftrek sedert 2 juni tegen H.

Raadsman H. Gonzalez, die voor beide beklaagden pleitte, vond dat over het overtuigend bewijs met betrekking tot de diefstallen niet valt te twisten. Voor hem was hier echter sprake van gelegenheidsdiefstallen. Ten aanzien van de cocaïne vond de raadsman dat hoewel de politie-cellen dagelijks schoongemaakt worden de mogelijkheid blijft bestaan dat het stukje papier waarin de cocaïne zat in een der hoekjes was blijven steken. Bij zijn aanhouding, aldus de raadsman, werd op beklaagde geen cocaïne aangetroffen. Volgens de raadsman was hier sprake van afwezigheid van schuld. Beklaagde is een gewone gelegenheidsmisdadiger geweest en de raadsman verzocht de rechter een gevangenisstraf toe te passen van ten hoogste drie weken, een periode welke gelijk is aan de tijd dat beklaagde reeds in voorarrest heeft doorgebracht.

De rechter concludeerde dat ten opzichte van diefstallen dit wettig en overtuigend was bewezen, doch dat ten aanzien van de cocaïne het wettig en overtuigend bewijs niet was geleverd. Hij veroordeelde de beklaagde voor de gepleegde diefstallen tot vijf maanden met aftrek sedert 2 juni.

### *Medeplichtigheid*

Beklaagde V. bracht naar voren dat H. de grote man in de hele affaire was geweest. Hij was bij slechts twee van de zaken was geweest. Hij had echter geen goederen weggenomen. Beklaagdes raadsman H. Gonzalez was eveneens van mening dat zijn cliënt geen goederen had gepikt en dat hem ten hoogste medeplichtigheid aan diefstal diende te worden tenlastegelegd. Voor de raadsman is het bewijs dat V. zou hebben gestolen niet voldoende geleverd. Hij vroeg vrijspraak voor zijn cliënt.

Voor de rechter was ook wat V. betreft het wettig en overtuigend bewijs geleverd en hij veroordeelde hem tot twee maanden gevangenisstraf met aftrek sedert 2 juni.

## RVD en PPA voor tv

ORANJESTAD — In het programma van de RVD spreekt hedenavond kwart over zeven de minister van Justitie Watty Vos.

In het programma van de PPA spreekt morgenavond op dezelfde tijd de heer Frank Croes lid van de partijraad van de PPA.

## Hartelijk afscheid van brandmeester Lames

BEATRIXLUCHTHAVEN — Op bijzonder hartelijke wijze werd gisteravond op de Beatrixluchthaven in de brandweergarage afscheid genomen van opperbrandmeester onderinspecteur Joris Lamens die volgende week Aruba verlaat om naar Suriname te gaan en van een welverdiend pensioen te genieten.

Onder de velen die afscheid kwamen nemen bevonden zich waarnemend commissaris C.A. Bakker en echtgenote, waarnemend luchthavenmeester De Meer, chef LRD Ferrier, ALM-stationschef Ciro Pietersz en vele collega's en vrienden van het echtpaar Lames.

De nieuwe opperbrandmeester Jetze de Boer bracht dank voor alle medewerking maar vooral ook begrip van de opper ondervonden. Hij overhandigde aan de scheidende onderinspecteur een geschenk alsmede aan zijn echtgenote.

De heer Ivan Martin sprak als voorzitter van de POVA woorden van dank en overhandigde een POVA vaantje en geschenk terwijl de heer Van Meel namens het personeel van brandweer en garage nog eens benadrukte dat zij aan onderinspecteur Lamens een goede baas hebben gehad.

Onderinspecteur Willy Wyffels haalde enige oude herinneringen op en overhandigde namens de vele vrienden van het echtpaar behalve een geschenk onder couvert voor aankoop van een televisie ook nog een laoe bak om mee te nemen naar het tuintje in Suriname.

De opperbrandmeester sprak woorden van dank en stelde weinig te zeggen hebben omdat het hartelijk en spontane afscheid hem en zijn echtgenote diep getroffen hadden. Hij droeg de waardigheid van het opperbrandmeesterschap aan zijn opvolger Jetze de Boer over en wenste deze alle succes toe. Daarna bleef het gezelschap nog geruime tijd bijeen. Het echtpaar Lamens zal volgende week donderdag Aruba verlaten.











*WILLEMSTAD — In een directie- en commissarissenvergadering van Curacao Real Estate, de N.V. die eigenaresse is van het Holiday Inn hotel op Curacao, werd afscheid genomen van de heer Rinse A. Plantinga als commissaris van deze maatschappij, die binnenkort van Curacao vertrekt. Tevens werd afscheid genomen van de heer Arturo J. Jesurun, die zich recentelijk als direkteur heeft teruggetrokken.*

*Zowel de heren Plantinga als Jesurun zijn sinds de oprichting van bovengenoemde maatschappij onafgebroken respektievelijk commissaris en direkteur van Curacao Real Estate N.V. geweest.*

*In deze zelfde vergadering werd drs. Martin P. Vlietman gekozen tot voorzitter van de Raad van Bestuur van Curacao Real Estate N.V. en de heer Roberto (Bob) Lopez Henriquez als executive vice-president, waardoor laatstgenoemde de heer Arturo J. Jesurun vervangt en belast wordt met de dagelijkse leiding van deze maatschappij.*

*De heer Lopez Henriquez woonde recentelijk op Aruba, alwaar hij 10 jaar lang in het bankwezen heeft gewerkt en ook als Administrateur van Aruven N.V., eigenaresse van Aruba Caribbean en Sheraton hotels.*

*Tevens heeft hij gewerkt bij het eilandgebied Aruba op het departement van Financien o.m. belast met toezicht op de financiele aspekten van het casinowezen.*

## Judo

WILLEMSTAD. — In het Judocentrum te Marie Pompoen werden zaterdag 22 juni de Curaçaose kampioenschappen gehouden. Er werd strijd geleverd in de volgende leeftijdsklassen: twaalf jaar, dertien, veertien, vijftien en zestien. Ingeschreven hadden zich: Sportschool Jan Clara, Ju-Ju-Spo, Tamarijn, Cur-Am-Ju, Mifune, Asiento en S.W.R.C.

Totaal namen er zestig judoka's deel aan de wedstrijden. Het eindresultaat was als volgt:

TWAALF JAAR LICHT: 1) Marlon Martina (Clara); 2) R. Wieske (Clara).

TWAALF JAAR ZWAAR: 1) Sherman Rojer (Braaf); 2) M. Payne (Braaf).

DERTIEN JAAR LICHT: 1) Cheryl Rojer (Braaf); 2) Robert Verboon (Braaf).

DERTIEN JAAR ZWAAR: 1) Kevin Snijders (Ju-Ju-Spo); 2) Kervin Statius (Clara).

VEERTIEN JAAR LICHT: 1) Nerio Rodrigues (Braaf); 2) Kennet Aalse (Asiento).

VEERTIEN JAAR ZWAAR: 1) Michael Newton (Ju-Ju-Spo); 2) Milton Pieternella (Braaf).

VIJFTIEN JAAR LICHT: 1) Donny de Lannoy (Clara); 2) Jack Heide (Asiento).

VIJFTIEN JAAR ZWAAR: 1) Robert Kibbelaar (Asiento); 2) Egbert Corea (Clara).

ZESTIEN JAAR LICHT: 1) Ellis Jessurun (Clara); 2) Erwin van Lamoen (Ju-Ju-Spo).

ZESTIEN JAAR ZWAAR: 1) Cecil Smith (Clara); 2) Joop Kusters (Clara).

Op zondag 23 juni werden de kampioenschappen hervat in de leeftijdsgroepen tot en met achttien jaar. De judoka's die hier als winnaars uit de bus kwamen, zullen deel uitmaken van de Curaçaose ploeg tegen Aruba om te komen tot de Antilliaanse selectie. Het zijn: Elton Minguel, superlicht (Cur-Am-Ju); O. Schmidt, licht (Clara); Erw. van Lamoen, middengewicht (Ju-Ju-Spo); Joop Kusters, licht zwaar (Clara) en N. Emerenciana, zwaar (S.W.R.C.).

Morgen, zondag 30 juni, worden wederom judowedstrijden gehouden te Marie Pompoen. Aanvang: negen uur 's morgens.



## Aanvang volleycompetitie tweede week augustus

WILLEMSTAD — Het onlangs gekozen bestuur van de CuVoBo is momenteel druk bezig met de voorbereidingen op de komende competitie 1974. Aanvankelijk was men van plan om in de tweede week van juli te beginnen. Daar echter verschillende verenigingen de Bond benaderd hebben om uitstel van de competitie i.v.m. de vele vakantiegangers heeft het bestuur besloten om in de tweede week van augustus met de nieuwe competitie van start te gaan. Het bestuur wil nl. geen enkele club duperen terwijl de clubs zich nu ook beter kunnen voorbereiden op de nieuwe competitie, welke een viertal maanden in beslag zal nemen en inhoudt dat men voor de kerstdagen al klaar moet zijn met de competitie.

Naar alle waarschijnlijkheid zal de volleybalsport zich gaan concentreren op de banen van de Douaneclub aan de Mortiersweg en de baan van Sentro di Barrio Janwe. Vooral deze laatste baan belooft iets moois te worden en zal ook voorzien zijn van een tribune zodat het sportminded publiek tijdens sportevenementen niet de gehele tijd hoeft te staan. Het bestuur van de CuVoBo in nauwe samenwerking met het bestuur van Sentro di Barrio Janwe heeft bijzondere samenwerking gekregen van het nieuwe bestuur van de Curaçaose Sport Federatie o.l.v. voorzitter Clovis Lodewijks.

Afgelopen vrijdag is ook begonnen met de centrale training voor de heren onder leiding van Kees de Looze, terwijl dinsdagavond de damesselektie onder handen wordt genomen door Freddy Liberia. In de damesgeselektie zijn enkele prominente jeugdige speelsters hetgeen ons hoop geeft voor de toekomst.

Eenieder die deze trainingen wil bijwonen kan elke dinsdag om 20.30 uur (dames) en vrijdagavond (om 20.00 uur heren) gaan naar de gymzaal te Brievengat.

Het bestuur van de CuVoBo hoopt ook in augustus te starten met een trainercursus. Voor de volleyballsport is zo'n cursus van onschatbare waarde, Deze cursus zal ongeveer 20 lessen omvatten en zal gegeven worden door de heer de Looze, gediplomeerd trainer van de Antilliaanse selektie. Deze cursus wordt afgesloten met een examen. Naast het theoretische gedeelte zal ook grote aandacht besteed worden aan het praktische gedeelte o.a. het lesgeven, hoe bepaalde onderdelen aan te leren, het leiding geven etc., terwijl ook enkele uren besteed worden om de spelregels goed door te nemen. Aan deze cursus zou zo'n 15 mensen kunnen deelnemen. Men kan zich nu al inschrijven bij het bestuur van de CuVoBo. Verdere gegevens over inschrijfgeld, datum etc. worden t.z.t. verstrekt.

Het bestuur heeft ook een reglementencommissie benoemd welke tot taak heeft een concept Huishoudelijk Reglement voor de CuVoBo te maken, daar de Bond zich momenteel steeds moet beroepen op het oude H.R. van de NaVoBo. Deze commissie staat onder voorzitterschap van de heer Jos Elmondalek.

Aanstaande maandag 1 juli om 8 uur 's avonds heeft het bestuur een meeting uitgeschreven voor alle verenigingen in het gebouw van Sentro di Barrio aan de Janwestraat, terwijl op woensdag 10 juli een algemene ledenvergadering op dezelfde plaats gehouden wordt om de verschillende commissies te kiezen. Het bestuur hoopt dat alle verenigingen gehoor zullen geven aan de meeting alsmede de Algemene vergadering omdat beide zeer belangrijk zijn met het oog op de toekomstige plannen van het Bestuur.

# Spelers DDR geblesseerd

ATTINGEN — Georg Buschner vreest zondag in de wedstrijd tegen erland over vier van zijn spelers, die gemeenlijk in de basisopstelling staan, te kunnen beschikken. Verdediger Siegmar Waetlich is nog niet hersteld de voetblessure, die hij tegen Brazilie opliep. Erich Hamann is verwond het dijbeen en linksbuiten Matz Vogel is nog steeds niet hersteld van de vonding uit de eerste wedstrijd van het elftal van de DDR, waarin Chili nstander was. Voorts blijk Joachim Fritsche last te hebben van een nekkig kou. Vogel heeft weliswaar deelgenomen aan een lichte training, doch zal als Buschner's woorden tenminste de waarheid geven in ieder geval niet tegen Nederland spelen. Op zijn vroegst kan ik pas woensdag tegen Argentinie in het veld brengen, betoogde de stduitse coach vrijdag.

teraard wilde Buschner zich niet ten over de samenstelling van de die hij tegen Nederland zal llen en nog minder over de ik die zal worden gevolgd. Ik de opstelling in het hoofd, zei hij chtzaam, maar hij komt me toch over de lippen. nieuw was de slimme vos uit Duitsland de bescheidenheid . Het gaat er ons niet om, zei hij de zoveelste maal met opmerke-nadruk, dat we Munchen halen. we een medaille winnen is maal niet belangrijk. We willen twee goede wedstrijden spelen. lotte zijn wij naar West Duits-gekomen om te leren. Nederland ziet de grijze Oost-er een zuivere finalist. In groep waarin wij ook spelen, gaan rland en Brazilie door, in de te West Duitsland en Polen, was reactie toen naar prognoses werd agd. Nederland speelt in dit ooi het modernste voetbal. Al dert Polen op dat punt de rlanders zonder twijfel. derland zal er echter goed aan Brazilie niet te onderschatten, was de uitspraak waarmee hij de aandacht afleidde van zijn eigen ploeg. De wereldkampioen speelt beter dan in het begin het geval was. Wilt u mijn favorieten weten. Kijk dan maar naar de ranglijsten en naar de doelcijfers, dan kunt u zien hoe de krachten liggen.

Wij hebben natuurlijk ervaring met het Nederlandse voetbal, betoogde hij, maar dat zegt niet al te veel. Tenslotte speelden we de laatste interland tegen Nederland in 1971. Maar je kan wedstrijden voor een Europees kampioenschap of vriendschappelijke ontmoetingen niet vergelijken met een treffen zoals komende zondag. Wat mij het meest verbaast is, besloot hij zijn lofzang op Oranje, dat Michel ondanks de moeilijkheden die er zijn geweest in zo'n korte tijd van zijn spelers een eenheid heeft gemaakt.

De vermoedelijke opstellingen van Nederland en Oost Duitsland, die elkaar zondag in het Parkstadion van Gelsenkirchen ontmoeten voor hun wedstrijd in groep A, van de tweede finaleronde, zijn:

NEDERLAND: Jongbloed, Suurbier, Haan, Rijsbergen en Krol, Jansen, Neeskens en Van Hanegem, Rep, Cruyff en Rensenbrink.

OOST DUITSLAND: Croy., Kische, Weise, Bransch en Kurbjuweit., Lauck, Irmscher en Pomerenke., Streich (Ducke), Sparwasser en Hoffman.

# Pers slecht behandeld

RATINGEN — Het was vrijdag niet de sterkste dag van de organisatoren. Daarover was men het in de diverse perscentra van het tiende toernooi om de wereldtitel voetbal wel eens. In de morgenuren hadden de officials al problemen gehad met de vertegenwoordigers van de publiciteit uit hun eigen land Helmut Schoen weigerde in de sportschool van Kaiserau de journalisten te woord staan hoewel een officiele persconferentie was aangekondigd. Zijn argument was dat hij het te druk had met de training op het nabijgelegen veld. Toen de journalisten maar in de bussen plaats namen bleek echter geen enkele activiteit op het trainingsveld te worden ontwikkeld.

In de middag — zo was in Dusseldorp en Dortmund aangekondigd — zou Georg Buschner in het ultra-moderne raadhuis van Ratingen zijn vragenuurtje houden. De groen-gele bussen bleven echter vergeefs te zijn gekomen. De bijeenkomst was om twaalf uur en op niet hier maar in Gelsenkirchen, was het commentaar van een verschrikte bode toen hij de tientallen de trapen van het raadhuis zag opkomen.

Buschner was inmiddels aan de maaltijd toe. De grijze coach voelde er weinig voor zijn toch al overladen werkprogramma te wijzigen. Uiteindelijk zorgde Joachim Pfirtner, de officiele Oostduitse woordvoerder voor uitkomst. Hij haalde de notulen van de bijeenkomst in Gelsenkirchen op en kreeg van Buschner gedaan dat op eventueel nieuw gestelde vragen alsnog een telefonisch antwoord van de coach zou volgen.




MUENCHEN — Een veertigjarige Westduitse historicus is ervan beschuldigd een winstgevende handel te hebben gevoerd in niet bestaande toegangskaarten voor het WK-toernooi. De man zou zich hebben uitgegeven als lid van het organisatiecomite en in die functie talrijke vooruitbetalingen hebben ontvangen van sportinstanties voor door hem beloofde entreebiljetten. Achtenveertig leden van een tennisclub zou hij op deze manier zelfs ongeveer 22.000 gulden afhandig hebben gemaakt.

**MUENCHEN — Het organisatiecomite heeft ter afsluiting van het toernooi een afscheidparty georganiseerd in de bergen. Herman Neuberger, chef van het comite, heeft daarvoor al 120 prominente functionarissen van de FIFA en een aantal spelers uitgenodigd om zich op 8 juli in de Schwarzbach-bergweide te presenteren.**

MUENCHEN — Evenals bij de Olympische Spelen van 1972 verwacht men op de Olympiatoren in Muenchen in het weekeinde van 6 en 7 juli een massa bezoekers. Velen die voor de finale en de wedstrijd om de derde plaats geen toegangskaarten meer konden krijgen, hopen van een hoogte van 174 meter alsnog de gebeurtenissen in het overvolle stadion te kunnen volgen. Half juli verwacht men daar overigens de achtmiljoenste bezoeker sinds de opening in 1968.

**NICE — Voor de achtste ronde van de schaakolympiade in Nice heeft het team van de Nederlandse Antillen met 3,5-0,5 gewonnen van Cyprus. De gedetailleerde uitslagen waren: Weiland — Cyprus 1-0, Zalm — Soatarin 1-0, Van Loon — Kleopas 1-0, Fernan — Hadjiyiannis 0,5-0,5.**

WILLEMSTAD — In het SUBT-stadion wordt zondagmiddag om vier uur een begin gemaakt aan de derde ontmoeting tussen de elftallen van het Shell werknemers recreatie centrum (SWRC) en Deportivo Portugues. Voor de winnaar is een beker beschikbaar gesteld door CBVS-scheidsrechter Carlos Badaraco. De eerste ontmoeting eindigde puntloos gelijk en verleden week wist Portugues met 3-0 te winnen van de SWRC-ploeg. De voorzitter van de Voetbalcommissie van SWRC Lino Isabella heeft al aangekondigd, dat het zondag heel wat anders zal worden. Aldus het Shell-orgaan Nos Isla.

# nus Michels

## ar bekerfinale

ILTRUP — Rinus Michels zal rdag naar Madrid reizen om celona bij te staan in de Spaanse erfinale tegen Real. De supervisor het Nederlands elftal heeft verleidene aanbiedingen gekregen om Spanje te gaan en besloot indelijk gebruik te maken van een alvliegtuig, beschikbaar gesteld r Philips. Vooral de terugreis was probleem, aangezien Michels ndag voor het ontbijt terug wilde in Hiltrup. De Oranjeploeg speelt r op de dag tegen Oost-Duitsland. Westduitse autoriteiten hebben ciale toestemming gegeven voor landing op een militairvliegveld Dusseldorp, in de nacht van erdag op zondag. Vermoedelijk zal hels om plus minus half vier in de itse stad aankomen.

Barcelona kan niet van mij eisen ik kom, aldus de coach. Het is geleden afgesproken dat in deze iode het Nederlands elftal nummer een zou zijn. Net zo als vankelijk Barcelona op de eerste ats kwam. Maar nu is alles toch rond. Ik wil alleen in elk geval het ontbijt zondag terug zijn.

Door de bemiddeling van mr. G. Brokx, lid van de gedeputeerde van Noord Brabant, is de hele eratie van de grond gekomen. Het VB-bestuurslid heeft goede contacten bij Philips en bij de vervoersrheden.

# Nieuw wereldrecord

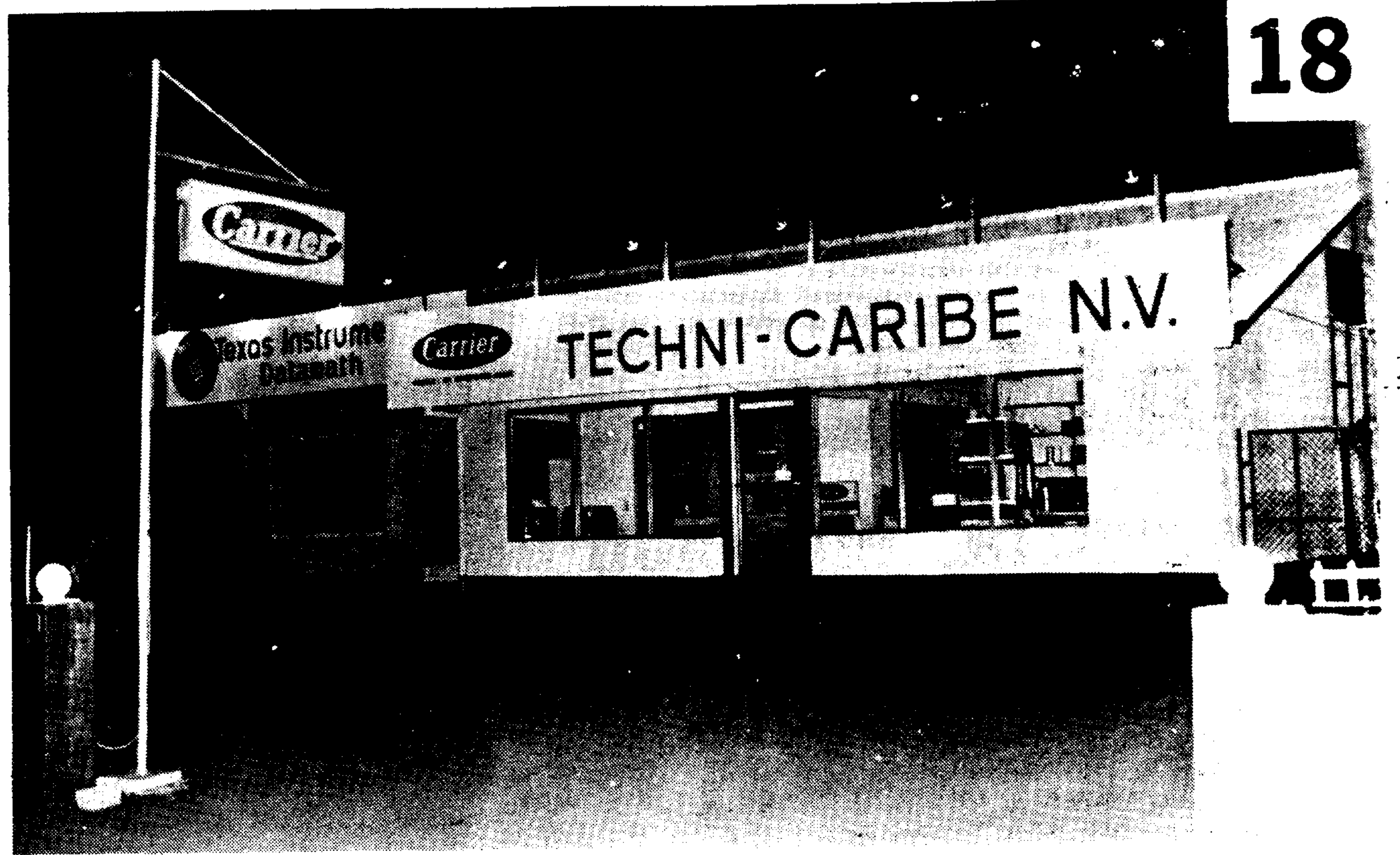
## 400 m vrije slag(d)

SANTA CLARA — De 16-jarige Heather Greenwood uit Californie heeft tijdens internationale zwemwedstrijden te Santa Clara met een tijd van 4 min. 17.33 sec. een nieuw wereldrecord gevestigd op de 400 meter vrije slag dames. Het oude record stond sinds 23 augustus 1973 met 4.18.07 op naam van de Amerikaanse Keena Rothhammer.

Heather Greenwood was in haar recordrace ruim twee seconden sneller dan Shirley Babashoff (4.19.94), de winnares van de 100 meter vrije slag in 59.0 sec. op welk nummer overigens de Nederlandse Enith Brigitha in de series de beste tijd had gemaakt: 58.69 sec.



18




En hier zijn wij dan gearriveerd bij het keurig uitziende gebouw van TECHNI-CARIBE N.V., vertegenwoordigster en hoofdkwartier van CARRIER, 's werelds no. 1 airconditioning fabrikant. In dit gebouw zijn o.a. ondergebracht de showroom alwaar U Uw keuze kunt bepalen uit de verschillende modellen CARRIER airconditioning-apparaten en de technische afdeling, die bekend staat om zijn service door geschoold technisch personeel op wiens ervaring de CARRIER-clienten steeds kunnen bogen. Het is aanbevelenswaardig hier even te stoppen en er een kijkje te nemen, zeker nu de warme maanden op komst zijn en een CARRIER airconditioning apparaat in Uw woning, op Uw kantoor of in Uw bedrijf niet mág ontbreken. Rijdt U vervolgens deze boulevard via de kortst mogelijke route terug (i.m.)

*CSF maakt balans op van afgelopen jaar*

# Plannen: "Dia di Deportista"; centralisatie aangesloten bonden

WILLEMSTAD — Tijdens de algemene ledenvergadering van de Curaçaose Sport Federatie (CSF) vorige week is het plan opgeworpen om een "Dia di Deportista" te introduceren die jaarlijks op een nog vast te stellen datum zal vallen. De "Dia di Deportista" zal onder meer inhouden forums en bijeenkomsten waar orthopedisten, doktoren, politici etc. hun visie geven over de sport. Tijdens de vergadering werd ook een nieuw bestuur gekozen. Als voorzitter werd de heer Clovis Lodewijks per acclamatie herkozen.

Andere kandidaten voor het bestuur waren: V.d.Pool (9 stemmen), Henriquez (9), Snijders (8), Van Rosberg (5), Augusta (5) en Bentoera (2).

Gezien het feit dat Van Rosberg en Augusta eenzelfde aantal stemmen op hun naam kregen vond herstemming plaats waarbij Van Rosberg 5 en Augusta 4 stemmen kregen: 1 stem was ongeldig. Het nieuwe bestuur is als volgt: C. Lodewijks, J. v.d. Pool (schietbond), H. Henriquez (baseballbond), E. Snijders (judo) en Rosberg (zwembond). De functieverdeling zal in de eerstvolgende bestuursvergadering geschieden. Tot leden van de kascommissie werden benoemd de heren G. Goede (volleybalbond), De Boer en Trappenberg (tennis).

De heer Clovis Lodewijks bracht een belangrijk punt naar voren waarbij de aanwezigen meegedeeld werden dat de CSF zou trachten te komen tot een eigen kantoor welke centralisatie van de aangesloten bonden tot doel had.

Centralisatie in die zin dat het kantoor beschikbaar zou zijn voor alle bonden om er vergaderingen, cursussen, etc. te houden en administratiewerk te verrichten.

Afgelopen jaar is gebleken, dat er een tekort is aan kaderleden; een feit dat zich op den lange duur zal wreken — kijk maar naar de huidige verwikkelingen in de lokale sportwereld (red.) — indien men niet bijtijds ingrijpt. De heer Lodewijks nam daarom contact op met de Nederlandse Sport Federatie om iemand over te laten komen voor het geven van kadertrainingen; uiteraard na eerst ruggespraak te hebben gepleegd met de heer Jesurun die toezegde het plan te ondersteunen. Het is nu wachten op de man-van-de-NSF, die zeker een aanwinst zal betekenen in onze sportwereld.

Dit jaar zal de CSF — alvorens subsidie toe te kennen aan diverse sportbonden — een uitgebreid onderzoek instellen naar de noden der aanvragers.

Het bestuur van de CSF zal tevens door bemiddeling trachten wedstrijdschema's van de bonden te coördineren op een wijze dat men elkaar niet overlapt en/of benadeelt.

In maart van dit jaar werd gedeputeerde Edsel Jesurun door het dagelijks bestuur van de CSF benaderd met het verzoek om lokale gekwalificeerde trainers te erkennen met het oog op mogelijke subsidieringen van eilandswege. Na overlegging van een schriftelijke uitgebreide verantwoording door de CSF aan de gedeputeerde — een eis van laatstgenoemde — werd het plan goedgekeurd.

De CSF moest verder melding maken van die atleten die zich verdienstelijk hebben gemaakt op gebied van de sport en in aanmerking komen voor een erkenning. Bij de rondvraag eisten de leden dat bij onderhandelingen tussen de CSF en gedeputeerde Jesurun, het dagelijks bestuur de gedeputeerde aan een streefdatum moest binden om zo de mogelijkheid dat een en ander op de lange baan werd geschoven uit te sluiten. Voorzitter C. Lodewijks die begrip toonde voor dit standpunt zei uit eigen ervaring geleerd te hebben dat alles via een passieve manier op de lange duur lukt. Bij de algemene ledenvergadering waren behalve de bestuursleden Lodewijks, V.d. Pool en Henriquez ook aanwezig de heren Prince (atletiekbond), Raper (baseball), Martis (basketball). Bentoera (gewichtheffen), Snijders (judo), Trappenberg (tennis). Alberto (schieten), Homoeth (softball) en Tuit (zwemmen). Afwezig: bestuursleden Hellement (met reden; schermbond) en Angelentina.

# Selectiewedstrijden voor toernooi JITIE

WILLEMSTAD — Van 11 tot en met 18 augustus wordt op Curacao het JITIE (Juvenil Infantil de Tenis Internacional de Caribe) toernooi gehouden. Aan dit toernooi doen ook twaalf jeugdspelers van Curacao mee, waarvan de kampioenen automatisch geklassificeerd zijn. De overige spelers(sters) zullen gekozen worden aan de hand van selectiewedstrijden welke vandaag (28 juni) aanvangen.

Bij de meisjes (14 jaar) en jongens (18) zal indien beide spelers speelsters een partij hebben gewonnen alsnog een derde partij worden gespeeld. Alleen bij de groep van meisjes 16 jaar zullen twee van de speelsters ongeveer waarvan 1 in de leeftijd van 18 jaar zal meedoen.

Uitstel van deze wedstrijden voor een andere datum is niet mogelijk. Alle wedstrijden zijn uitgeschreven voor 15.00 uur in de ochtenduren na overleg. PROGRAMMA:

28 juni: Linda Storm — Sabine van Eps (C.S.C.); Marcel Tjon A Fa — Fabian Vispoel (C.S.C.); Terry Sorm — Jeanette Semper (C.S.C.); Quirine van Eps — Dianne Jesurun (C.S.C.).

28 juni: Reginald Agard — Frank Storm (Asiento).

1 juli: Sabine van Eps — Linda Storm (Asiento).

1 juli: Frank Storm — Reginald Agard (C.S.C.).

2 juli: Jeanette Semper — Quirine van Eps (C.S.C.); Terry Storm — Dianne Jesurun (C.S.C.).

3 juli: Jeanette Semper — Dianne Jesurun (C.S.C.); Terry Storm — Quirine van Eps (Asiento).

# De hostess glimlacht altijd

DORTMUND — Men ziet ze overal in de zenuwcentra van de wereldkampioenschappen voetbal: Charmante, vriendelijke, flatteus in groen en Oranje geklede meisjes: De hostesses, zij zijn er om het verblijf van de vele binnenlandse — maar ook buitenlandse — gasten zo aangenaam mogelijk te maken. Honderd-en-drie meisjes staan bijna 24 uur per dag klaar om in te grijpen, te verzorgen, te begeleiden, als tolk op te treden en alles zo geruisloos mogelijk te laten verlopen. Alleen — en dat is voor enkele gasten misschien wel eens frustrerend — zij zijn er niet om de sexproblemen van die bezoekers op te lossen. Maar het weigeren zal gepaard gaan met de nimmer wijkende, stralende glimlach.

Een leuke baan? In ieder geval interessant, maar ook slopend. Het bestaat uit kennis maken met vele mensen uit allerlei landen van verschillende schakeringen. Lastige, driftige, zeurderige, vriendelijke, dankbare en ondankbare mensen. Het hindert allemaal niet, de hostess blijft glimlachen. Het was één van de voorwaarden die het organisatiecomité stelde. „Voor alles vriendelijk, voorkomend en glimlachend optreden". De andere voorwaarden waren dat zij een cursus EHBO moest volgen, een studie moesten maken van cosmetische middelen en zich de met grondbeginselen van het voetbalspel eigen moest maken.

Zodra de meisje hun dagtaak beginnen — die varieert wel eens van acht tot tien uur, afhankelijk van het dagprogramma vermeldt — komen ook de eerste klanten. Voor een pilletje tegen een kater, voor een aspirientje tegen een opkomende hoofdpijn, om de weg te vragen in de zo moeilijk te doorkruisen stad Dortmund. Er moet een dokter gebeld worden voor iemand die een maagstoornis heeft, of een tandarts voor wie een ander of een gebroken gebit.

De hostess moet overal raad op weten, en zij weet het ook. In het nooit rustig zijnde perscentrum van Dortmund zwaait de 25-jarige Regine Schmitz de scepter over een zestal meisjes. Regine Schmitz is in de westfalenmetropool geboren en juist in deze stad ingezet om alles zo vlekkeloos te doen verlopen. Het kost inspanning, geduld, maar eist tevens een ongelooflijke concentratie. Als een kloek waakt zij over haar hennen, maar ook over haantjes, die onvoorstelbaar lastig kunnen zijn en ook wel eens onbehoorlijk. Maar geen moment wijkt de glimlach van de gezichten van Regine en haar sextet. Per dag maakt de groep minstens 12 uur en op dagen dat er in Dortmund wordt gevoetbald loopt dit ongemerkt uit tot een dikke 18 uur. Dagen waarop de meisjes practisch niet aan uitrusten toekomen.

Er wordt gestart met een soort krijgsraad, waarin de taken — voor zover mogelijk — worden verdeeld. Dat is theoretisch, want in de practijk komt er veelal weinig van terecht. Neem een dag dat Nederland speelt in het Westfalenstadion. Acht uur is de hostesscheffin met enkele van haar helpsters al present. Er moeten hoge functionarissen van de FIFA worden ontvangen, de scheidsrechter en zijn grensrechters van het station worden gehaald en ondergebracht, er komt zeker een honderdtal journalisten met vragen om kaarten, extra telefoons en tolken. Alles moet geregeld worden.

In drie soms vel vier talen staat Regine met haar assistentes de nimmer aflatende stroom van gasten te woord. Natuurlijk glimlachend. In de loop van de middag gaat zij reeds naar het terrein waar de strijd zal worden uitgevochten. Eregasten krijgen een drankje aangeboden, moeten later naar hun plaats worden gebracht, krijgen een tolk. Regine staat klaar, springt dikwijls bij. Voor en ook tijdens de wedstrijd worden bulletins uitgedeeld aan eregasten en pers en na afloop fungeert zij of één van de anderen als tolk bij de vraaggesprekken met de trainers. Vragen en antwoorden. Maar bijna nooit zonder de..... glimlach. Na afloop, het stadion ligt dan reeds lang verlaten in het duister, is zij nog bezig onderkomens voor journalisten die vergeten hebben te bespreken te zoeken, troost zij dames die hun man in het gedrang zijn kwijt geraakt, tipt de leeggewerkte journalist waar hij nog een lekker en niet te duur hapje kan krijgen, maar slaat daarbij wel weer iedere invitatie af. Glimlachend, maar resoluut.

Ver na middernacht keert zij dan naar haar flatje terug. Een eenzaam, doodmoe figuurtje. De stralende glimlach is wat weggeëbt. De gelaatstrekken dragen de sporen van de inspannende dag. Een loodzware dag, waarin het onmogelijke mogelijk is gemaakt, behoort weer tot het verleden. Zij pakt een sigaretje, neemt een drankje tot zich en trekt zich even uit op de bank. Morgen wacht weer een nieuwe dag met vele verrassingen. Dan moet de glimlach weer ovenvers zijn. Hostess, een interessante, aantrekkelijke baan, maar die physiek en ook fysisch enorm veel van de persoon eist. Maar ook voor de 103 hostess wordt het eens 8 juli......

# Wimbledon

LONDEN — Tom Okker heeft zich vrijdag geplaatst voor de derde ronde herenenkelspel van het tennistoernooi om de kampioenschappen van Wimbledon. Okker versloeg in de tweede ronde de Hongaar Baranyi met 6-2 6-2 6-4. Voorts won de Amerikaan Arthur Ashe met 6-1 6-4 6-3 van de Rus Kakoelia. Ook vrijdagmiddag werd het programma door de regen danig in de war gestuurd.

De uitslagen van vrijdag zijn:

HERENENKELSPEL, tweede ronde:

Ashe (VS) — Kakoelia (SU): 6-1; 6-4; 6-3.

Okker (Ned) — Baranyi (Hong) 6-2;6-2;6-4.

Orantes (Sp) — Koch (Bra) 6-2; 6-4; 4-6; 6-2.

Connors (VS) — Dent (Austr) 5-7; 6-3; 3-6; 6-3; 10-8.

Crealy (Austr) — Hewitt (Z. Afrika) 2-6; 0-6; 6-4; 6-4; 6-4.

Roche (Austr) — Alexander (Austr) 8-6; 6-4; 4-6; 8-9; 6-3.

Van Dillen (VS) — Elsenbroich (WDld) 6-4; 7-5; 6-4.

El Shafei (Egypte) — Fassbender (WDld) 7-5; 88-6; 6-4.

DAMESENKELSPEL, tweede ronde:

Rosemary Casals (VS) — Pamela TEeguarden (VS) 6-2; 9-8.

Evonne Goolagong (Austr) — Ingrid Kloess (WDld) 6-2; 6-4.

Francoise Durr (Fr) — M. Simioneacu (Roem) 6-2; 6-0.

# Fischer doet afstand van wereldtitel

NICE — De Amerikaan Bobby Fischer heeft vrijdagavond in een telegram aan het in Nice aanwezige bestuur van de wereldschaakbond laten weten dat hij afstand doet van zijn FIDE-wereldtitel. Fischer geeft als reden op dat hij het niet eens is met een recente beslissing van de FIDE, waarin de gang van zaken omtrent de tweekamp om het wereldkampioenschap, die volgend jaar zou moeten worden gehouden, wordt geregeld.

# PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

# Ortografia, emocion y practica

Un di e argumentonan favorito cu hopi biaha e personanan, cu ta defendé e ortografía fonológico pa nos Papiamento, ta trece p'adilanti, contra esnan cu no ta di acuerdo o na favor di e ortografía aqui, ta e asunto di emoción.

Na e personanan aqui, ta bon pa, de vez en cuando, recordá nan cu idioma, tambe e manera di squirbi é, ta forma parti esencial di cultura di un pueblo. Cu un pueblo ta consistí di hende y cu hende ta consistí, no solamente di celebro, pero tambe pa un gran parti di sentimiento o emoción, o con cu bo quier llam'é. Origen di nos vida mes ta dificil di imaginá sin tene cuenta cu e parti importante di sentimiento.

Sinembargo no ta mi intención biología cu ortografía, pero e intención di e artículo aqui, ta más bien pa tira un vista objetivo riba e banda práctico di un sistema di ortografía provechoso pa Papiamento pa futuro, teniendo en cuenta e circumstancianan, den cual a toca nos (pa bon a pa malo), di viva adén.

Algún tempo pasá, srs. H. Habibe y R. Todd Dandaree, den un artículo den prensa, den cual nan a contestá sra. Paula di Corsou, tocante su opinión en cuanto e segundo idioma banda di Papiamento pa Antillas, nan ta bisa lo siguiente.

Y mi ta cita literalmente: „Een essentieel probleem in de economie van het onderwijs, is de mate waarin het reeds geleerde bijdraagt tot het aanleren van iets nieuws".

Un tiqui más leu, nan ta bisa: „Het is immers duidelijk, dat het Antilliaanse kind met zijn geringe kennis van het Papiamento, een grote affiniteit tot het Spaans heeft dan tot het Engels".

~~Mi ta completamente di acuerdo cu~~ e dos señoresnan aqi ora nan bisa cu un mucha, door di e idioma cu e ta papia na su cas, por siña y compronde un otro lenga parecido na esun di dje.

Tur hende cu a siña un tiqui psicología, sa esey. Un mucha Hulandés, por ejempel, tin menos dificultad pa studia alemán cu francés. No pasobra alemán ta más facil cu francés, pero alemán tin más afinidad di Hulandés cu francés.

Awor e dos señoresnan aqui a cometé dos grave error. Na promé lugá, Papiamento no tin solamente afinidad na Spañó, pero tambe na Inglés. Y na di dos lugá e señoresnan aqui, a pesar cu nan ta bisa cu Spañó mester bin band'i Papiamento ariba terreno di eneñanza. Con e dos señoresnan aqui por a cometé un inconsecuencia asina, ta incomprendibel.

Na mi opinión, inconsientemente e dos señoresnan aqui, y cu nan e resto tambe, ta wordo usá door di Corsou, y especialmente V.L.C., contra di gobierno central. Corsou semper tabata centro di tur cos, entre otro enseñanza. (Rechts Hoge School, H.T.S., etc.) Awor cu ta bin un gobierno cu ta quita poco cos di Corsou pa duna Aruba, V.L.C. y nos propio V.L.A. ta contra. Y como cu nan no tin otro cos pa combatí gobierno, nan quier usa e asunto di Papiamento.

Ta lastima cu e dos organisaciónnan aqui, cu ta llama nan mes „Vereniging van Leerkrachten" (dure naam voor iets dat niet deugt), y cu ta bisa cu nan ta traha na bienestar di e muchanan di scool, ta tuma un posición asina, pasobra ami no ta mira ningun clas'i bienestar pa e muchanan aqui.

Pero laga nos bin na nos tema atrobe. Nos tur ta di acuerdo cu Spañó y Inglés lo mester bira un parti importante di nos educación den futuro. For di Papiamento como base, nos lo tin cu bai siña nos muchanan Spañó y Inglés. Awor mi quier a mustra con inconsejabel y inconveniente e sistema fonológico ta, pa base di enseñanza di Spañó y Ingles:

| Papiamento (sistema fonológico) | Spaño | Inglés |
| --- | --- | --- |
| ougùstùs | agosto | august |
| konstruktibo | constructivo | constructive |
| arkitektura | arquitectura | architecture |
| konstrukshon | construcción | construction |
| èksperto | experto | expert |
| èkstra | extra | extra |
| èksperiensha | experiencia | experience |
| èksplikabel | explicable | explicable |
| Benesuela | Venezuela | Venezuela |

Comparando e ortografíanan aqui (asumiendo cu e ortografía fonológico lo bira e ortografía oficial), mi ta puntra mi mes di qui forma e ortografía aqui por contribuí pa yuda nos muchanan despues, ora nan tin cu siña Spañó y Inglés. Ami ta quere cu e lo trece, na promé lugá, un confusión masha grandi.

Y pa finalisá, mi quier a haci un pregunta na e personanan cu ta defendé e sistema fonológico.

Ora bosonan dirigi un carta na sr. A. Maduro, con bosonan lo squirbi su nomber: Antoine of ANTWAN? ? ? ? ? ? ? ? ?

E. E. ROSENSTAND Jr.

# Wat is er aan de hand?

Waarom zo'n geschreeuw? Is het zo merkwaardig dat een Raadslid een vijftal vragen aan het Bestuurscollege stelt? Is het in het verleden nooit gebeurd? Zijn de VLC-mensen zó gevoelig voor kritiek? Wat voor kwaads heeft Isebia gedaan? Isebia dal bai..... Enz. enz. Dit is een greep uit de tientallen reacties welke ondergetekende de afgelopen dagen persoonlijk heeft geconfronteerd. Nu vraag ik me af: Wat is er aan de hand? Niks bijzonders, een raadslid heeft ingevolge art. 25 van het Reglement van Orde van de Eilandsraad een vijftal vragen aan het B.C. gesteld. Is dit een unicum? Kom nou! Een greep uit het verleden bewijst dit: 5-7-'65 Brief statenleden (V.d. Veen — Finck — Eman — Voges) inzake exameus Maria Immaculatacollege; 12-9-'66 Vragen raadslid S.G.M. Roozendal inzake Hoofd Wilhelminaschool (J. Schipper); 18-10-'67 Vragen raadslid R.F. McWilliam inzake Hoofd Prinses Margrietschool; 14-11-'67 Vragen raadslid P. v.d. Hoeven inzake Peter Stuyvesantcollege (Affaire Knalpot); 11-11-'67 Vragen raadslid Rozendal inzake Peter Stuyvesantcollege (Affair Knalpot); 19-9-'68 Vragen raadslid P. v.d. Veen inzake bezetting Peter Stuyvesantcollege; 20-3-'70 Vragen raadslid E. Jesurun inzake leerkracht Tissen (Peter Stuyvesantcollege); 29-12-'70 Vragen raadslid O. Betrian inzake nevenfuncties onderwijzer Walters; Februari 1973 Vragen raadslid v. Delden inzake mishandeling op een LOM-school 25-6-'74 Vragen raadslid R.F. Isebia inzake toelatingsexamen basisscholen (in het bijzonder St Elisabethschool)

Nogmaals: Wat is er aan de hand? Op lange tenen getrapt? . Of....... BERDAD TA PIKA?

R.F. ISEBIA



*WILLEMSTAD – Woensdagavond 26 juni j.l. vond in Jeugdhuis "Divi-Divi" de uitreiking plaats van diplomas aan de geslaagden van de openbare huishoudschool "Nilda Pinto". Op de Nilda Pintohuishoudschool – een school voor lager nijverheidsonderwijs voor meisjes – kunnen de leerlingen o.m. worden opgeleid voor het eenvoudig huishoud onderwijs en kantoor administratie. Bij de diplomauitreiking waren o.m. aanwezig minister L.E. da Costa Gomez, de heren E.M. Naar en F. Rozendal van Onderwijs en Wetenschappen en de heer Jossy Martina, gecomiiteerde van de school. Op de foto wenst minister Da Costa Gomez een van de geslaagden "pabien" met haar diploma; rechts de heer Naar, links de heren Rozendal en Martina.*

PRETORIA. — In Pretoria zijn vier mannen opgehangen, die wegens moord ter dood waren veroordeeld. Het waren twee Afrikanen en twee mannen van gemengd ras. Tot nog toe zijn in Zuid-Afrika 24 doodvonnissen voltrokken.

# WIE SCHREEF DIT ?

Deze serie literatuurvraagstukken wordt voor onze lezers verzorgd door de heer A.F. de Man, vanuit Nederland.

Ditmaal twee korte gedichten van dezelfde schrijver. Het is misschien geen hoogtepunt uit de lange literatuurgeschiedenis, maar de kwaliteit kan ons, als vakwerk, nog steeds bekoren.

Het Hondengevecht.
Bereisde Roel zag op zijn togten
geweldig veel. Twee bullebijters vogten
voor het wijnhuis in een kleine Poolse stad,
terwijl hij juist aan het venster zat:
"Zulk vechten mensen, - zij verslonden
malkander letterlijk! Met iederen hap, ging oor
of poot er af! - en glad als vet er dóór.
Ons scheiden kwam te laat! Wij vonden
het restje: op mijn eer,
de staarten en niets meer".

Aangebrand
Aagt Morsebel nam kleine Piet
in kost, en als het kind, temiddag aangezeten,
haar soms zijn walging merken liet:
De vieze bijsmaak van haar knoeisels werd geweten
aan kaarsvet, roet, noch snuif; 't was altoos: Lekkertand.
Nu kwam er eens een schotel vol groen eten
te voorschijn, die Kok Aagt Spinazie had geheten:
Hiervan kreeg kleine Piet zijn deel op het bord gesmakt
Hij roert erin; hij vindt twee achterpooten
van d'arme kikvors onder het warmoes stukgehakt
En legt met oogen half gesloten,
zijn eetvork neer, terwijl hij vraagt:
"Heeft aangebrand ook voetjes, moeder Aagt? "

OPLOSSING VAN DE VORIGE KEER:

Niet één foutieve oplossing is binnengekomen. De schrijver HENRICH BOLL is bij onze trouwe rubrieklezers een goede bekende. Het waa natuurlijk een stukje uit zijn befaamde: "BILJARTEN OM HALF TIEN". De eerste keer dat wij het zelf lazen vonden wij het wel een soort zoekplaatje, en meer dan eens hebben wij het ontmoedigd teruggelegd. Maar het akelige met dit soort werken is, dat zij je dan op gezette tijden gaan liggen aanstaren, totdat je zegt: "Nou vooruit dan, kom dan maar weer op". Zo vergaat het sommigen met Sartre, velen met Balzac, talrijken met Joyce. Maar wij kennen iemand die verleden jaar met tegenzin naar het éénvrouwstoneelstuk van Samuel Becket zat te kijken in Centro Pro Arte, en hoe vaak denkt hij nu niet terug aan: "Hardly any pain? "

Het lot wees als winnaar aan:

V.R. Josephia, P.O. Box 1, Kralendijk, Bonaire, die kan de boekenbon ter waarde van tien gulden afhalen bij Mensing STRADA, de sponsor van deze rubriek. Oplossingen graag vóór donderdag opsturen aan redaktie Amigoe di Curacao, P.O.B., 577.

# PAPIA UN, PAPIA DOS

# *Cova*

E PREGUNTA KU E MIEMBRO di Eilandsraad Isebia a hasi den e siman aki, lo no tabata nada robes ni lo a aparentá di mal intenshon, si el a buska, ku nan informe en general di kón a bai na tur skoolnan, sin den e preguntanan a „zero-in" riba esun skool, kwal su Kabes aktualmente lo mester ta enkabesá un lista di adversarionan pa „tene kwenta" ku ne, ku nos ta spera lo NO ta existi serka e aktual gobiernu di Antiyas.

Cova ta awendia un tormento pa gobiernu ku su insistensia pa gobiernu modifiká su plannan pa descentralisashon di Ensejansa. Y Cova komo maestro di skool y komo presidente di VLC, MESTER ta konserní den sorto di asuntu asina.

Awor ki ora ku un maestro di skool ta okupá su mes ku actividadnan ku ta krusa e terreno politiko, bo ta haya e akusashon ku door di e aktividadnan ei, e ta neglishá su trabow komo meneer di skool, den e kaso di Cova, komo KABES di skool.

Lo no tabata masha difisil pa a haya sá sin embargo ku ta presisamente e konserní ku homberman asina tá, ku ta pone ku nan NO ta deskwidá nan promé obligashon.

Tempu ku Stanley Brown tabata redaktá VITO, tambe a lanta bosnan — y lo no a laga di tabatin „investigashonnan" hasí pa a purba kohé den „chake" — ku tabata opiná ku su skirbimentu tabata stroba su aktividadnan komo meneer. Nada tabata menos berdat. Stanley Brown tabata tene skool semper bai na satisfakshon di su superiornan, un di nan ku a yega di deklará pa e kronista aki, ku hasta e ta haya Brown un di e más habil maestronan ku tabatin.

Nos informenan ta mustra ku den e kaso di Cova, igual kos tin di ser bisá, y ta parse nos ku si Isebia tabata sá esei promé, manera aparentemente el a haya sá despues, lo el a formula su preguntanan otro.

Generalisando e preguntanan, Cova lo a komprendé tog ku e intenshon tá pa mira ku su skool no ta entre esnan más malu, pero lo el a haya poko rason pa a grita „foul" den e lucha ku e ta hibando y ku a pone e aktual gobiernu antiyano komo su adversario.

Nos ta kere fihamente, ku trata na silensiá Cova, di otro manera ku no ta esun di konvenséle ku e descentralisashon planiá lo ta bon pa tur y kada un di e islanan, lo ta e paso más malu ku kwalkier exponente of „amigu" di e Gobiernu Evertsz por hasi.

Nos ta kere ku Cova komo meneer di skool, MESTER ta konserní ku lokenan ta pasa ku ensejansa, y nos ta haya ku komo presidente di VLC, e MESTER utilisá e forsa di e organisashon ei, pa tantu ku e por „preshoná" gobiernu pa hasi un revishon di su plannan.

Nos ta lagando mei-mei awor aki, ku si ta e ruman di Betico tin rason, of ta Cova tin rason. Loke ta sigur ta ku Cova tin e maestronan di skool su tras den e kampanja ku e ta hibando, y ta bon ku Prome Minister Evertsz realisá ku tin muchu más tantu hende, ku kisas e ta kere ku ta haya ku mester duna más konsiderashon na e punto di bista di VLC.

E asuntu di descentralisashon di nos ensejansa, ta un kos demasiado importante pa e keda sin konserní e mayornan, y tin masha hopi di esakinan ku ta di akwerdo ku e splikashonnan ku Cova y esnan di dje, a duna riba e asuntu.

Loke mester sosodé awor no ta buska pa silensiá Cova, sino trata na konvenzé e mayornan (pueblo) di Korsow, di kón e descentralisashon ta bon, y unda Cova y esnan di dje ta robes, di dje ta ekiboká. Esei ta loke e gobiernu Evertsz mester hasi, más lihé posibel y ku e mesun efectividad ku Cova y esnan di dje a sa di splika nan kaso dilanti di e mayornan (pueblo).

Entre tantu laga nos akseptá ku nada lo kumbiní un pais demokratiko más tantu ku e tin gruponan — ku por resultá di preshon — ku ta mustra nan interes pa e gobernashon ku ta ser hibá den e area ku nan por ser konsiderá di ta experto aden. Te otro siman,

AMILCAR.

# Maersk-Storm drilling

WILLEMSTAD — De statuten zijn gewijzigd van Maerks-Storm drilling company n.v. Deze n.v. heeft onder meer als doel "het bezitten of het recht verwerven, middels overeenkomsten van huur, onderhuur of anderszins van semi-onderzeesche booreenheden; het verhuren of onderverhuren aan anderen van semi-onderzeesche booreenheden, het exploiteren en beheren van deze eenheden, het aangaan van boorcontracten met anderen met betrekking tot het gebruik van genoemde eenheden, het buitengaats en ter land doen van boringen naar olie, gas- en andere mineraalbronnen over de gehele wereld. Het kapitaal bedraagt vijfhonderdduizend dollar, verdeeld in aandelen van tien dollar en wel gelijke lijk opgedeeld in aandelen A en aandelen B; van elke soort zijn er vijfduizend aandelen geplaatst.

WILLEMSTAD. — Op een buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering van Hotelmaatschappij Kralendijk nv op 8 februari 1973 zijn de statuten gewijzigd van deze nv. De naam luidt nu Flamingo beach club nv, gevestigd op Bonaire. Doel ervan is het bouwen en exoloiteren van hotels, bungalows, en het verrichten van al hetgeen daartoe behoort of daarmee in verband staat. En andere doelstelling is het bouwen en exploiteren van winkels, restaurants, koffiehuizen, bioscopen, kegel-, tennis, en golfbanen en andere recreatiemogelijkheden evenals het organiseren of doen organiseren van tours, het vervoeren van toeristen in het algemeen en het verhuren van auto's en boten. Het kapitaal bedraagt honderdduizend gulden, verdeeld in aandelen van duizend gulden, éénvijfde deel der aandelen is geplaatst.

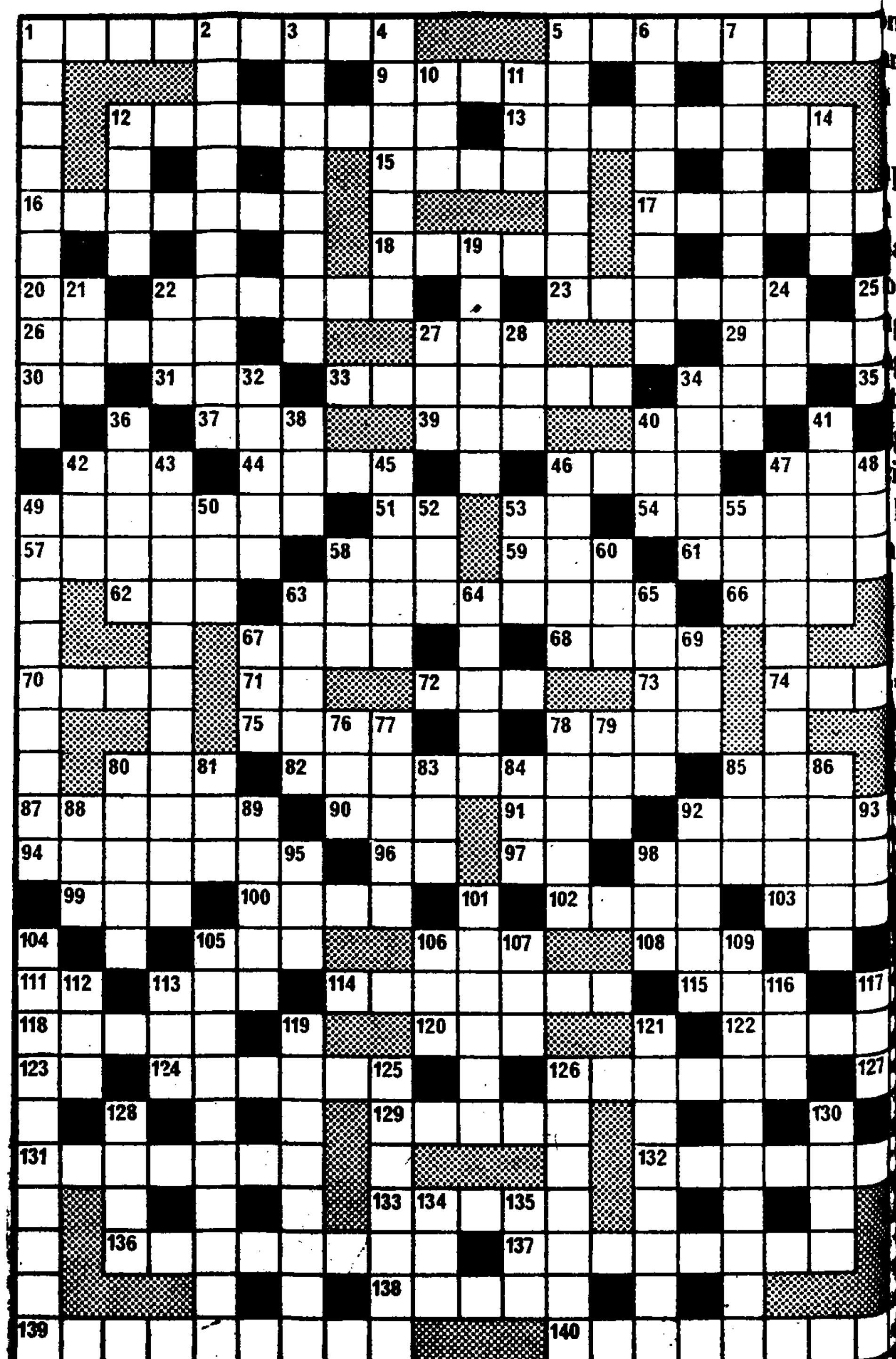
# Correspondentie gevraagd met Oost-Duitsland

WILLEMSTAD — De heer Peter Postel uit Eilenburg, Oost-Duitsland — verbazingwekkend waar de Amigoe allemaal gelezen wordt — heeft in een brief aan de redactie laten weten dat hij gaarne correspondentie zou willen voeren met een Antilliaan die dezelfde hobby heeft als hij.

Geen alledaagse hobby overigens, want de heer Postel verzamelt specimens van bank- en muntbiljetten (geen echte dus) en als het kan van oudere datum. Amigoe-lezers die geïnteresseerd zijn om met de heer Postel te corresponderen, desnoods ook voor wat betreft philatelie kunnen hem schrijven op het adres: Peter Postel, 728 Eilenburg/Bez. Leipzig, Postschiessfach nr. 68, DDR.

SANTIAGO DE CHILE — De laatste twee politieke vluchtelingen, die asiel hadden gekregen in de Noorse ambassade in de Chileense hoofdstad hebben een vrijgeleide gekregen en zijn naar het buitenland vertrokken. Zo is door de ambassadeur van Noorwegen meegedeeld.

# Amigoe-kruis woordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. ambtenaar van het kadaster; 5. ijzersoort; 9. gemoedsstemming; 12. wijs persoon; 13. plant; 15. voorkeursrecht; 16. jaarboek; 17. plaats in Gelderland; 18. grafzerk; 20. uitroep; 22. tijdsduur; 23. plaats in Zuid-Holland; 25. te zijner plaatse; 26. drinkgelag; 27. jaartelling; 29. interest; 30. voorzetsel; 31. vliesje; 33. keukengerei; 34. voorschrift; 35. uitroep van pijn; 37. drinkbakje; 39. voorzetsel; 40. voorzetsel; 42. kledingstuk; 44. zuiver; 46. schoollokaal; 47. meisjesnaam; 49. plaats in Duitsland; 51. bijwoord; 53. noot; 54. jaarlijkse aanvulling van paarden; 57. vrucht; 58. familielid; 59. gehoororgaan; 61. familielid; 62. plaats op Ameland; 63. ouderwets kledingstuk; 66. roem; 67. plaats in Limburg; 68. holligheid; 70. kleur; 71. evenzo; 72. lidwoord; 73. noot; 74. teleurstellend; 75. nakomeling; 78. honingdrank; 80. grap; 82. aankondiger van het voorjaar; 85. voorkeur; 87. adelstand; 90. oesternet; 91. vreemde munt; 92. onaangenaam gezicht; 94. billijk; 96. onder andere; 97. North-East (afk.); 98. bezitter van een waardepapier; 99. vaatwerk; 100. inwendig orgaan; 102. ovenkrabber; 103. afsluitmiddel; 105. tussenzetsel; 106. bundel; 108. onderricht; 111. titel; 113. onderricht; 114. plaats in Ned. Limburg; 115. vloerbedekking; 117. bijwoord; 118. hoofddeksel; 120. bijbels figuur; 122. gezelschapsspel; 123. karaat; 124. couplet; 126. kerkelijk armenzorger; 127. gereed; 129. man van adel; 131. verwijzing; 132. schoolonderricht; 133. hoofddeksel; 136. bewijs van eer; 1.. eindpunt bij wedstrijd; 138. vl.. veld; 139. wat bij het smelten koper onderin de kroes blijft; 1.. grondtalie.

VERTICAAL: 1. Brazilia.. waaierpalm; 2. deel van een molen; .. mogelijkheid dat iets geraakt wo..; 4. vestingwerk; 5. zeisscherper; .. behoeftig, schamel; 7. plaats .. Gelderland; 8. de kleur van roest; .. opschudding; 11. sportartikel; .. berggeit; 14. menselijk geluid; .. deel van een dag; 21. lichaamsde..; 22. teleurgesteld; 24. keurig; .. bevel; 27. plaats in Noord-Bra..; 28. houding; 32. huisgoden; .. damp; 36. Perzische gouden mu..; 38. schrijfgerei; 40. jonge stier; 41.. boom; 42. snelle loop; 43. werktuig om pijpkaneel fijn te malen; .. plaats in België; 46. snoer; 47. bode.. van een moeras; 48. ongeluksgodin; 49. adviseur; 50. ontastbare stof; .. stuk goed; 53. roeipen; 55. afgem.. 56. titel door een gemeente-bestuur aan een niet-inwonende ambtshalve verleend; 58. handvat; 60. vlakte.. maat; 63. nachtverblijf; 64. leerling; 65. troep dieren; 67. ijzeren mond.. stuk; 69. herkauwer; 76. waterdoor.. latend; 77. berggeest; 78. soort ke.. 79. plaats in Gelderland; 80. plaats op Sumatra; 81. vliesje; 83. ope.. strook in een bos; 84. betalings.. bewijs; 85. voor; 86. bijb. plaats; 88. deel van een schip; 89. brompot, gemelijk mens; 92. heilig voorwerp der indianen; 93. boom; 95. oogholte; 98. ogenblik; 101. gletsersteen; 104. plaats in Zuid-Holland; 105. anagram; 106. schel; 107. groente; 109. versiering van een sabel; 110. heiligschennis; 112. schaakterm; 113. ongebonden; 116. metaal; 117. .. eilandje bij Nieuw-Guinea; 119. taal die in de modewereld gangbaar is; 121. klein radiootje; 125. plaats in Gelderland; 126. telwoord; 128. klimop; 130 vlug; 134. Engelse drank; 135. gelofte.

OPLOSSING VORIGE WEEK

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 22 juni 1974 zijn:

EERSTE PRIJS: Hubert Paulina, Zuid Abrahamsz 21, Curaçao (fl. 10,–); TWEEDE PRIJS: Grace Ridderstaat, Irenestraat 11, Aruba (fl. 7,50); DERDE PRIJS: Ingrid Vlietman, Jan Sofat 192, Curaçao (fl. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan de kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

# Wijziging statuten van beleggingsmij

WILLEMSTAD — Van een aantal beleggingsmaatschappijen zijn de statuten gewijzigd. Het gaat onder meer om: Westerly associates nv (kapitaal honderdduizend dollar, in aandelen van één dollar, waarvan er 34.397 zijn geplaatst), Peter Corporation nv (kapitaal vijftigduizend dollar, in aandelen van duizend dollar, waarvan er tien geplaatst zijn) Palar (Curacao) nv (kapitaal: tweehonderdduizend Canadese dollar, in aandelen van duizend dollar, aarvan er veertig zijn geplaatst) Paragon International nv (kapitaal: 87.000 dollar, in 16.900 aandelen A en zeshonderd aandelen B van vijf dollar, waarvan 14.554 aandelen A en tweehonderd aandelen B geplaatst zijn) en Trustmaatschappij van de Algemene Bank Nederland (Curacao) nv (kapitaal honderdduizend gulden in aandelen vanduizend gulden, welke allemaal geplaatst zijn; niet wordt aangegeven of het om Antilliaans courant gaat.

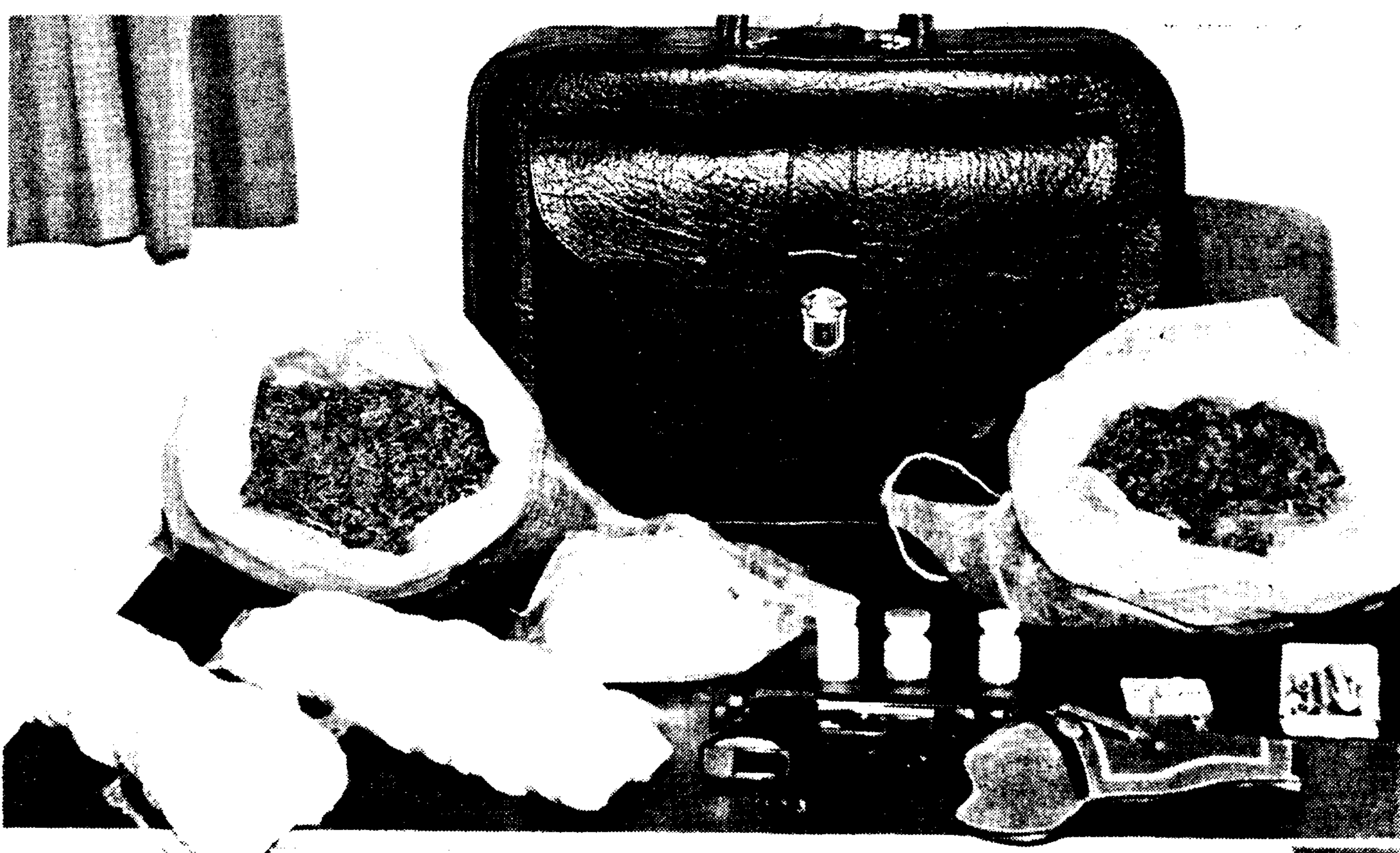
TEGUCIGALPA — Groepen campesinos in Honduras hebben landbouwgronden bezet in het departement Colon in het noordelijk deel van het land. Honderden campesinogezinnen hebben aan de actie deelgenomen,

# JEUGD STAAT BLOOT AAN MISDAADSFEER

## *Rationele aanpak op brede basis nodig*

# Drugs: maatschappelijk probleem

WILLEMSTAD — Curacao en Aruba liggen centraal op de ...ernationale"noord-zuid" (soft)drughandelsroute en zullen hier...or alleen al niet bespaard blijven van een toenemend (soft)drug ...bruik op de eilanden zelf. Voor een funktionele aanpak van het ...igend drugmisbruik is vereist een breed opgezet "overheidsdrug ...eid" uitgaande van rationele en niet emotioneel-morele ...nden. De sektie "Verdovende Middelen" van de Politie doet in ...r jaarverslag suggesties aan het vervolgingsbeleid van de officier ... justitie, die bij ons een serie bedenkingen rechtvaardigen of wij ... de Antillen wel de meest nuchtere en funktionele justitiële ...pak van het drugprobleem nastreven. Immers een totale aanpak ... de drugproblematiek alswel de preventie zal afbreuk worden ...aan door het hanteren van stereotypen en morele vooroordelen ...or het vervolgingsapparaat in haar benadering van de ...gcultuur. Misbruik van drugs is niet a priori een justitiële ...gelegenheid, maar een ingewikkelde maatschappelijke proble...tiek. Willen we op de Antillen niet aan stigmatisering van de ...ggebruiker gaan doen om dan tenslotte in een "drug taking ...iety" te belanden dan zal een breed opgezette overheidsaanpak ...landelijk niveau reeds nu van start moeten gaan. "Achtergron... en risico's van het druggebruik" en "Ruimte in het drugbeleid" zijn twee recentelijke Nederlandse rapporten waaruit wij citeren in onze bijdrage tot enige voorlichting en bezinning rond de drugproblematiek die voor veel landen door te laat en op onjuiste wijze ingrijpen, een nachtmerrie is geworden. n.



*Marihuana, heroine en cocaine: een van de grote vangsten aan drugs welke in de afgelopen jaren op Aruba is gedaan door de politie.*

"Het gebruik van stoffen die ...oed hebben op de toestand van ... bewustzijn is zo oud als de ...hiedenis. Kennelijk heeft de ...s behoefte aan het ondergaan van ...e uitzonderlijke situaties. Pas ...urende de laatste decennia is het ...ruik van drugs mondiaal van ...ng geworden. Al spoedig nam het ...al druggebruikers sterk toe. Fac... nummer een: De stof ging van ...d tot hand. Wie een drug gebruikt ... en daaraan iets prettigs had ...eefd (een ontdekking gedaan) ...e ook vrienden daarvan deelge...t maken. In deze beginperiode ...den de "gebruikers" hoofdzake... gevonden in de kringen van hen ... zich wat vrijer opstellen tegen... het gebruikelijk gedrag in de ...eenschap. Een zekere mate van ...zet tegen die samenleving zal bij ... niet zelden hebben bestaan reeds ...r dat zij tot druggebruik kwamen. ...len in onze samenlevingen worden ...hun jeugd als het ware geprogram...erd om later burgers te zijn die ...te waarde horen te hechten aan ...zit, arbeid, consumptie en derge...e. Sommigen verzetten zich daar...en en voelen zich, zo stelt men, ...getrokken tot bewustzijn toestan... waarbij nuttigheid (zoals wij die ...onze huidige maatschappij meestal ...atten) een andere plaats in hun ...ardescala inneemt. Vooral mari...ana met zijn euforiserende werking ...u het met elkaar in communicatie ...den vergemakkelijken. Op zoek ...r intensere gewaarwordingen en ...llicht mede geinduceerd door de ...meenschap die het gebruik van ...ugs en gebruikers "isoleert" en ...ardoor bevordert kwamen som...gen tot het gebruik van andere ...ofen.

De belangrijkste vraag op het ...bied van druggebruik is dan ook ...e een ontwikkeling zoals die met ...trekking tot alcoholmisbruik heeft ...ltrokken, kan worden voorkomen.

Men stelt dat het druggebruik zich ...twikkelt als een epidemie. Deze ...rgelijking is onjuist en gevaarlijk. ... kan n.l. suggereren dat het ...ogelijk zou zijn om het druggebruik ...gen te gaan, zoals men een ...pidemie van infectieziekten be...rijdt. Een dergelijke aanpak is tot ...islukken gedoemd. Het aantal als "drugs" aan te wenden middelen is ...oot. Sommige van deze middelen ...nden ruime toepassing op andere ...bieden zoals bijvoorbeeld met tri ... alcohol. Gelet op de ingewikkeld...eid van het drugprobleem, waaraan ...mmers zowel farmakologische, ...ychologische, juridische alswel ...aatschappelijke aspekten te onder...scheiden zijn, is een eenzijdige ...anpak niet efectief. Ook niet een ...enzijdige justitiele aanpak.

In onze samenleving wordt het ...ebruiken van drugs als een afwij...kend gedrag beschouwd. Men veroor...deelt niet alleen het gebruik maar ...ook de gebruiker. Onder weglating ...an alle andere persoonlijke eigen...schappen hetzij goede hetzij kwade, ...heeft men zich een beeld gevormd ...an de druggebruiker. De overheid ...tenslotte wijst de druggebruiker af ...door hem te vervolgen en met straf te ...bedreigen. Opsporing en vervolging ...bestempelen hem als crimineel. Van...uit het strafrechterlijk apparaat den...kend is men vaak geneigd te onder...schatten wat aanhouding, fouillering, ...huiszoeking, vingerafdrukken nemen ...voor betrokkenen betekent ook al ...wordt later de strafzaak geseponeerd.

Het rutueel van terechtzitting en ...de veroordeling onderstrepen dat ...verdachte crimeel is. Het ondergaan ...van een gevangenisstraf wijst hem ...nadrukkelijk een plaats aan "buiten" ...de maatschappij. Na zijn invrijheid...stelling blijkt hem dat de houding ...van de maatschappij slechts in een ...opzicht is veranderd:

De afwijzing is feller geworden. (Bij het zoeken naar een werkkring b.v.)

CONCLUSIE: Stigmatisering en ...strafrechterlijke vervolging van de ...druggebruiker bevorderen dat hij ...vastraakt in een subcultuur, waarbij ...het druggebruik toeneemt en de ...kansen afnemen om de druggebruiker ...die daaraan behoefte heeft, adekwate ...hulp te verlenen.

Opium, morfine, heroine, L.S.D., S.T.P., mescaline, D.M.T., amfetaminen, canabis enzovoorts zijn potentieel gevaarlijke drugs, al is de graad van gevaarlijkheid duidelijk verschillend.

- Dat wil zeggen dat er grote voorzichtigheid moet worden betracht ten aanzien van de aanwezigheid van deze stoffen in de samenleving. Ten einde drugmisbruik te voorkomen, dient ieder beleid met betrekking tot drugs met inbegrip van ALCOHOL EN TABAK er op gericht zijn het druggebruik in maatschappij zo laag mogelijk te houden.
- MARIHUANA is de minst gevaarlijke van de drugs, die wij op het oog hebben. Een eventuele afhankelijkheid van deze stof grijpt niet diep in. Het gebruik dwingt niet tot vergroting van de dosis of tot het overgaan op andere zwaardere middelen.
- Het onderbrengen van marihuana in de Opiumwet is een van de voornaamste oorzaken voor de escalatie naar andere dus gevaarlijkere drugs.

TEN AANZIEN VAN DE GEBRUIKER:

- Individuele vrijheid en verantwoordelijkheid zijn centrale waarden in onze samenleving, die ook waar het druggebruik betreft tot gelding moeten komen.
  Dit veronderstelt bij de potentiele gebruiker een zo volledig mogelijke kennis van de voor- en nadelen van het gebruik van de verschillende stoffen, zodat een reëele verantwoorde keuze voor een bepaald gedrag mogelijk is.
- Stigmatisering van de gebruiker bevordert zijn vastraken in een subcultuur, het toenemen van zijn druggebruik en het afnemen van zijn kansen op voor hem aanvaardbare hulp.

TEN AANZIEN VAN DE SAMENLEVING:

- Het hardste oordeel wordt gevonden bij hen die er het minst van weten. Over het algemeen is de werkelijke kennis van drugs gering. Een goed opgezette evenwichtige voorlichting is nodig.
- Het isoleren van de druggebruiker moet worden voorkomen. Druggebruik is een riskant gedrag, zoals ook ander gedrag grotere of kleinere risiko's meebrengt.
- Repressieve selectieve aandacht moet worden vermeden. Er moet meer aandacht worden geschonken aan de achtergronden van het druggebruik dan aan het fenomeen op zichzelf.

TEN AANZIEN VAN DE WETGEVING:

- Gedrag mag alleen strafbaar worden gesteld als rationeel aannemelijk kan worden gemaakt dat het gedrag schadelijk is en bovendien niet uitsluitend voor de steller van dat gedrag zelf schadelijk is.
- Als het strafrecht wordt ingeschakeld dan moet aannemelijk zijn, dat strafrecht een efectief middel is om dat schadelijk gedrag tegen te gaan. Gebleken moet zijn dat er geen minder nadelige middelen voor handen zijn voor de gestrafte. De "kosten" (ook de maatschappelijke kosten) mogen de voordelen die door het strafrechtelijk optreden worden bereikt niet te boven gaan.
- Ook zal een afweging moeten plaatsvinden of de aktiviteit die men in de strafrechtelijke drugbestrijding steekt inderdaad het beste op deze sektor kan worden gericht. Immers deze aktiviteit van een strafrechtelijke drugbestrijding wordt aan een andere aktiviteit van het "korps" onttrokken met haar (toch al) beperkte capaciteit.
- Wil men mensen helpen door strafrechtelijk optreden dat moet worden opgemerkt worden dat er zulke ernstige nadelen aan deze vorm hulpverlening kleven, ondermeer door stigmatisering, dat strafrecht een ongeschikt middel is.
- Van een generale preventieve werking van het strafrecht ten aanzien van de potentiele gebruiker hoeft in de sfeer van het druggebruik niet veel te worden verwacht, omdat het hier –niet -aangifte-kriminaliteit- betreft, terwijl de "pak-kans" altijd gering zal blijven.

TEN AANZIEN VAN VRAAG EN AANBOD:

- De "beinvloeding van de vraag naar drugs" komt op het gebied van de geestelijke volksgezondheid.....het maatschappelijk welzijn.....en de aktiviteiten met een preventief karakter die daarin kunnen worden ontplooit. VOORAL HIER mag en kan het drugvraagstuk niet los worden gezien van ander "riskant gedrag" en van de daarachter liggende problemen. Er is een begrijpelijke behoefte om een konkreet antidrug programma op te stellen. Men is dan verplicht rekening te houden met de achterliggende vraagstukken zoals -BIEDEN ONZE BUURTEN EN WOONWIJKEN aanvaardbare recreatieve mogelijkheden voor kleuters, kinderen, pubers en adolecenten?
- Beinvloeding van het aanbod van drugs leidt tot maatregelen die er op gericht zijn, produktie en handel tegen te gaan. De internationale wetgeving verplicht ons daarbij naast eventuele andere maatregelen, het strafrechtelijk systeem in te schakelen. Verschillende stoffen leveren in verschillende mate risiko's op. Het verdient dus aanbeveling om de mate van de gevaarlijkheid van de stof mede bepalend te laten zijn voor de intensiteit van de strafrechtelijke bemoeienis, met betrekking tot die stof. Mede gezien de beperkte capaciteit van het opsporingsapparaat dient de meeste aandacht te worden gericht op de gevaarlijkste stoffen. Het is redelijk dat de handel in gevaarlijker stoffen actiever wordt tegengegaan en dat daarvoor meer ingrijpende sancties beschikbaar komen dan de handel in minder gevaarlijkere stoffen. Voorkomen moet worden dat de minst gevaarlijke stof, doordat zij makkelijker opspoorbaar is en bovendien een grote aandacht krijgt, min of meer uit de markt wordt gedrukt. Het gevaar is niet denkbeeldig dat deze plaats dan steeds meer zal worden ingenomen door gevaarlijker middelen. Ook deze overweging leidt tot de wenselijkheid van een grotere difrentiatie in het opsporings-, vervolgings- en straftoemetingsbeleid en daarmee ook van de wettelijke programmering daarvan.

ONTWIKKELING IN ETAPPES:

Hoe ernstig de bezwaren ook zijn die tegen het huidige strafrechtelijk beleid kunnen worden ingebracht, een koerswijziging waarbij in een keer het gebruik van alle drugs buiten de strafrechtelijk sfeer zou worden gebracht lijkt niet goed denkbaar. Een dergelijke maatregel zou te veel misverstanden teweeg brengen en lijkt bovendien moeilijk haalbaar. Beter zou het zijn stap voor stap te opereren omdat zo een aanpak in iedere fase gegevens kan opleveren die eventuele nadelige gevolgen kan ondervangen. Het proces waarbij waar uitgegaan van het huidige beleid met als einddoel: HET BRENGEN VAN ALLE DRUGGEBRUIK BUITEN DE STRAFRECHTELIJKE SFEER, dient te worden begeleid door doeltreffende voorlichting en door wetenschappelijk onderzoek.

DE PUBLIEKE OPINIE:

De publieke opinie lijkt in meerderheid gekant te zijn tegen druggebruik. Bij sommigen brengt hun ongerustheid met betrekking tot de toekomstige ontwikkeling van het druggebruik, de wens mee dat "harde" maatregelen worden getroffen zonder dat zij zich voldoende realiseren dat deze harde lijn onvoldoende zich geeft op de werkelijke verbetering van de situatie. Voorlichting aan het publiek dient zich niet te beperken tot de risiko's die aan het druggebruik zijn verbonden, maar moet ook duidelijk maken dat strafrechtelijk optreden tegen druggebruikers een ondeugelijk middel is om dat gebruik tegen te gaan. De overheid heeft hier een belangrijke taak: Hoge overheids functionarissen spelen hierbij een belangrijke rol als "opimion leaders". Het is noodzakelijk dat zij voortdurend worden voorzien van objektief en zo volledig mogelijk materiaal, waarop zij hun mening kunnen gronden. Daarbij moet het mogelijk zijn om verklaringen die verkeerd worden begrepen, te verduidelijken.

GEVOLGEN VAN DE KRIMINALISERING VAN DRUGGEBRUIK:

Het is denkbaar dat het brengen van druggebruik buiten de strafrechtelijke sfeer een toename van druggebruik zal veroorzaken. Enerzijds zouden zij die zich tot nu toe nog door het wettelijk verbod hebben laten weerhouden tot druggebruik kunnen overgaan. Anderzijds zou het opheffen van het verbod, kunnen worden uitgelegd als een goedkeuring van het druggebruik. Naar onze mening leidt dit echter niet onverbiddelijk tot het handhaven van strafrechtelijke bepalingen ten aanzien van het druggebruik. Wel maant het tot voorzichtigheid. Onmisbaar is een goede voorlichting die het overheidsbeleid toelicht. Er zal duidelijk gemaakt worden dat de koerswijziging niet gegrond is op de mening "dat het allemaal wel meevalt", maar op de overtuiging dat strafmaatregelen tegen het druggebruik te weinig positieve en te veel negatieve aspecten hebben om gehandhaafd te blijven. Men stelt dat het opheffen van de strafbaarheid van druggebruik een grote migratie teweeg zou brengen. In landen waar strafrechtelijk streng tegen druggebruik wordt opgetreden heeft dat druggebruik toch sterk om zich heen gegrepen. Vaak niet onaanzienlijke groepen van de bevolking houden zich daar met druggebruik bezig en kunnen dat blijkbaar ook. Het is dan ook de vraag of de veronderstelling dat een wetswijziging een dergelijke migratie beweging zou veroorzaken, wel gerechtvaardigd is. Maar ook indien dat wel het geval zou zijn heeft de overheid, wanneer PRODUKTIE EN HANDEL strafbaar blijven, voldoende gelegenheid om van haar normale machtsmiddelen met betrekking tot "ongewenste vreemdelingen" gebruik te maken.

Het gebruik van canabis produkten inclusief het bezit van kleine hoeveelheden worden wettelijk buiten de strafrechtelijk sfeer gebracht.

- Canabis (MARIHUANA) is de minst gevaarlijke stof en juist bij deze stof manifesteren zich de bezwaren van het huidig beleid het meest.
- Het niet vervolgen van de canabis-gebruiker kan meehelpen, dat het gebruik een vrijblijvend karakter houdt. Het gevaar dat de gebruiker steeds verder in de "sub-cultuur" geinvolveerd raakt en daardoor tot excessiever druggebruik komt, wordt daardoor verminderd.
- De maatregel wordt begeleidt door een intensieve voorlichting, die er op wijst dat het niet strafbaar stellen niet betekent dat canabisgebruik een zaak is, maar de strafvervolging geen goed middel is om het tegen te gaan.
- Door middel van wetenschappelijk onderzoek zal moeten worden vastgesteld welke gevolgen deze maatregel en de gevolgde methode van invoering hebben.
- Een niet onbelangrijk neven-effect zou kunnen zijn dat een belangrijke oorzaak van de verwarring die heerst in het hedendaagse jeugdwerk zou worden weggenomen.
- Het feit dat gebruik en bezit van kleine hoeveelheden canabis buiten strafrechtelijke sfeer is gebracht, sluit niet uit dat in beslaggenomen canabisprodukten aan het verkeer onttrokken worden.

De produktie en distributie van canabis produkten worden overgebracht naar de overtredingssfeer. Inklusief het bezit van hoeveelheden die niet voor eigen gebruik kunnen worden aangemerkt.

- Men zegt wel dat het moeilijk valt te rechtvaardigen dat produktie en distributie handelingen wel strafbaar te stellen als het gebruik niet strafbaar is. We willen er echter op wijzen dat een dergelijke situatie zich vaak voordoet wanneer men wil voorkomen dat het publiek in aanraking komt met gevaarlijke stoffen of gevaarlijke situaties. (Bouw voorschriften en de wet op geneesmiddelen bijvoorbeeld)
- Het strafbaar houden van handelingen in de sfeer van produktie en distributie van canabisprodukten voorkomt dat de stof wordt gecommercialiseerd en dat door reclame en dergelijke omzet zou worden gestimuleerd.
- Zolang er geen oplossing is gevonden voor de homogenisering van de werkzame bestandsdelen van de stof blijft de kans op overdosering aanwezig. Ondermeer hierom is het uiterst moeilijk om MARIHUANA thans in het normale produktie en distributie proces te brengen op een wijze die een zekere kwaliteitscontrole daarop insluit zoals bijvoorbeeld bij alkohol of tabak het geval is. Mede hierdoor lijkt het in dit stadium dan ook nog niet wenselijk de produkten en distributie van MARIHUANA geheel uit de strafrechtelijke sfeer te brengen, hetgeen zou impliceren dat elke mogelijkheid tot overheids ingrijpen zou komen te ontbreken.
- Deze overwegingen betekenen echter niet dat de handel in canabis een misdrijf zou moeten blijven. Voor het overbrengen naar de overtredingssfeer zijn steekhoudende argumenten aan te voeren.
- Voorkomen moet worden (zoals eerder gesteld) dat een intensieve opsporing juist de minst gevaarlijke stof uit de "markt" drukt. De voorgestelde maatregel zou tevens moeten gaan met een vermindering van de opsporings intensiteit.
- Het overbrengen van de behandeling van strafzaken uit de sfeer van de politierechter naar die van de kantonrechter ontneemt aan de procedure een belangrijke deel van haar bedreigend karakter en heeft ook voor de verdere maatschappelijke ontwikkeling van betrokken gebruiker minder konsekwenties. Toch kunnen de beschikbare sankties van voldoende ernstige aard zijn om te voorkomen dat een mogelijke invloed bij voorbaat illusior zou zijn.

EEN NIET ONBELANGRIJK DEEL VAN DE JEUGD en naar het zich laat aanzien een steeds toenemend deel van de jeugd, is volgens de huidige situatie bloot gesteld aan het klimaat van wantrouwen en vervolging in de misdaad sfeer. Het is dringend gewenst dat daaraan zoveel mogelijk een einde wordt gemaakt".

Tot zo ver hebben wij geciteerd uit twee recentelijke rapporten uit Nederland rond het drugvraagstuk. Wij laten hieronder enige namen volgen van medewerkers van deze onderzoeken en rapporten.

- Drs. H. Cohen — psycholoog, wetenschappelijk medewerker van het Instituut voor Sociale Geneeskunde van de Universiteit te Amsterdam.
- Dr. E. Dekker, socioloog, hoofd van de afdeling Psychohiegiene van de Hoofdinspektie Geestelijke Volksgezondheid van het ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiene.
- Mr. Dr. J.F. Hartsuiker — Officier van Justitie, Hoofd van het Arrondisement-parket te Amsterdam.
- Prof. L.H.G. Hulsman, Hoogleraar in het strafrecht aan de Economische Hogeschool te Rotterdam.

De Amigoe hoopt hiermee een bijdrage te hebben geleverd aan de bezinning rond de drugproblematiek die ook op de Antillen indien niet op tijd en op adekwate rationele basis wordt aangepakt, een trauma zou kunnen worden. Aangezien wij op de Antillen reeds al onze energie nodig hebben ter bestrijding van allerhande sociale, economische en technocratische problemen, is het zaak niet toe te staan dat er zich nieuwe complicaties zoals het drugprobleem vrij uit kunnen ontwikkelen in de negatieve zin.

## Interamerikaanse bank voor toerisme in studie

QUITO — De federatie van toeristische organisaties van Latijns Amerika, Cotal zet de studie voort naar de mogelijkheid een Interamerikaanse toerismebank op te richten met medewerking van de Interamerikaanse ontwikkelingsbank BID. Dit is meegedeeld in Quito tijdens een vergadering van de bestuursraad van de Cotal.

*Col. minister van Justitie:*

## Alcohol en sigaret blijven grootste vijand volksgezondheid

BOGOTA — De Colombiaanse regering heeft uitvoeringsbepalingen doen verschijnen van de wet op de bestrijding van het drug-gebruik, zoals die verleden jaar is aanvaard. Bij decreet wordt onder meer de controle geregeld op openbare gelegenheden en het ontwikkelen van opvoedingsprogramma's over stimulerende middelen enz., maar ook het begin van een campagne tegen het alcohol-gebruik. Bij de afkondiging verklaarde de minister van Justitie, Jaime Castro, dat alcohol en roken vijand nummer één blijven van de volksgezondheid.

CARACAS — De Arabische landen, die op de derde Zeerecht-conferentie in Caracas present zijn hebben een spoed-vergadering gehouden, waarna het voorstel werd gelanceerd, dat er een Palestijnse delegatie tot de conferentie moet worden toegelaten. Er zijn zeventien landen van de Arabische liga in Caracas aanwezig.

*Rechter: lagere straf onrecht voor anderen*

# Tien maanden voor bezit van cocaine

WILLEMSTAD — Voor de groene tafel staat de jeugdige beklaagde G. die door de psycholoog nogal problematisch wordt genoemd, erg onvolwassen en niet klaar met zichzelf. Beklaagde wordt ervan verdacht in de maand april een partij cocaïne in zijn bezit of aanwezig te hebben gehad. Een partij cocaïne die zoals op de zitting gezegd wordt een flinke handelswaarde vertegenwoordigt.

Aanvankelijk heeft verdachte verklaard dat hij de vorraad wilde verkopen, later trekt hij deze verklaring in en beweert dat de gehele partij coke voor eigen gebruik was bestemd. De coke (200 gram) die op Hato werd onderschept was zeer "slim" in een tijdschrift verpakt aldus de officier mr Rosingh en beklaagde moet zich er heel goed van bewust zijn geweest dat hier straf op staat. Hij stond op het standpunt dat het noodzakelijk is de cocaïne-invoer met kracht te bestrijden. Hij eiste negen maanden onvoorwaardelijk met ingang van 26 april j.l. en vernietiging van het tijdschrift waarin buiten de cocaïne ook marihuana "kunstig" was verpakt.

Raadsman Moenir-Alam voerde aan dat zijn cliënt het, om het maar eens makkelijk weer te geven moeilijk heeft. Zo moeilijk zelfs dat hij twee maanden lang behandeld is door een neuroloog-psychiater. Hij benadrukte dat zijn cliënt erg onvolwassen was en moeilijk beslissingen kon nemen. Zo zou verdachte zijn vader op elfjarige leeftijd al hebben moeten missen en dan begint de puberteit en hebben jongens de leiding van hun vader nodig, aldus de raadsman, die verder tegen de rechter zei: "mijn cliënt zal nooit meer voor uw groene tafel verschijnen".

De rechter mr Van Breda merkte op bij zijn uitspraak rekening te hebben gehouden met het onvolgroeide van de persoonlijkheid van de beklaagde. Onwaarschijnlijk achtte hij het dat de gehele partij harddrug voor eigen gebruik was bestemd. Ook vond hij dat er gezien het hier cocaïne betrof er niet veel van de straf kon worden afgeknibbeld, daar hij anders alle andere mensen die in verband met cocaïne voor de rechter verschijnen onrecht aandeed en dat, zo eindigde hij, zijn er nog heel wat. Uitspraak: tien maanden waarvan drie voorwaardelijk, aftrek van voorarrest en vernietiging van de cocaïne.

*VLA in reactie op tv-praatje Betico Croes:*

# Standpunt over onderwijs gebaseerd op belang kind

ORANJESTAD. — Het hoofdbestuur van de Vakbond van Leerkrachten Aruba (V.L.A.) reageerde met een persverklaring op het bericht in de Amigoe van 24 juni naar aanleiding van het tv-praatje van M.E.P.-leider Betico Croes voor TeleAruba, „Bijna alle vakbonden niet eens met de V.L.A." Dit verplicht ons commentaar te leveren, aldus het V.L.A.-hoofdbestuur. Het V.L.A.-hoofdbestuur stelt met nadruk dat de V.L.A., evenals de andere vakbonden, een duidelijk standpunt heeft ingenomen voor wat betreft het onderwijs en uitgaande van het belang van het kind. Wij zijn en blijven vertegenwoordigers van het onderwijs en als zodanig zullen we blijven optreden op alle niveaus; op andere terreinen kunnen, mogen en zullen wij ons niet gaan bewegen, hoewel dit van anderen wellicht verwacht of gehoopt wordt, aldus het V.L.A.-hoofdbestuur.

Met een verklaring reageerde het V.L.A.-hoofdbestuur op het artikel in de Amigoe, dat een verslag weergaf van het televisiepraatje van de R.V.D., waarin M.E.P.-leider Betico Croes een aanval deed op de V.L.A.-voorzitter en stelde dat deze tegen het mandaat van het volk heeft gehandeld. De V.L.A. zegt in haar verklaring:

„Hoewel de spreekbuis van de landsregering alleen de voorzitter heeft toegesproken, moet het voor eenieder, die op de hoogte is van de ethiek van een democratische organisatie duidelijk zijn, dat het hoofdbestuur van de V.L.A. hierop reageert. Elke uitspraak gedaan door de voorzitter als woordvoerder van de V.L.A., of elke vergadering door hem bijgewoond, is niet geschied à titre personel, maar als standpunt-uitdrager van het hoofdbestuur, dat overigens niet een eigen standpunt heeft, maar naar buiten brengt hetgeen leeft onder de leden. Uiteraard verkeert het hoofdbestuur, vanwege het feit dat zij over veel meer informaties beschikt dan de overige leden, in de gunstige positie om eerder een standpunt in te nemen, of zelfs een standpunt in te nemen dat niet door alle leden wordt begrepen. Daarom ook blijft het hoofdbestuur het als een grote noodzaak voelen om bij elke stap de leden goed geïnformeerd te krijgen, zodat een optimale begeleiding van de kant van de leden gegarandeerd is.

In verband hiermee is het misschien goed te melden, dat tijdens een algemene ledenvergadering, gehouden op maandag 24 juni, ruim 85 procent van de aanwezige leden het gevoerde beleid tot heden goedkeurde. Verheugend is bijvoorbeeld het feit, dat ruim negentig procent zuiver om onderwijskundige, didaktische, pedagogische en sociale motieven het hoofdbestuur heeft gesteund in zijn streven om te komen tot een fonologische spelling. Het hoofdbestuur beschouwt de steun gekregen op maandag niet als een eerste blanche, als een mandaat om te doen en te laten wat het goed vindt, het beschouwt het alleen als een goedkeuring tot en met heden. Elke nieuwe stap dient weer dezelfde kritische begeleiding van de leden te krijgen en zal deze ook krijgen.

De V.L.A. kan nimmer tegen Aruba, tegen welke politieke partij of politicus ook zijn, want het niveau waarop wij ons als vakbond moeten bewegen, laat dat niet toe. Het is juist vanuit een zekere verontrusting voor het toekomstige onderwijs op Aruba, dat wij ons momenteel zo bezig houden met het onderwijsbeleid. De vertegenwoordiger van de landsregering die zaterdag heeft gesproken, heeft duidelijk bewezen, dat hij niet op de hoogte is van de werkwijze van de vakbonden noch van de taak van de vakbonden. De taak van een politieke leider speelt zich af op een heel ander niveau; hij spreekt ook vanuit heel andere ervaringen en kan daarom moeilijk met de vakbondsleider in functie als politicus discussiëren uitgaande van politieke ondertonen. Geen enkele vakbond op de Nederlandse Antillen of waar dan ook waar het vakbondswezen zich autonoom kan opstellen ten opzichte van bestaande regeringsstelsels, kan namelijk zich uitspreken vóór het totale beleid van een regering of politieke partij. Wèl kunnen de vakbonden ten aanzien van bepaalde beslissingen of voorstellen hun goed- of afkeuring uitspreken, maar nimmer met de bedoeling een politieke partij of een regering als zodanig te steunen.

Het feit bijvoorbeeld dat de V.L.A. en alle andere onderwijsvakbonden van de Antillen indertijd met vreugde de beslissing van deze centrale regering om een zwangerschapsverlof in te voeren, begroette, na jaren hiervoor gepleit te hebben, betekent voor deze bonden beslist niet dat zij de politieke partijen van de landsregering steunen. Wij behouden ons het recht voor om op onderwijskundige gronden alle zaken die direct of indirect met het onderwijs te maken hebben, kritisch te bekijken, ongeacht de politieke samenstelling van welke regering dan ook. Wij en met ons ook de andere onderwijsvakbonden van de Nederlandse Antillen, gaan altijd uit van de vraag: „Hoe staat het met de belangen van het onderwijs, zijn de beslissingen in het voordeel of in het nadeel van het kind?" Zuiver om deze redenen hebben wij ons zeer kritisch opgesteld ten aanzien van de gang van zaken met betrekking tot het onderwijsbeleid van de landsregering.

Eerlijkheid gebiedt ons te melden dat de onduidelijke uitspraken met betrekking tot het onderwijs onze kritische houding met betrekking tot het beleid alleen maar hebben versterkt. Concluderend willen wij stellen dat de V.L.A. evenals de andere onderwijsvakbonden een duidelijk standpunt heeft ingenomen voor wat betreft het onderwijs en uitgaande van het belang van het kind. Onze verklaringen in de pers waren duidelijk genoeg, dachten wij. Het is het recht van eenieder om ons in een ander daglicht te stellen of ons standpunt anders uit te leggen, eerlijk en te goeder trouw is het beslist niet. Wij zijn en blijven vertegenwoordigers van het onderwijs en als zodanig zullen wij blijven optreden op alle niveaus; op andere terrein kunnen, mogen en zullen wij ons niet gaan bewegen, hoewel dit van anderen wellicht verwacht of gehoopt wordt. Wanneer wij zo de nadruk leggen op het onderwijs, moet wel goed in de gaten worden gehouden, dat wij het onderwijs niet als een apart eilandje beschouwen, maar als een belangrijk onderdeel van onze maatschappij", aldus het hoofdbestuur van de V.L.A.

## S. Hermanus aan Edelsmeed MTS geslaagd

WILLEMSTAD — Uit Nederland werd vernomen, dat de heer Sigmund Hermanus die door Spritzer & Fuhrmann N.V., in 1971 naar Schoonhoven was gezonden, voor het volgen van de juweliers-opleiding aan de Middelbare Technische School voor Edel- en zilversmeden, hiervoor is geslaagd. Hij is hierdoor de eerste Antilliaan die deze opleiding heeft volbracht. Tevens werd aan hem toegekend, het Goudsmidmeesterteken, terwijl het verheugend is te melden dat Sigmund de eerste prijs heeft gekregen in de juweliersafdeling, voor bijzondere prestaties. Deze prijs, ter beschikking gesteld door Drijfhout's edelmetaal bedrijven te Amsterdam, bestond uit een geldbedrag alsmede een oorkonde. De heer Hermanus heeft naast zijn juweliersstudie eveneens de schriftelijke vakcursus F.G.A. (Fellow Gemology Association) gevolgd en in de afgelopen week zowel het theoretische als het praktische examen afgelegd.

De F.G.A.-opleiding is de voornaamste opleiding in Europa op het gebied van edelsteenkunde. Hij hoopt volgende week uitslag te verkrijgen van dit examen. Omstreeks midden juli zal hij naar Curaçao terugkeren om gedurende een jaar bij Spritzer & Fuhrmann N.V., stage te lopen. Deze stage vormt de afsluiting van de opleiding waarbij de leerling bij een door de school erkende juweliersbedrijf te werk wordt gesteld. Regelmatig rapporteert het bedrijf van de vorderingen in de praktijk aan de school. Directie en Personeel van Spritzer & Fuhrmann N.V., zonden de heer Sigmund Hermanus een felicitatie telegram. Aldus een S. & F.-communiqué.

## Koel-technisch bedrijf Antillen nv

WILLEMSTAD — Met als doel de groot- en kleinhandel, de import en export van alle soorten technische apparatuur met bijbehoren, meer in het bijzonder koel- en vriesapparatuur en stoomgeneratoren is opgericht Koel-technisch bedrijf Antillen nv. Het doel omvat ook de handel in huishoudelijke artikelen en electrische apparaten en alle onderdelen evenals het onderhoud en het repareren daarvan, het ontwerpen van technische installaties en de begeleiding en uitvoering daarvan. Het uitvoeren, onderhouden en repareren van mechanische installaties en tenslotte ook de agenturen- en commissiehandel in genoemde artikelen en apparaten. Het kapitaal bedraagt honderdduizend gulden, verdeeld in aandelen van duizend gulden, waarvan er dertig geplaatst en volgestort zijn. De directie wordt gevoerd door Atilio Reyes Leer, en Carlos Francisco Luneta van Curaçao.

## Geslaagden HAVO-examens op Aruba

ORANJESTAD — Van de achtenzeventig kandidaten die bij het Colegio Arubano voor het Havo-examen opgingen zijn er eenenzestig geslaagd, acht kregen herexamen en negen werden afgewezen. Zaterdagmorgen wordt de uitslag van het VWO-examen bekend gemaakt en zaterdagmiddag om half vijf worden in de hal van Colegio Arubano de diploma's uitgereikt. De geslaagden zijn; M. P. Bareno, P. M. Bislip, C. Y. Blijden, J. M. M. Chin, D. C. Correa, V. G. Croes, M. A. Dennert, E. J. Dirksz, E. M. Erasmus, E. E. Falconi, M. A. Feliciano, Y. Flemming, H. Francis, R. M. Garrido, E. M. Geerman, S. M. Geerman, L. Geervliet, A. G. Gomez, M. de Haseth, C. V. Haynes, C. J. Heemels, C. R. Heuvelman, E. Hogesteger, S. D. Kappel, R. L. Kock, A. W. de Koning, R. Leysner, R. H. Luckman, E. S. S. Lue, A. V. M. N. Mansur, A. L. Martes, L. H. Martinez, G. E. M. P. de Mey, C. H. Molina, R. M. A. Molina, C. R. Nicolaas, E. A. Nicolaas, A. J. Perez, D. M. Peterson, J. A. Pietersz, J. I. Pourier, I. E. Ras, E. E. Richardson, P. Scharbaay, J. G. Schwengle, R. J. Schotborg, T. G. M. Schouten, S. A. Schwengle, M. I. T. Semeleer, A. T. Sutherland, M. E. Thiel, A. Werleman, E. J. Damian, E. M. M. Maduro, T. E. Priest, L. C. Richardson, P. E. Robert, M. H. Schotborg, M. A. Stamper en P. J. J. M. Zwarts.

ORANJESTAD. — Bij de Gerarduscursus slaagden de volgende leerlingen voor het examen kantoortypist(e): Martina Tromp, Lucia Bislip, Denis Tromp, Rena Winklaar, Elvira van der Biezen, Sonia Goeloe. Claudina Hazel, Ingrid Kuiperdaal, Myrna Lioe-A-Tjam, Gloria Winterdaal, Debbie Mauricio, Zayra Kelly, Lourdes Jacopucci en Mayra Christiaans.




STUTGART — Pas nu is gebleken dat na de wedstrijd Polen-Italie (2-1) in Stuttgart, die de uitschakeling van de Italianen betekende, een Italiaanse supporter in een bar van de Duitse stad is doodgestoken door een van een aantal Joegoslavische supporters waarmee de Italiaan aan het ruzien was geslagen.

**Na de indrukwekkende overwinning van 4-0 op Argentinie is het Nederlandse elftal de grote favoriet voor de wereldtitel bij de Londense bookmakers geworden. Nederland stond donderdagmorgen op een notering van zes tegen vier. West-Duitsland, dat sedert het begin van het toernooi als de grootste kanshebber gold noteerde donderdag 7-2. De andere noteringen zijn: Polen en Brazilie beide 5-1, Joegoslavie en Oost-Duitsland 33-1, Argentinie en Zweden 50-1.**

ROTTERDAM — Het geld blijft binnen stromen bij het Nederlands elftal. Een Rotterdams assurantieconcern heeft op de 22 spelers, de trainers en de verzorgers een kascertificaat van duizend gulden aangeboden voor de overwinning op Argentinie. Het certificaat is na acht jaar 2150 gulden waard.

**GELSENKIRCHEN — Roberto Telch, de Argentijnse middenvelder, die woensdagavond in de wedstrijd tegen Nederland geblesseerd van het veld werd gedragen en naar Ziekenhuis moest, blijkt een kneuzing van het borstbeen te hebben opgelopen. Het is de vraag of hij zondag weer kan spelen. Enrique Wolff, die een spierblessure in het dijbeen opliep, zal tegen Brazilie zondag wel van de partij kunnen zijn.**

FRANKFURT — Voor de resterende twee finaleronden zijn nog 48.000 kaarten te koop. Het grootste deel daarvan, 23.000, is nog beschikbaar voor het duel tussen Brazilie en Argentinie. De wedstrijd tussen Nederland en Oost-Duitsland, evenals de twee resterende duels van de West-Duitsers zijn uitverkocht. Voor Nederland — Brazilie, waarschijnlijk beslissend in groep A zijn nog slechts 1500 kaarten te krijgen. Het schema van de wedstrijden met de nog verkrijgbare toegangsbiljetten ziet er als volgt uit:

ZONDAG 30 juni: Hannover: Argentinie — Brazilie 23.000, Gelsenkirchen: Oost-Duitsland — Nederland uitverkocht, Duesseldorp: West-Duitsland — Zweden uitverkocht, Frankfurt: Joegoslavie — Polen, 8000.

WOENSDAG 1 JULI: Dortmund: Brazilie — Nederland 1500, Gelsenkirchen: Oost-Duitsland — Argentinie 4000, Frankfurt: West-Duitsland — Polen uitverkocht, Duesseldorp: Joegoslavie — Zweden 12000.

**FRANKFURT — Ook na de eerste wedstrijden voor de tweede finaleronde worden er weer wereldelftallen geformeerd. Hieronder volgen achtereenvolgens de teams zoals ze werden samengesteld door het Franse persbureau AFP en het Westduitse SID. AFP: Tomazewski (Polen), Ze Maria, Luis Pereira (beiden Brazilie), Beckenbauer en Breitner (beiden West-Duitsland) Van Hanegem, Neeskens (beiden Nederland) en Kasperczak (Polen) Rep, Cruyff en Rensenbrink (allen Nederland).**

**SID: Tomaszewski Vogts (West-Duitsland), Beckenbauer, DHadziabdic (Joegoslavie) en Francisco Marinho (Brazilie) van Hanegem Neeskens en Deyna (Polen) Sandberg (Zweden), Cruyff en Lato (Polen).**

BEUNOS AIRES — De gehele Argentijnse sportpers was donderdag, daags na de wedstrijd tegen Nederland vol lof over het Oranje team. De algemene tendens is dat het Nederland elftal een formatie is die alles heeft.

Agnie verloor met ere, dat is onze enige troost, schrijft Mario Stilman in het ochtendblad Taboide Noticias. De krant opent met de kop: Ze liepen over ons heen. Mayoria, een ander blad schreef: De score had wel 7-0 kunnen zijn. Argentinie kan geen enkel excuus aanvoeren. De Nederlanders waren in technisch en tactisch opzicht indrukwekkend superieur.

Nederland gaf ons een voetballesje, aldus Cronica. Eric Weill, die schrijft voor de Engelstalige Buenos Aires Herald: Aleen keeper Jongbloed liep niet door onze defensie. De anderen allemaal wel. Weill besluit met: Nederland veroorzaakt een revolutie in het wereldvoetbal. De Zuidamerikaanse teams zullen zich moeten aanpassen of anders ten onder gaan.

**DUESSELDORP — West-Duitsland heeft ook na de twee eerste gele kaarten (Overath en Vogts) tegen Joegoslavie nog altijd de leiding in de strijd om de sportiviteitsbeker. De ploeg heeft achttien punten, twee meer dan Polen en Zweden die respectievelijk tweede en derde staan. Nederland ic vierde met veertien punten, een zelfde aantal als de grootste concurrent in de A-groep, Brazilie.**

HANNOVER — Na de wedstrijd tegen Brazilie heeft Oost-Duitsland er weer een geblesseerde speler bij. Erich Hamann heeft nog altijd last van zijn dijbeenblessure. Op de lijst van gekwetste spelers staat ook nog altijd Eberhard Vogel (spierblessure), die evenwel weer met een lichte training in begonnen.

**MUENCHEN — In Muenchen, waar de slotfase(s) van het WK gaat plaatsvinden, is er geen hotelkamer meer te verkrijgen. De ongeveer 26.000 bedden in de hotels en pensions van de stad zijn al lange tijd geleden gereserveerd. De stad staat een invasie te wachten van rond 100.000 mensen, een verwachting die mede gebaseerd is op de verwachte komst van Nederlanders nu het Oranjeteam op weg lijkt naar het eindstation van het toernooi. In noodgevallen zal de Duitse VVV een oproep doen aan particulieren om bedden te verhuren zoals dat ook gebeurde tijdens de Olympische Spelen van 1972 in deze stad.**

## …et het PSC naar Venezuela

# …assin van Valencia: een …oorbeeld voor Antillen?

…LLEMSTAD — De excursie van de leerlingen van het Peter …esantcollege in april van dit jaar was gericht op het economisch …tepunt van Venezuela: het centrale hoogland. Venezuela is te …len in vier geografisch verschillende gebieden: de kuststrook …n het Andesgebergte en de Caribische Zee; het Andesgebied; …nos — laagvlakten — gelegen tussen de Andes en de Orinoco …nslotte ten zuiden van de Orinoco het Guyana Hoogland. Het …d van de west naar oost lopende Venezolaanse Andes is …weg het belangrijkste van deze vier. Het vormt in allerlei …ht de ruggegraat van Venezuela. Vooral het gedeelte tussen …o Cabello en Kaap Codera is belangrijk: Dit „centrale …and" wordt door het Basin van Valencia en de in het oosten …p aansluitende diepe vallei van de rivier de Túy verdeeld in …noordelijke en een zuidelijke bergrug.

## …volking naar …cht klimaat

…ndanks het feit dat de Andes een …gebergte vormen (Tertiair) met …steile, voor stedebouw weinig …ikte hellingen, is het toch niet …rijpelijk dat de bevolking zich …dit gebied heeft geconcentreerd.

…ezuela ligt tussen 0 graden en 45 …uten en 12 graden NB (en 62 …den en 73 graden WL) zodat de …peraturen er op zeeniveau „tro…ch" zijn. Het grootste deel van …ezuela verdient danook volledig …naam „tierra caliente". In de …gen is het natuurlijk kouder en …ven de 600 meter heerst zelfs in …tropische Venezuela een gema… klimaat. Dit is de 'tierra …plada' waar veel nederzettingen …zen zijn. Bóven de 2000 meter …t de 'tierra fría', zoals op de …Bolívar, de temperatuur zelfs zo …kan zijn dat de sneeuw er nooit …lt. Zeventig procent van de …olking van Venezuela (in 1968: …miljoen) woont in het Andes…gte, dat slechts twaalf procent …de totale oppervlakte van het …beslaat (tot. opp.vl.— 912.050 … d.w.z. half zo groot als …-Europa)!

…et grootste deel hiervan woont in …centrale hoogland. Opvallend is …grote voorkeur voor het wonen in …stad. Dat was in het verleden zo, …r het lijkt zich ook in de …komst te zullen doorzetten. De …omenale groei van de Venezo…se bevolking — 3,6 procent per … — en de nog steeds voortgaande …van het platteland naar de stad …ben verschillende steden uit hun …gen doen springen. Exemplarisch …Caracas dat vóór de 2e wereldoor… weinig meer dan 200.000 inwo… binnen z'n grenzen had, in 1950 …ns de census 495000 inwoners … in 1953 liefst 600.000 en nu …kleine 2 miljoen mensen „onder…chaft. Deze groei is letter…nd. De behuizing in de …t vaak de vorm aan van … het wegennet voldoet er niet aan de nieuw gestelde … De steden groeien buiten hun …grenzen met alle bestuurlijke proble… van dien. Het toenemend …overschot aan ongeschoolde arbeids…krachten stelt de stadsbesturen en de …landsregering voor de dwingende …noodzaak om lokaal en landelijk de …economische groei te bevorderen en …onderwijs op verschillende niveaus te …ontrekken.

### …lie

…Bij de ontwikkeling van de econo…mie wordt bewust gebruikgemaakt van de inkomsten die de olie Venezuela verschaft. „Olie zaaien" voor de toekomst heet dit beleid in Venezuela. De olie zorgt voor 65 procent van het staatsinkomen (1968: dat zal dus wel gestegen zijn) en vormt 90 procent van de export, maar verschaft slechts 2 procent van de Venezolaanse beroepsbevolking, die in 1968 ongeveer 2 1/2 miljoen mensen telde, werk. Grote nadruk ligt daarom op de ontwikkeling van de andere sectoren van de economie.

De verwerkende industrie heeft alle aandacht en dát mes snijdt aan twee kanten, want het verschaft relatief veel werk en het kan helpen de structuur van import en export te wijzigen, die — zoals het tabelletje aantoont — door de eenzijdige nadruk op de export van olie en ijzer tegenover een import van vooral industrie-produkten — veel te wensen overlaat. Tabel, Handel, verkeer en dienstverlening ontwikkelen zich o.a. door de snelle groei van de industrie snel. De landbouw zal voorlopig geen belangrijke rol kunnen spelen voor de werkverschaffing, integendeel, want de sanering van de traditionele landbouw zal voorlopig eerder het áfstoten van mensen inhouden. Dat neemt niet weg dat het hard nodig is de landbouw te verbeteren al was het alleen al om de dure import van voedingsstoffen te verlagen. Op langere termijn zal de landbouw een geheel andere plaats in de economische structuur moeten krijgen. In 1968 was slechts 2,5 miljoen hectare van Venezuela's 92,1 miljoen hectare in gebruik voor landbouw, waarbij 65 procent van de 2,5 miljoen hectare in handen was van minder dan 1 procent van alle landeigenaren. Het grootste deel van de Venezolaanse boeren moet zich dus een bestaan zien te veroveren uit een ontzettend klein stukje grond. Dit verklaart, mét de zuigkracht van de stad, het vertrek van mensen van het platteland. Aangenomen mag worden dat de regering, uit vrije wil of uit noodzaak, in de toekomst beide aspekten van deze landbouwproblemen zal trachten aan te vatten.

*Voornaamste in- en uitvoergoederen:*

| | (1968) |
|---|---|
| *Invoer* | *mln. Bs.* |
| Machines, vervoermiddelen, enz | 2.909 |
| Afgewerkte produkten | 1.229 |
| Voedings- en genotmiddelen | 667 |
| Chemische produkten | 712 |
| Grondstoffen | 268 |
| Diversen (elektr. apparaten e.d.) | 5[illegible]8 |
| *Uitvoer* | *ln. Bs.* |
| Aardolie en bijprodukten | 10.404 |
| IJzererts | 468 |
| Voedingsmiddelen (koffie, cacao) | 161 |
| Fabrikaten | 111 |



*„Rancho Grande" is een echt stukje oerwoud. Een omgevallen woudreus wordt snel overwoekerd, eeuwige stromende beekjes garanderen een rijke vegetatie.*

### Industrialisatie

De excursiegroep van het Peter Stuyvesant College is bij het bezoek aan Maracay en Valencia in het Valencia-bassin in aanraking gekomen met zowel de krachtige industrialisatie als met de bestudering van de problemen in de landbouw. De moderne industrialisatie is een betrekkelijk nieuw verschijnsel in het bassin, maar de landbouw hoort er van oudsher thuis. Het bassin ligt op ongeveer 500 meter (1500 voet) boven zeeniveau en de temperatuur is er daarom vrij hoog. De vochtigheid varieert, die hellingen die naar de heersende (NO) winden gericht zijn, ontvangen veel regen, maar het spreekt vanzelf dat de andere kant van de berg in de regenschaduw ligt en droog is. Zowel Valencia als Maracay zijn warm en droog. Dat er echter een voortdurende aanvoer van water in het bassin bestaat, wordt bewezen door de aanwezigheid van het Meer van Valencia. De waterstand in dit meer heeft zich in de loop van de tijd nogal gewijzigd.

Momenteel bestaat er geen afvoer naar zee, maar het meer heeft in de geschiedenis verschillende malen zo hoog gestaan dat het in het zuidwesten overstroomde in de richting van de Orinoco. De fluctuaties van de waterstand hadden direct te maken met de agrarische activiteiten in het bassin.

### Gewassen

Sinds de komst der Spanjaarden zijn er, naast wat voedingsgewassen voor eigen gebruik, commerciële gewassen verbouwd: suiker, koffie, cacao, tabak en indigo. (Tegenwoordig cultiveert men er ook citrusvruchten en ananas). Dit impliceerde dat het regenwater de grond niet meer indrong maar snel langs de oppervlakte verdween, kostbare teelaarde met zich meevoerend. Het meer werd zodoende steeds minder vanuit onderaardse reserves gevoed en het niveau daalde. Slechts in tijden van oorlog, d.w.z. tijden waarin de landbouw verwaarloosd werd, nam de secundaire vegetatie toe en steeg de waterstand. Tegenwoordig is de waterstand weer laag, want de landbouwactiviteit is groot en bovendien werkt men met moderne irrigatietechnieken waarbij van het water van het meer gebruik wardt gemaakt. Van de eerder genoemde commerciële produkten is de indigo door de concurrentie van kunstmatige kleurstoffen verdwenen. Suiker en ook katoen overheersen. Koffie vindt men vooral buiten het bassin in het gebergte. De koffieboom kan op zeer steile hellingen groeien, zodat anderzins onbruikbare, want onbewerkbare grond tot nut gemaakt wordt en tegelijkertijd de erosie wordt bestreden. Cacao heeft meer vocht nodig, vandaar dat de cacao-plantages vooral op de natte, naar de Caribische zee gekeerde hellingen liggen. Op de geirrigeerde gronden rond het meer houdt men voorts veel melkvee ter voorziening van de behoefte aan zuivelprodukten van de nabijgelegen steden.

Slachtvee uit de Llanos wordt op de geirrigeerde weidegronden rond het meer vetgemest alvorens het in Maracay wordt geslacht voor de lokale markt of via Valencia naar Puerto Cabello wordt getransporteerd, waar de abattoirs staan die het vlees voor de export verzorgen.

Gomez, één van de twee dictators uit de Venezolaanse geschiedenis die zich bijzonder met de veeteelt heeft ingelaten (de ander was Guzman Blanco), opereerde vanuit Maracay. Hij heeft o.a. de zebu-koe uit India in Venezuela geïntroduceerd en door kruising met inheems vee een soort vee gekregen dat zeer resistent was tegen insekten en ziekten. Wie kennis neemt van het kleurrijke, maar ontstellend wrede leven van deze generaal uit het hooggebergte, verbaast het niet dat de Venezolaan weinig trots op zijn nagedachtenis is.

Dat neemt echter niet weg dat door zijn optreden Maracay is gemaakt tot wat het nu is: een open stad met brede straten en fraaie pleinen met verkoelende fonteinen. 's Avonds is het fris waardoor de mensen de buitenlucht opzoeken, zodat je op de pleinen onder lantaarns groepjes pratende of lezende Maraqueños ziet, hetgeen buitengewoon gemoedelijk aandoet.



*Een winkelstraat in het centrum van Valencia: rommelig en heet.*

### Landbouwfaculteit

Gezien de agrarische preocupatie in het verleden en heden is het niet vreemd dat de Universidad Central van Caracas zijn landbouwfaculteit in Maracay heeft gevestigd. Het werk van deze faculteit is zeer direkt betrokken op de agrarische problemen van de omgeving. Opvallend is de sterk technische orientatie: verbetering van de zuivelproduktie; verbetering van de vruchtensappenproduktie; verbetering van allerlei gewassen, zoals citrus, ananas en tabak; verbetering van de kwaliteit van het vee; bestrijding van ziektes en insekten.

De sociale begeleiding bij de toepassing van deze verbeteringen in de praktijk heeft nog weinig aandacht.

De indruk ontstaat danook dat het werk van deze faculteit meer de grotere, commercieel georienteerde bedrijven ten goede komt, dan dat de kleine boer er baat bij heeft. Ook de fenomenale uitdaging van de kolonisatie der onontgonnen gebieden in het Zuiden en Oosten van Venezuela heeft in deze faculteit van de Universidad Central geen respons gevonden. Voor de Nederlander merkwaardig omdat, zoals bekend, de noodzakelijke bestudering van de problematiek rond de inrichting van de IJsselmeerpolders binnen de Landbouwhogeschool van Wageningen heeft geleid tot een enorme bloei en ontwikkeling van juist de sociale faculteit.

De industriële ontwikkeling in het bassin van Valencia heeft zich eveneens in Valencia en Maracay geconcentreerd. Beide steden hebben grote industrieterreinen. De ontwikkeling wordt sterk bevorderd door de gunstige ligging ten opzichte van het binnenland én ten opzichte van de haven Puerto Cabello. Er zijn industrieën die op de lokaal beschikbare grondstoffen geënt zijn, bijvoorbeeld de suikerraffinaderij en de voedingsmiddelen-industrie, maar ook industrieën waarvan de aanwezigheid verklaard wordt uit de behoefte van de in het centrale hoogland aanwezige markt, zoals de papierfabrieken, de textielfabrieken, de auto-assemblagefabrieken, de cementindustrie en de electronische industrie, waar ten slotte ook fabrieken bestaan — de metaalverwerkende industrie bijvoorbeeld — die hun produkten in een veel groter gebied zullen afzetten.

Het spreekt vanzelf dat er vanuit dit gebied ook export van industrieprodukten plaatsvindt, al moet worden aangetekend dat de Venezolaanse behoefte steeds voorop gaat, zoals wij op de Antillen een aantal malen aan den lijve hebben moeten ondervinden, toen Venezuela zijn export van cement en papier rantsoeneerde.

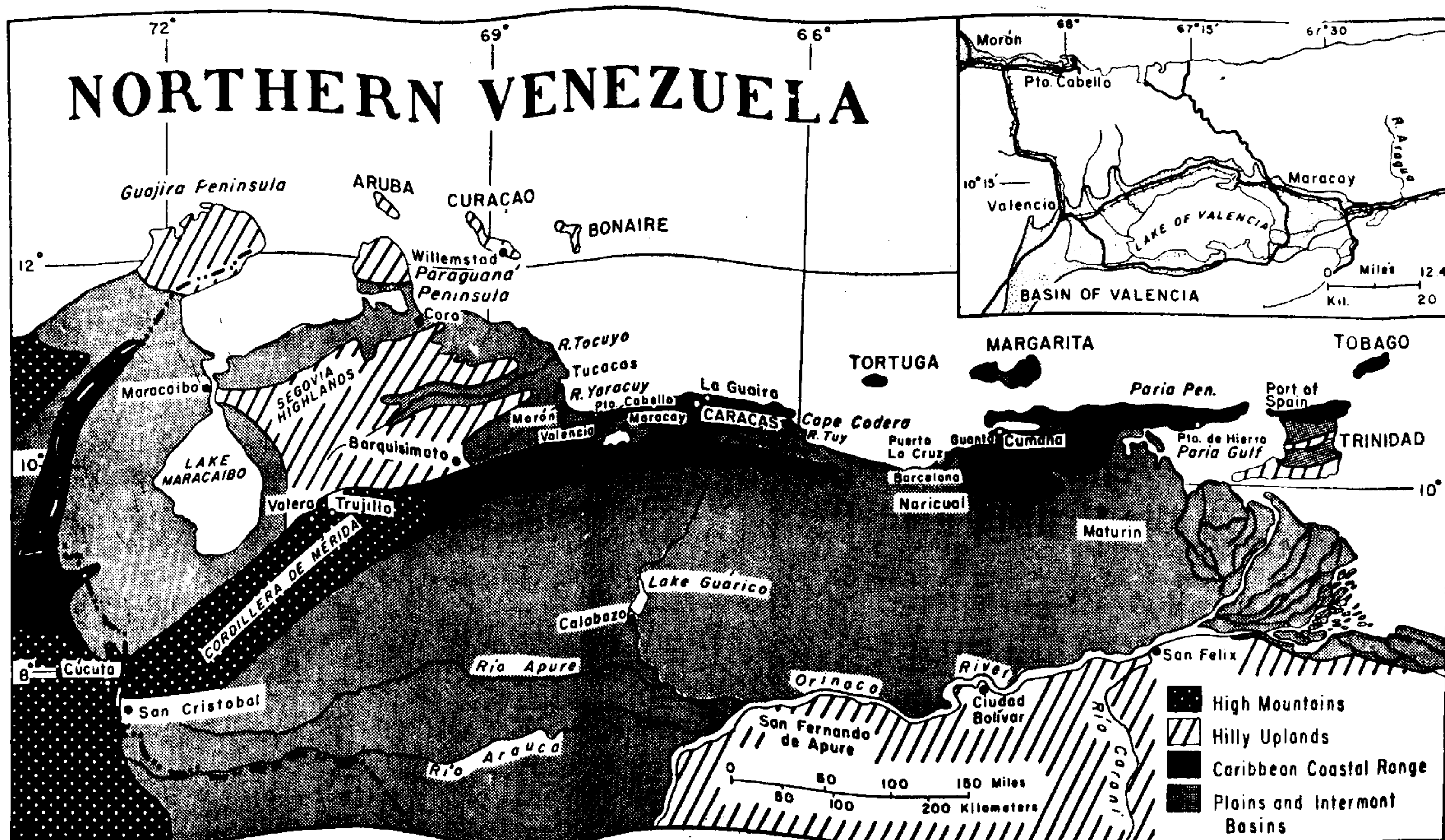
### Antillen

Na een bezoek aan industrieën in dit gebied kwam onder de leerlingen onvermijdelijk de vraag naar voren waarom dit soort industrievestiging niet in de Nederlandse Antillen plaatsvindt. De groep had o.a. een papierfabriek en een textielfabriek bezocht en er werd op gewezen dat de grondstoffen waar de papierfabriek mee werkte voor 100 procent uit het buitenland en niet uit Venezuela kwamen: oud papier uit de V.S. en Puerto Rico, terwijl verondersteld werd dat het ook niet moeilijk moest zijn om op de Nederlandse Antillen aan de petrochemische grondstoffen te komen waarmee in de textielfabriek nylon en polyesther werden ervaardigd. Klimatologisch was er ook al weinig verschil tussen Maracay en de Antilliaanse situatie dus waarin zat hem dan de moeilijkheid?

Waarom vestigden zulke fabrieken zich niet op de Antillen? Zijn de lonen van de Venezolanen misschien veel lager dan bij ons? Is het misschien de afwezigheid van een voldoende grote afzetmarkt? How about de E.E.G.? Vormen dán de transportkosten misschien een bezwaar? O.K., maar de eigen regio, het Caribisch gebied, dan, kunnen we daar niets aan kwijt? Die beschermen hun eigen industrie zeker. Ja zo kun je wel doorgaan! Is er op de Nederlandse Antillen voldoende „Know how"? Ach, natuurlijk. Misschien de produktiviteit van de Antilliaanse arbeider? Is die dan zo laag? Wellicht spelen de dure, goede Antilliaanse sociale voorzieningen een rol? Zijn die dan zo duur en zo goed? En zijn de Venezolaanse zoveel goedkoper en minder? Hebben we gebrek aan kapitaal? Nee toch! Een actief industriebeleid, zal het dáár misschien vooral aan mankeren? Klaarblijkelijk ligt het allemaal niet zo eenvoudig. Toch moet er iets gebeuren. De Venezolanen „zaaien" hun olie om er in de toekomst de vruchten van te plukken. Wij willen nu ook gaan zaaien, misschien niet met ruwe olie maar met geraffineerde, maar zou zulk veredeld zaad het minder goed doen? Als het op vruchtbare plekken terecht komt en niet op rotsige bodem? Misschien is het jammer dat we in verhouding tot Venezuela wat laat achter deze techniek gekomen zijn?

### Kennis

Zo roept een excursie naar het bassin van Valencia heel wat vragen op en kan de geïnteresseerde deelnemer heel wat kennis vergaren. Een inspannende en dus vermoeiende bezigheid. Gelukkig bestaat er volop gelegenheid voor recreatie. De Rancho Grande in het Noorden van Maracay, een groot natuurreservaat, biedt de geautomobiliseerde bezoeker binnen het uur een schitterend scala van landschappen en bijbehorende vegetatietypen. Vanuit de wolken kronkelt de mooie weg, langs orchideeën en — een half uur later — tussen de rubberbomen door naar zee om daar te belanden bij werkelijk schitterende stranden. Dit maakt een bezoek aan het gebied in en rond het bassin van Valencia door zijn veelzijdigheid een indringende ervaring die geheel de moeite waard is.




## Bolivia achter Kampala-verklasring

CARACAS — Bolivia stelt zich volkomen op achter de ongeveer drie maanden geleden opgestelde Kampala-verklaring met betrekking tot de rechten van de landen, die niet aan een zee grenzen. Zo verklaarde de leider van de Boliviaanse delegatie Gustavo Medeiros op de Zeerechtconferentie in Caracas. In de Oegandese stad Kampala werden de criteria opgesteld voor de landen zonder zeegrenzen met betrekking tot het vrije recht op doorgang naar zee enz. de Boliviaanse delegatie toonde zich dankbaar voor de aandacht van de Venezolaanse president Carlos Andres Perez voor de problematiek van Bolivia. Dit land heeft namelijk geen directe verbinding met een zee.

## WAARSCHUWING

"De commandant van het vliegtuigsquadron no. 1 van de marineluchtvaartdienst maakt bekend dat van 8 tot en met 12 juli 1974 van 08.15 - 12.30 uur

**schietoefeningen**

zullen worden gehouden door vliegtuigen met raketten op de vlakte van WACAO".

## Gevraagd DIENSTMEISJE

Telefoon 1160 kantoor en telefoon 2041 thuis.

## EILANDGEBIED CURACAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend, dat de heer G. de Roy, wonende op Curaçao, een verzoekschrift aan het Bestuurscollege heeft gericht ter verkrijging van een vergunning ex de Hinderverordening Curaçao (A.B. 1953 no. 21) in verband met de oprichting van een

plant voor bereiding, vervaardiging en verpakking van pinda en pindaprodukten alsook andere levensmiddelen en versnaperingen te Baai Macola, Parera.

welk verzoekschrift vanaf heden, gedurende veertien dagen ter visie ligt op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, Afdeling Algemene en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak eenieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen de oprichting kenbaar te maken.

## DE OSCAR WINNAARS

(„Beste film" - THE STING - Zeven Oscars)

met Robert Shaw, Robert Redford en Paul Newman

**ROXY**

ZATERDAG 29 OM 7.00 & 9.30 N.M.
ZONDAG 30 OM 10.30 A.M., 7.00 & 9.30 N.M.
MAANDAG 1 EN DINSDAG 2 OM 7.00 & 9.30 N.M.
IN HET ENGELS, MET SPAANSE TEKST.
ENTREE: BALCON FLS. 3,00 – BENEDEN FLS. 2,50
BOVEN 18 JAAR.

## WEST - END

ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Aktievolle Karate-film "A GIRL CALLED TIGRESS"
SHANG KWANG – LING PUNG – KAM HONG
Met haar karate was zij de gelijke van elke man.
f 2.– – f 1.25 In het Engels. Boven 18 jaar.

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW Een schokkende Chinese film.
"GAMBLING FOR HEAD"
NAM KOON FUN – SOMENO – KAM KI CHU
Hij gokte met zijn hoofd als inzet.
f 2.50 – f 1.50 In het Engels. BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 6.30 P.M. Een keiharde Western
"THE LAST RIDE TO SANTA CRUZ"
EDMUND PURDOM – MARIANNE KOCH
f 2.00 – f 1.25 Kinderen halve prijs

## CINELANDIA

ZATERDAG 29 OM 7.15 & 9.15 N.M.,
ZONDAG 30 OM 9.15 N.M.
De spannende film in KLEUREN.
DE ZWARTE WREKER BREEKT WEER LOS! ! !
VONETTA McGEE
RICHARD ROUNDTREE als SHAFT,

Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25
BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT-SHOW"
Het privé leven van een publieke vijand. Door het verraad van zijn beste vrienden eindigde zijn leven.

The private life of a public enemy
DILLINGER

Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 30 OM 7.15 N.M.
Een super-produktie voor autorace-liefhebbers in KLEUREN.
GERALDINE FITZGERALD
VALERIE PERRINE
"THE LAST AMERICAN HERO"
(LO IMPORTANTE ES VENCER)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25
KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 1, DINSDAG 2 OM 7.15 & 9.15 N.M.
"WONDER WOMEN"

## DRIVE - I

TELEFOON 35750
ZATERDAG 29,
ZONDAG 30 OM 7.15 N
De grootste muzikale sh ooit vervaardigd! ! ! !

ENTREE:
VOLWASSENEN Fls. 2.00
KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 29
ZONDAG 30 OM 9.15 N.
Hij zwoer voor hen... zij z hem te zullen krijgen.

The explosive stor of the first black President of the United States.

THE MAN

JAMES EARL JONES
MARTIN BALSAM BURGESS MERED
LEW AYRES WILLIAM WINDOM
BARBARA RUSH JOSEPH SAMB

In het Engels. In KLEURE
ENTREE: Fls. 2.00
BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 29 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT-SHOW"
SEX-verhaal. In KLEUREN.
ANDY WARHOL
Joe Dallesandro & Sylvia Miles in
HEAT
van Paul Morrissey

## De Curaçao Trading Company (N.A.) N.V.

Cutraco Concern

HEEFT GELEGENHEID TOT PLAATSING VAN

## COMMERCIELE MEDEWERKERS

voor:

A) HAAR SCHEEPVAART- EN REISAFDELING

B) HAAR ASSURANTIE-AFDELING.

Vereisten:

– MAVO diploma
– Kennis van moderne talen
– Goede contactuele eigenschappen
– Practische ervaring voor een van deze functies strekt tot aanbeveling.

De honorering van deze functies is uiteraard geheel in overeenstemming met niveau en bekwaamheid.

Sollicitaties worden gaarne ingewacht bij de afdeling Personeelszaken, Handelskade 24, voor 6 juli 1974.

## VERHUISD

## AKADEMIA PEDAGOGIKO

van Brievengat naar voormalig gebouw St. Aloysius school. Scharlooweg tel. 12338

AANMELDINGEN:
ma + di, 1 en 2 juli van 8-10 u.
te overleggen diploma HAVO en cijferlijst
Wie zich reeds heeft aangemeld gelieve langs te komen ter overlegging diploma en cijferlijst en in ontvangst nemen van de boeken.

J.P. Veeris
Direktrice.

Bij de Stichting **Neutrale Wijkverpleging**

alhier, bestaan vacatures voor enkele gediplomeerde [illegible]

## verpleegsters

in het bezit van diploma Verpleegkundige A met kraamaantekening, ook graag rijbewijs.
Schriftelijke sollicitaties, met volledige gegevens te richten tot Mevr. J. M. CHUMACEIRO, Chumaceirokade 5.

## MGR ZWIJSEN AVOND MAVO

Inschrijving nieuwe leerlingen klas 1, 2, 3, 4, op de volgende dagen:

**Dinsdag 2 juli van 6.00 tot 9.00 's avonds**

**Woensdag 3 juli van 6.00 tot 9.00 's avonds**

Diploma's cijferlijsten en rapporten meenemen. Inschrijfgeld f. 10,–

Plaats: Mgr. Zwijsencollege
Gebbeliniestraat 62

Getrouwd

PAUL JACQUENOUD

en

FATME ABDALA

Zwitserland
29 juni 1974

## Dr. A.E.C. Saleh

afwezig tot 5 augustus
waarnemer voor spoedgevallen
DR. HEWITT en DR. PAKABIERSING

## CINE RIO

ZATERDAG 29 OM 8.00 N.M.
ZONDAG 30 OM 9.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert een spannende film in KLEUREN. Dezelfde Superfly met een ander plan in een vreemde stad.
RON O'NEAL –
ROSCOE LEE BROWNE:
SUPER FLY T.N.T.
RON O'NEAL
In Color
In het Engels.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 30 OM 7.00 N.M.
Hij is de koning van de dieren. De prachtige avonturen van een teenager in Africa.
BETSY DRAKE –
MARSHALL THOMPSON:
"CLARENCE THE CROSS-EYED LION"
(CLARENCE, EL LEON BIZCO)
ENTREE:
VOLWASSENEN Fls. 1.00
KINDEREN Fls. 0.50

MAANDAG 1 OM 8.00 N.M.
"POSEIDON ADVENTURE"

## STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dit maal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

ZONDAG 30 JUNI 1974.
Vanaf 09.00 uur tot 13.00 uur
Caracasbaaiweg (omgeving E. Moreno Brandao & Sons Inc. - Tasty Freeze Ice Cream en Bakkerij Majestic).

OGEM

SPAANPLATEN SANITAIR AMERIKAANSE VERVEN

## SPECIALE AANBIEDING

[illegible] de opening van onze nieuwe winkel [illegible] ontvingen wij een exclusieve collectie TV-stoelen, [illegible] en zeer voordelig geprijsd.

## INTERCONTI N.V.

Schottegatweg Oost 215

ALUMINIUM KOZIJNEN [illegible] (voor binnen- of buitengebruik)

DEXION GEGLEUFD HOEKPROFIEL

AFVOERBUIS

## AANKONDIGING

Bij exploit van de 27ste juni 1974 [illegible] voor burgerlijke zaken [illegible] beschikking [illegible] zittingsplaats [illegible] zonder beko[illegible] of elders, [illegible] van donderdag [illegible] augustus 1974, [illegible] Raadhuize te [illegible] Rosen tegen [illegible]

C.S. COFFI

Dumbo

WAARSCHUWING